

CONTRA EL *dolor*  
TABLETA  
**OKAL**

# PUEBLO

Depósito Legal, M. 16-1968

Director: Emilio Romero



Joyería Relojería Platería  
*Pedro Rodríguez*  
Alocha, 112  
Paseo Delicias, 1 y 42  
**CERTINA**  
RELOJ DE FAMA MUNDIAL

Año XXIV ☆ Número 7.506 ☆ Dos pesetas ☆ Narváez, 70 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 273-12-00 ☆ Madrid ☆ Viernes 18 ☆ Octubre de 1963 ☆ 32 páginas

Buenos Aires

## CHOQUE ENTRE POLICIAS Y PERONISTAS

El Gobierno había autorizado una concentración

**BUENOS AIRES, 18.**—Las zonas próximas al Congreso se convirtieron anoche en un campo de batalla, en el que miles de partidarios del ex presidente Perón se enfrentaron durante dos horas con la Policía Montada y otras unidades de agentes de seguridad, que hicieron uso de bombas lacrimógenas y mangas de agua.

Entre las explosiones de las bombas de gas se hicieron algunos disparos de pistola y dos policías tuvieron que ser llevados al hospital con heridas de proyectiles.

Los choques referidos tuvieron lugar poco después de celebrarse una concentración peronista que el ministro del Interior, Juan Palmero, había

(Pasa a pág. siguiente.)

# Argelia y Marruecos, al borde de una guerra total (Regresan los emisarios de Ben Bella)

## FRACASAN LAS NEGOCIACIONES PARA UN «ALTO EL FUEGO»

★ Tras una lucha encarnizada, los argelinos abandonan Tinduf

★ Ataque marroquí en proporción de diez contra uno y con toda clase de material bélico

**MARRAQUECH, 18.**—Marruecos y Argelia se encuentran al borde de la guerra total, al haber fracasado ayer tarde las negociaciones para conseguir una solución pacífica del problema fronterizo entre ambos países.

El emisario de Ben Bella, Hamed Yazid, ha declarado antes de regresar a Argel: "Regresamos a Argel porque no hemos encontrado una solución. Nuestra actitud no ha cambiado. Cuando estalló la lucha, el Presidente Ben Bella me pidió que me trasladara a Marruecos para negociar un alto el fuego. Defenderemos nuestras fronteras militares, tanto física como políticamente. Tenemos mapas de dichas fronteras."

Antes de emprender el regreso, Hamed Yazid ha visitado al ministro de Asuntos Exteriores de Etiopía, en su calidad de secretario general de la Conferencia de Estados Africanos, y le ha expuesto la situación.

Por su parte, el jefe del Gabinete real de Marruecos, Ahmed Guédira, ha declarado que no ha habido ruptura de las negociaciones. "Tanto Argelia como Marruecos—ha dicho—desean poner fin a las hostilidades. Por lo que a nosotros respecta, no ha habido ruptura." (Efe.)



Se arroja desde el piso 17 del edificio España y cae sobre un transeúnte que resultó gravemente herido

Esta mañana, un hombre, de nacionalidad colombiana, se arrojó desde el piso 17 del edificio España, al parecer en un ataque de enajenación mental. Resultó muerto en el acto. Su cuerpo cayó sobre un transeúnte, que sufrió lesiones graves. La fotografía recoge el momento en que el cadáver del súbdito colombiano es retirado. (Foto Europa Press.)

## DOS OBREROS MUEREN SEPULTADOS

La fotografía recoge el instante en que, en la mañana de hoy, y tras dieciséis horas de incansables trabajos, los bomberos rescatan uno de los cuerpos de los obreros sepultados ayer tarde en un pozo, a cinco metros de profundidad, en un solar del paseo de Rosales, 78. El otro cadáver fue rescatado a mediodía, en medio del enorme riesgo que, ante nuevos desprendimientos de tierra, entrañaba la operación de rescate. (Foto Cifra.)

(Amplia información de ambos sucesos, en la última página.)



## MONDEÑO se hará sacerdote

♦ Juan García (Mondeño) va a cambiar la seda y el oro del traje de luces por la tela austera del hábito sacerdotal. Muy pronto, cuando regrese de cumplir sus compromisos profesionales en América Mondeño se cortará la coleta para entregarse en cuerpo y alma a su vocación religiosa.

(Página 25.)

♦ **REGRESAN LOS EMISARIOS.**—**ARGEL, 18.**—Los emisarios argelinos del Presidente Ben Bella han regresado anoche a Argel, revelando que no habían podido solucionar la crisis de la frontera entre Argel y Marruecos.

En Rabat, la agencia marroquí de noticias Maghreb Arab Press indica que «las conversaciones de paz» argelino-marroquíes se habían interrumpido, y la delegación argelina había rechazado una propuesta marroquí para un inmediato alto el fuego en la frontera.

La propuesta marroquí consistía en que la actual situación militar se «congelara» y las tropas, en ambas partes, se mantuvieran en las posiciones ocupadas en el momento del alto el fuego.

Una comisión investigadora mixta, provista de todos los mapas y documentos pertinentes y con poder para oír a testigos, examinarían la situación sobre el terreno, dando lugar a una decisión que sería respetada por ambas partes.

Las citadas fuentes agregan que la aceptación de la propuesta marroquí no afectaría ni a la posición de ambos países ni al honor de ambos ejércitos.

Asimismo, se informa que el Presidente Ben Bella ha aplazado, por segunda vez, su visita a Norteamérica, ya que la crisis fronteriza no muestra signos de aminorar. Fuentes bien informadas señalan en Argel que el Presidente argelino debía haber salido de Argel, con dirección a Nueva York, mañana, acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores de Argelia, Abdel Aziz Buteflika. Dichas fuentes agregan que no se ha estipulado ninguna fecha firme, nuevamente, para el viaje presidencial. El primer aplazamiento, según se sabe, aconteció durante la revuelta antibenbellista en las montañas de Kabília.

Finalmente, se anuncia a través de un comunicado transmitido por Radio Argel el rotundo mentís a los rumores de que el coronel rebelde, Mohand U El Hadj, se había unido a las tropas gubernamentales argelinas, en Colomb Béchar, para luchar contra los marroquíes.

Sin embargo, se agrega que «varios cientos» de soldados guerrilleros que se habían unido al

(Pasa a la pág. siguiente.)

# Argelia y Marruecos

**ARGEL, 18.**—Tindjub ha sido abandonado a los marroquíes, anunció ayer el enviado especial de Radio Argel, que regresaba de la zona donde se combate. El enviado especial declaró:

"Nuestros 'yunuds' se vieron atacados por la aviación, la artillería, tanques, autos blindados y toda clase de material necesario. Se luchó furiosamente en las afueras de Tindjub. Después de haber rechazado varios ataques nuestro ejército, en la proporción de uno contra diez, prefirió retirarse a 15 kilómetros al oeste, para defender energicamente esta región. Tindjub ha sido abandonado a los marroquíes", precisó el informador de la radiodifusión argelina, que hablaba directamente desde Colom Béchar. (Efe.)

(Viene de primera pág.)

coronel El Hadj en la lucha antiterrorista, han regresado al Ejército argelino. (Efe.)

♦ **RETROCESO ARGELINO.** ARGEL, 18.—Las tropas de la IV Región Militar argelina (Sur de Constantina) bajo las órdenes del coronel Chabani, han llegado a Colom Béchar y se han dirigido hacia el frente, según ha declarado en Radio Argel un portavoz militar de Argelia.

En lo que concierne a las operaciones, añadió el citado portavoz, las tropas argelinas disponen de lanzacohetes, morteros y cañones del 82, frente a las tropas marroquíes, que cuentan con 10.000 hombres y utilizan artillería pesada, carros de combate y aviación.

Interrogados sobre las pérdidas argelinas, el portavoz ha hecho mención de "una docena de heridos".

Últimas noticias dan cuenta, por otra parte, que las tropas de Argelia han verificado una retirada de 15 kilómetros en la zona de los combates, según ha declarado un reportero de Radio Argel que ha regresado a la capital argelina del teatro de operaciones. (Efe.)

♦ **AGRESION DE LA AVIACION ARGELINA.**—RABAT, 18. La Prensa marroquí destaca indignada, con caracteres sensacionales, la agresión cometida por la aviación argelina en la región de Bunib, que anteaer fue bombardeada.

"La Nation Africaine", órgano del Istiqlal, rechaza en un editorial las acusaciones de Ben Bella sobre la complicidad de Marruecos en el secuestro por los franceses del avión que viajaba el dirigente argelino en octubre de 1956. También se lamenta el periódico de que Marruecos se encuentre aislado en circunstancias tan dramáticas, en lugar de encontrar apoyo entre los países árabes para sus reivindicaciones legítimas. "Por primera vez —señala el periódico— nos falta el apoyo exterior cuando somos atacados y este aislamiento hace que no sólo nuestros amigos no nos apoyen, sino que tomen posición contra nosotros. Esta actitud se debe a ignorancia del contencioso fronterizo en los países amigos, Marruecos siente profundamente las consecuencias de las decisiones decretadas sin su presencia en Addis Abeba." El periódico termina diciendo que la diplomacia marroquí debe volver al dinamismo que le caracterizaba antes para afrontar la crítica campaña de que es víctima actualmente.

♦ **ENVIO DE REFUERZOS A LA FRONTERA.** — "El Go-

bierno argelino envía en forma constante y ordenada refuerzos a todo lo largo de la frontera marroquí-argelina, de Port Say, en el Mediterráneo, hasta Tinfouchi, en el Sahara", según se sabe de fuente bien informada, anuncia la agencia Maghreb Arabe Press.

"No se han podido conseguir informaciones precisas acerca de la importancia de tales refuerzos", concluye la agencia. (Efe.)

♦ **EL EMPERADOR ETIOPE, RECIBIDO POR HASSAN II.**—MARRAQUECH, 18.—El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha llegado a esta ciudad, en tren especial, procedente de Casablanca, siendo recibido en la estación férrea por el Rey de Marruecos, Hassan II.

El Emperador etiope inició hoy conversaciones oficiales con Hassan II, y visitará Argelia tras su estancia en Marruecos. (Efe.)

♦ **SOLDADOS "REBELDES" VUELVEN AL EJERCITO DE BEN BELLA.**—ARGEL, 18.—Radio Argel ha anunciado que un centenar de soldados disidentes de la séptima región militar se pasaron ayer a las filas del Ejército Nacional Popular.

"Cada día, un número creciente de estos militares vuelve al camino del honor", ha precisado la emisora argelina.

♦ **ESFUERZOS POR RECUPERAR LOS PUESTOS PERDIDOS.** — "Las tropas argelinas, cuyos efectivos se elevan a 10.000 hombres, han redoblado sus esfuerzos durante todo el día de ayer para intentar ocupar los dos puestos fronterizos de Hassi Beida y Tinfjub", anuncia la agencia argelina de noticias A. P. S. (Efe.)

## La Prensa destaca los mensajes de FRANCO

La Prensa marroquí destaca los mensajes enviados por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, al Rey de Marruecos, Hassan II, y al Presidente argelino, Ben Bella, en relación con la disputa fronteriza entre ambos países. La Prensa publica íntegro el texto de dichos mensajes.

bierno argelino envía en forma constante y ordenada refuerzos a todo lo largo de la frontera marroquí-argelina, de Port Say, en el Mediterráneo, hasta Tinfouchi, en el Sahara", según se sabe de fuente bien informada, anuncia la agencia Maghreb Arabe Press.

"No se han podido conseguir informaciones precisas acerca de la importancia de tales refuerzos", concluye la agencia. (Efe.)

♦ **EL EMPERADOR ETIOPE, RECIBIDO POR HASSAN II.**—MARRAQUECH, 18.—El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha llegado a esta ciudad, en tren especial, procedente de Casablanca, siendo recibido en la estación férrea por el Rey de Marruecos, Hassan II.

El Emperador etiope inició hoy conversaciones oficiales con Hassan II, y visitará Argelia tras su estancia en Marruecos. (Efe.)

♦ **SOLDADOS "REBELDES" VUELVEN AL EJERCITO DE BEN BELLA.**—ARGEL, 18.—Radio Argel ha anunciado que un centenar de soldados disidentes de la séptima región militar se pasaron ayer a las filas del Ejército Nacional Popular.

"Cada día, un número creciente de estos militares vuelve al camino del honor", ha precisado la emisora argelina.

♦ **ESFUERZOS POR RECUPERAR LOS PUESTOS PERDIDOS.** — "Las tropas argelinas, cuyos efectivos se elevan a 10.000 hombres, han redoblado sus esfuerzos durante todo el día de ayer para intentar ocupar los dos puestos fronterizos de Hassi Beida y Tinfjub", anuncia la agencia argelina de noticias A. P. S. (Efe.)

## COMUNICADO DE LA EMBAJADA DE MARRUECOS EN MADRID

La Embajada del Reino de Marruecos en Madrid ha facilitado el siguiente comunicado:

"El problema de las fronteras entre Marruecos y Argelia es el resultado de las guerras coloniales del pasado, con el establecimiento de límites administrativos arbitrarios del antiguo protectorado, como consecuencia de anexionaciones sucesivas de tierra marroquí a Argelia. Una comparación entre el mapa de Argelia de 1830 y el de hoy es elocuente.

Después de su independencia, Marruecos intentó una recuperación pacífica de sus territorios. A pesar del acuerdo firmado con el G. P. R. A. y de las promesas de los dirigentes argelinos, incluido Ben Bella, de abrir un debate, la postura argelina después de la elección del Presidente de la República se ha endurecido. Los incidentes fronterizos de parte argelina se han multiplicado hasta culminar en una acusación injustificada, pretendiendo establecer una colusión entre Marruecos y Kabília. La conferencia de Oudja demostró el deseo marroquí de negociaciones pacíficas.

Durante estas negociaciones, fuerzas militares argelinas atacaron los puestos marroquíes de Tinjoub y Hassi Beida, provocando un centenar de muertos, heridos, desaparecidos, pueblos y cosechas incendiadas.

Si Argelia reivindica estos dos puestos, Marruecos también reivindica decenas de otros y hasta ciudades enteras como Tindouf, pero esto sin tomarse la justicia por su mano.

Frente a esta agresión, Marruecos tenía que reaccionar con el único objetivo de recuperar sus dos puestos, restableciendo la situación anterior y negociar una solución total del problema fronterizo. En estos momentos el único objetivo marroquí tiende a hacer frente a los ataques y contraataques argelinos. Marruecos desea un arreglo pacífico del conflicto y considera que la responsabilidad recaerá únicamente sobre Argelia si la lucha prosigue.

Atacado Marruecos no vacilará en defenderse." (Cifra.)

♦ **REFUERZOS.** — Con destino a Orán y a Colom Béchar han salido de Blida refuerzos militares argelinos, según se anuncia en Argel.

Cuatro compañías de tropas especiales, de nuevo reclutadas, han salido con destino a la segunda región militar, cuya sede está en Orán, y otras, transportadas en camiones militares, partieron en dirección a Colom Béchar. (Efe.)

♦ **CONVOCATORIA DE LA LIGA ARABE.**—EL CAIRO, 18. El Consejo de la Liga Árabe ha sido convocado en sesión extraordinaria para el sábado día 19, con objeto de estudiar el desarrollo del conflicto fronterizo argelino-marroquí, ha anunciado Abdel Khalek Hassuna, secretario general de la Liga Árabe. (Efe.)

♦ **LIBANO SE OFRECE.**—BEIRUT, 18.—El primer ministro del Líbano, Rachid Kerameh, ha ofrecido los servicios de su país para mediar en la disputa entre Marruecos y Argelia, con el fin de que ambos puedan hallar una solución pacífica a sus problemas fronterizos, se afirma en fuentes allegadas al Gobierno del Líbano.

♦ **IGUALMENTE GHANA MARRAQUECH.**—Ioko Botso, ministro de Asuntos Exteriores de Ghana, ha llegado a Marrakech.

El ministro ha sido encargado de una misión ante el Rey Hassan II por el Presidente Nkrumah. Tal misión tiene por finalidad ofrecer la mediación del Presidente ghanés en el conflicto marroquí-argelino. (Efe.)

♦ **SETECIENTOS MARROQUES HERIDOS.**—MARRAQUECH, 18.—Hoy continúa la lucha en el Sahara, sin que se presenten señales de un próximo fin después de la ruptura de las conversaciones de paz celebradas en esta ciudad entre representantes marroquíes y argelinos.

En los círculos políticos de esta ciudad se espera que lleguen hoy a la misma nuevos llamamientos a la paz por parte de dignatarios extranjeros.

No obstante, la que parece ser la voz más autorizada en el coro de la unidad árabe, el Emperador Haile Selassie, de Etiopía, que se encuentra ya en esta ciudad, se entrevistará esta tarde en privado con el Rey Hassan II. El citado Emperador, que se encuentra en visita oficial a Marruecos, patrocinó la conferencia de Adis Abeba, en la que se reunieron los ministros de Asuntos Exteriores de los países independientes africanos en el pasado mes de mayo y en la que se creó una organización para la unidad africana.

El estadista africano no ha hecho declaración pública alguna todavía, pero su visita ha coincido con la presente crisis fronteriza, por lo que se espera que le hable esta tarde de ello al Monarca.

En círculos competentes de esta ciudad se asegura que, según noticias llegadas del frente, situado a unos 500 kilómetros al Sudeste, unos 700 marroquíes han resultado heridos en la lucha.

Fuentes marroquíes afirman que sus Fuerzas Aéreas derribaron un avión Mig argelino, pilotado por un egipcio. La aviación marroquí utiliza también aviones de combate de construcción soviética. (Efe.)

POR ACLAMACION

## SOLIS, reelegido presidente del Comité Internacional de Defensa de la Civilización Cristiana

En la sesión plenaria celebrada en Lucerna por el Comité Internacional de Defensa de la Civilización Cristiana ha sido reelegido, por aclamación, presidente de dicho organismo el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

Como se sabe, el citado Comité está integrado por relevantes personalidades políticas del mundo occidental. En el acto de la elección participaron representantes de veintitrés países, que acogieron con gran entusiasmo, subrayando con la unanimidad de sus votos, la propuesta de la sección alemana para la reelección del señor Solís. Este refrendo es un reconocimiento del prestigio que rodea la actuación de nuestro ministro secretario en el seno del Comité y de la alta estima de que goza entre sus miembros la aportación española, tan calificada, por su ejecutoria, respecto a la doctrina y las empresas del importante organismo internacional.

## REGRESO DEL SEÑOR GUAL VILLALBI

EL ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi, llegó ayer al aeropuerto de Barajas al frente de la misión extraordinaria nombrada para asistir a la toma de posesión del Presidente de la República Argentina.

El ministro se mostró encantado de las atenciones de que había sido objeto.

El señor Gual Villalbi, que también ha visitado Río de Janeiro, manifestó que en ambos países había tenido estrechos contactos con los ministros y que se encontraba muy satisfecho de las conversaciones. El Brasil mandará una misión comercial y Argentina establecerá conversaciones para subsanar pequeños detalles del convenio firmado que podían repercutir desfavorablemente en nuestra balanza de pagos.

## TELEVISORES

HASTA 30 por 100 DESCUENTO GRANDES FACILIDADES

Desde 390 pesetas mensuales REGALAMOS: ANTENA, ELEVADOR y MESA Puerta del Sol, 5, 6.º núm. 3 (edificio café Levante)

Puerta del Sol, 5; Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, número 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131; (próxima Doctor Esquerdo); Alcañal, 172; Alcalde Sainz de Baranda, 9; barrio Moratalaz (polígono A, local 2); Narváez, 3; Alcañal, 121; Conde de Peñalver, número 23; Cartagena, 20; Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardo, 39; plaza de Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Factor, 4 (próxima Mayor, 84); Segovia, 63; Comandante Fortea, número 80 (Fuente de la Teja); Berastegui, 91 (barrio Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); San Gumerindo, 10 (entrada carretera Aragón, 74); avenida de Daroca, 7 (antes carretera del Este); Virgen del Luch, 16 (antes Oraco), carretera de Aragón, número 133; Torreagui, 16 (barrio Alegria); Castillo Simancas, prolongación (próxima Virgen de la Oliva); Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); General Moia, número 60; Canillas, 2 (colonia Virgen del Pilar); Eugenio Salazar, 26; López de Hoyos, 200; Serrano, 45; María de Molina, 12

## IMPOSICION DE LA GRAN CRUZ DE ISABEL LA CATOLICA A DON LORENZO CUE

El ministro de Información y Turismo impuso ayer tarde las insignias de la Gran Cruz de Isabel la Católica a don Lorenzo Cue González, a quien recientemente le fué concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado por su aportación para la erección del monumento al pastor en Pancorbo. Acompañaban al ministro don Javier Martín Artajo, de quien partió la idea de levantar un monumento a los pastores, con motivo de la muerte de uno de ellos, Esteban Frechilla, alcanzado por un rayo en el verano de 1959; el autor de la obra, el insigne escultor don Víctor de los Ríos; el director general de Prensa, el de Promoción del Turismo y altos funcionarios del departamento, así como numerosos invitados.

Hizo el ofrecimiento el señor Fraga Iribarne, quien resaltó las cualidades humanas del español benemérito, a quien en nombre del Gobierno condecoraba, contestando el señor Cue con palabras de gratitud por la distinción de que era objeto.

## MacMillan dimite oficialmente

LONDRES (urgente), 18.—Harold MacMillan ha presentado la dimisión de su cargo de primer ministro, según se ha anunciado oficialmente en Londres.

El anuncio, efectuado en el palacio de Buckingham, dice que la Reina Isabel II de Inglaterra ha aceptado la dimisión.

El secretario de Harold MacMillan llegó al palacio de Buckingham llevando el mensaje de dimisión del primer ministro dirigido a la Reina, y poco después la soberana abandonó el palacio para visitar a MacMillan en el hospital.

## Ultima hora

## Lord Home, encargado de formar Gobierno

LONDRES, 18. (Urgente).—La Reina Isabel ha pedido a lord Home que se encargue de formar nuevo Gobierno, según ha anunciado el palacio de Buckingham.

Un breve anuncio del palacio dice: "La Reina ha recibido al conde de Home en audiencia y le ha invitado a formar una administración."

Lord Home estuvo reunido con la Reina unos cuarenta minutos. (Efe.)

## FARMACIAS DE GUARDIA

(esquina Claudio Coello); SIJ, 30 (colonia del Viso); Chile, 9 (prolongación General Moia); Comandante Franco, 14 (Chamarín); Alberto Alcocer, 28; Concha Espina, 10 (esquina Santa Domingo de Silos); avenida Canal Isabel II; Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Hernani, sin número (esquina a Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis); plaza San Juan de la Cruz, 3 (frente Ministerio de la Vivienda); Ponzano, 46; General Alvaraz de Castro, 24 (esquina a Villarrobledo); Santa Felicianita, 13; Covarrubias, 22; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, número 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barrabón, 47 (barrio Extremadura);

## Se presentan más candidatos a concejales por el tercio familiar

MANANA TERMINA EL PLAZO DE INSCRIPCION PARA LOS CANDIDATOS DE CENTRO, UNIVERSIDAD, CHAMBERI, LATINA, CHAMBERI Y TETUAN

Ayer se presentaron dos nuevas solicitudes para candidatos a concejales madrileños: don Jaime de Foxá y Torroba, ex teniente de alcalde, por el distrito de Universidad, y don Constantino Pérez Pillado, director gerente del Consorcio de Panadería, por el tercio de entidades profesionales.

Mañana, sábado, a las doce de la noche, terminará el plazo de inscripción para los candidatos de Centro, Universidad, Chamberí, Latina, Chamartín y Tetuán.

La Alcaldía Presidencial ha publicado un bando por el que se hace saber que, de conformidad con lo prescrito en el artículo 48 del reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, de fecha 17 de mayo de 1952, y en relación con el decreto del Ministerio de la Gobernación de 23 de septiembre último, la Junta Municipal del Censo de Madrid ha designado los locales donde quedarán instalados los colegios electorales para la celebración de las elecciones municipales los días 3 y 10 del próximo noviembre.

## ACLARACION SOBRE UN CANDIDATO

Don Juan José Tomás Marco, solicitante a candidato a concejal por el tercio de cabezas de familia, nos aclara que, al publicarse la primera relación de solicitantes, se dijo que se presentaba por el distrito de Buenavista, siendo lo exacto que lo hace por el distrito de Chamartín, como así consta en la documentación correspondiente en la Junta Municipal del Censo en cuyo distrito reside desde hace dos años y en el que actualmente se halla empadronado.

## ALHAJAS

ALEGRE compra de alhajas papeletas del monte

ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

## JOSE LUIS PELETERO

presenta su colección de invierno los días 18, 19, 21 y 22 a las cuatro y media de la tarde. GENOVA, 19 MADRID Teléfono 257 82 98

## Salarios y productividad

SE vuelve a manejar en ciertos sectores el argumento de la productividad para limitar eventuales mejoras salariales. Pero el manejo que de él se hace en tales sectores es claramente discriminatorio en perjuicio de los trabajadores. Nosotros aceptamos, y creemos que en ello estará de acuerdo todo el mundo, que las remuneraciones de todas las categorías de ciudadanos han de estar en relación con la productividad general del país y, dentro de cada empresa, con la productividad de la misma. Es decir, que hace falta una política general de rentas, que es algo muy distinto a una política de salarios, que es la única que algunos sectores aceptan para, mediante su contención, evitar los peligros de inflación. Por qué los salarios, es decir, la participación en la renta nacional de las clases trabajadoras, han de ser los que siempre paguen el pato en los ajustes económicos, es incógnita que sólo puede ser explicada con una mentalidad capitalista de corta dimensión.

EN cambio, si se ajustan todas las rentas a la productividad general del país, no hay inconveniente para que, al mismo tiempo que se impide el surgimiento de dinero sin respaldo de producción, se promueva una más justa participación en la riqueza de todos los que tienen derecho a disfrutar de ella.

ES, por tanto, falaz dar carácter general al argumento de que la mejora de salarios es únicamente posible con la mejora de la productividad de los obreros interesados en ellos. En algunos casos será así, concretamente en aquellos en que el trabajo obtiene ya la participación en los beneficios que le corresponde en justicia; pero dondequiera que los trabajadores perciban remuneraciones inferiores a las que la productividad general de la empresa permite, no es sólo posible, sino necesario, mejorar la participación salarial a costa de la excesiva participación en la plusvalía de otros factores de la producción, como pueden ser el capital o los administradores.

NADIE ha negado nunca en estas páginas al capital ni a los administradores el derecho a una remuneración justa. Pero es inadmisibles que en empresas que reparten dividendos "europeos" y remuneran a los administradores con cantidades también "europeas" se mantenga a los trabajadores al nivel más bajo de salarios que la ley o las circunstancias permiten y se sostenga encima que si quieren ganar más, trabajen más. O nos sometemos todos a percibir remuneraciones con arreglo al nivel que permite el país o no podemos escandalizarnos de que los trabajadores quieran mejorar las suyas impulsados por el ejemplo que ven en otros sectores de la sociedad, donde la relación remuneración-productividad no aparece por ninguna parte.



## Polos de crecimiento

LOS datos estadísticos que maneja Ramón Tamames en su estudio sobre los movimientos migratorios de la población española durante el periodo 1951-1960, demuestran de manera clara lo que ya estaba en la conciencia de todos: la despoblación del campo en beneficio de las zonas industriales, despoblación que es mucho más acusada en las provincias de minifundio de la meseta Norte (incluidas Lugo y Orense) y en las zonas de latifundio de Castilla la Nueva y Mediodía español. Entre 18 provincias, que abarcan una extensión de más de 223.000 kilómetros cuadrados (la mitad aproximadamente de la extensión del país), han perdido en el decenio que se estudia 260.000 habitantes, lo que supone el 3,72 por 100 de su población. La comparación de estos datos con las disminuciones de población en determinadas provincias observadas en los periodos intercensales a partir del año 1900, lleva a Tamames a la siguiente conclusión:

«Se advierte claramente que nos encontramos ante una nueva tendencia en los movimientos migratorios internos, que, de no ser afectada por una determinada política de población, podrá generar cambios importantes en el actual cuadro de distribución demográfica del país. En el fondo, todo se debe a la intensificación del proceso de industrialización que, como puede apreciarse en el cuadro número 14, ha avanzado más entre 1951 y 1960, que entre 1929-31 y 1950. Este proceso —especialmente intenso entre 1951 y 1958— ha podido producirse gracias a la transferencia de un gran volumen de mano de obra de la agricultura a la industria, verificada por el

canal de las migraciones interiores.»

Esta transferencia queda concretada, según los datos del Instituto Nacional de Estadística, en las siguientes cifras: desde 1850 a 1960, el sector agrario ha perdido 878.513 trabajadores, mientras el sector industrial ha aumentado en 732.672 trabajadores, y los servicios, en 145.841. Como consecuencia, la distribución de la población activa ha sufrido los siguientes cambios: la agricultura ha bajado del 48,84 por 100 al 41,29 por 100, y la industria y los servicios han subido del 25,09 y el 26,07 al 31,39 y al 27,32 por 100, respectivamente.

Hemos de aclarar que este cambio de actividad en nuestra población activa es totalmente satisfactorio, ya que los males de la economía española se originan de forma importante en el excesivo número de personas que soporta la agricultura, lo que determina escasa productividad, bajos niveles de vida y poco poder adquisitivo de gran parte de la población. Pero la necesidad de transferir mano de obra de un sector a otro no justifica el desdoblamiento de extensas zonas del país. La solución que atienda a ambos factores está en el desarrollo regional por medio de los polos de crecimiento, tema que recientemente hemos estudiado de forma extensa. La importancia de los polos de crecimiento queda manifiesta en los datos que facilita Tamames sobre la repercusión que en el plano migratorio ha tenido la factoría de Avilés, creada por el I. N. I. en 1952. Asturias es una provincia que tradicionalmente da un número importante de emigrantes para América. Además, en los últimos años ha habido una emigración



considerable de mineros hacia Bélgica y otros países de Europa. Sin embargo, la migración hacia Asturias procedente de otras provincias no sólo ha compensado la salida neta de asturianos, sino que ha dado un saldo favorable de más de 2.000 personas. Tamames calcula que ha sido de unas 25.000 personas la inmigración bruta del resto de España. La influencia que en esta inmigración ha tenido Avilés queda reflejada en su aumento de población. De 21.000 habitantes, en números redondos, en 1950, ha pasado a 48.000 en 1960. Es decir, que en diez años ha tenido un crecimiento del 128 por 100, sin pararlo en ninguna otra población de España.

Otros ejemplos de cómo la industrialización regional puede frenar el proceso migratorio son Sevilla, Cádiz, Zaragoza y Valladolid, provincias, dice Tamames, de menos tradición industrial que Cataluña, Asturias, Vascongadas y Madrid, pero donde han aparecido o se han desarrollado importantes empresas dedicadas a la producción de aluminio, a la construcción naval, a la construcción de medios de transporte terrestre y marítimo, a la fabricación de tableros, papel tejidos, etcétera. «Gracias a este desarrollo industrial (apoyado por el I. N. I. en Sevilla, Cádiz y Valladolid) ha crecido la población de estas provincias, que en otro caso habrían dado a la emigración contingentes mucho mayores, que probablemente habrían ocasionado cierto desdoblamiento en Cádiz y Sevilla (por los bajos salarios y el paro estacional de amplias zonas latifundistas) y en Valladolid (por los cada vez más bajos rendimientos del secano minifundista).»

## Entrando por uvas:

♦ A la rejoneadora Paquita Rocamora la pasearon a hombros por el ruedo de la plaza de toros de Vista Alegre. Pero, eso sí: subida en una silla, para que nadie creyera que los aficionados intentaban aprovecharse.

♦ En una obra teatral sale un loro desempeñando un papel, con gran aplauso de crítica y público. Conozco a algunos concejales que no tienen una hoja de servicios tan distinguida.

♦ Haciendo uso de su perfectísimo derecho, Jaime de Mora y Aragón interpreta papeles cinematográficos de cuando en cuando. Y aunque tenga que salir vestido de mujer, como en la película italiana «Juicio final», siempre exige figurar en el reparto así: «DON JAIME DE MORA Y ARAGON». Detalle fino. Cuando se tiene aprobado el bachiller, conviene que todo el mundo se entere.

♦ MECEDORA.—¡Buen símbolo del capitalismo mundial! Váivén hacia adelante, concediendo aumentos de salarios para que no se enfade el productor, seguido de dulce balanceo para atrás, subiendo precios, con el fin de no irritar al empresario.

♦ El 31 de octubre se celebrará el XXXIX Día Universal del Ahorro bajo el lema: «FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ». Yo lo cambiaría por otro: «FAMILIA QUE AHORRA, HIJOS QUE NO VAN A COLEGIO DE PAGO».

♦ Diálogo celtibérico en una mesa de café:  
JOVENCITA PROVOCATIVA.—¿Por qué vienes hoy con la falda tan larga, Conchi?  
CONCHI. (Provocativa, pero menos).—Para que no me confundan con las mujeres decentes, hija. ¡Como ahora todas enseñan hasta el muslo en cuanto se sientan!...

♦ DEFINICIÓN.—La decadencia del teatro, igual que la de las compañías, depende de las malas compañías.

♦ Se ha puesto de moda, en las exposiciones de pintura, dar cócteles el día de la inauguración. Acude tanta gente que es imposible ver los cuadros. Y todo el mundo sale contentísimo.

NOE

## ¿QUIEN, DESPUES DE MACMILLAN?

Las perspectivas con que se ha abierto el congreso de Blackpool de los conservadores ingleses, no pueden ser más dramáticas. A la difícil situación en que el partido —y el Gobierno— se encontraban a causa de los últimos acontecimientos interiores, viene ahora a sumarse la urgente necesidad de resolver la cuestión de la jefatura que la dimisión del «premier» ha dejado vacante.

En realidad era una exageración poco fundada decir que el partido conservador estaba ya en una posición desesperada. Antes bien, creemos que en los últimos días su cotización había subido sensiblemente. Si se lee con atención el famoso informe Denning, hay en él una cosa que queda clara sobre todas las demás: la caballerosidad y honestidad política de MacMillan. En medio de todo el confuso panorama de las esferas gubernamentales y de las altas capas de la sociedad británica, el prestigio de MacMillan apenas había sufrido. Este reconocimiento, que en Inglaterra nadie niega, debería pesar considerablemente en las próximas elecciones. Realmente, MacMillan tenía todas las probabilidades de continuar siendo un jefe válido para los conservadores. Por ello precisamente su enfermedad introduce un factor dramático en escena que puede resultar determinante.

Sin embargo, el congreso de Blackpool no se ha abierto en modo alguno bajo el viento del pesimismo. La mala impresión que cayó sobre él durante la jornada inaugural, al conocerse la forzada ausencia de MacMillan, ha quedado rápidamente borrada en las jornadas siguientes. En cierto modo, su ausencia ha ahorrado al congreso la exposición de un buen número de las críticas a su jefatura, que estaban sin duda preparadas. Sin embargo, no se puede ignorar que existe dentro del partido una importante ala antimacmillista, que engloba precisamente a los militantes más jóvenes de la extrema derecha conservadora. En la primera sesión de Blackpool se ha repartido profusamente un opúsculo bajo el título «¿Conservadurismo perdido? Conservadurismo reforzado» que procede del llamado Monday Club, una de las potencias internas del partido conservador. Se trata de un grupo de unos 300 miembros, encabezado por 11 diputados extremistas. Sus jefes son lord

Salisbury, lord Boy y Merton; pero su verdadero candidato es lord Hailsham, al que desde ahora puede considerarse como representante del ala derecha del partido. Los del Monday Club aseguran que los principios nobles que han caracterizado a la Inglaterra del pasado han quedado sumidos en un letargo bajo la jefatura política de Harold MacMillan. «El asunto Profumo —escribe— ha demostrado al elector que nuestro pretendido bienestar material se ha edificado sobre la tumba de los principios morales, y por si no fuera bastante, el panfleto termina así: «MacMillan ha perdido la confianza del elector. Cree ser el continuador de los hombres que pretenden gobernar por derecho divino. Y es preciso que abandone la escena política.» Semejante dureza indica que la unidad conservadora está muy lejos de lograrse, pero también hay que reconocer que tal posición extremista no ha calado en la gran masa del congreso. Realmente, escuchar cosas semejantes como manifestaciones aisladas, es lo menos que MacMillan podía esperar.

Hailsham es, pues, un candidato en lid. Su mente lúcida, su sentido del humor e indubitable inteligencia suman a su favor no pocas posibilidades. Aunque después de lo dicho, ya se puede intuir el signo que tomaría el conservadurismo bajo su jefatura. Pero también está ya claro que Hailsham va a tener en contra a los incondicionales del «premier». La jefatura del partido ha planteado la batalla en muy otros términos. Lo que preocupa al grupo MacMillan es, sin duda, salir al paso del éxito personal de Harold Wilson en el congreso laborista de Scarborough. Los documentos circulados por el Congreso y procedentes del grupo MacMillan tratan de salir al paso del célebre planteamiento de la «evolución científica» de Wilson. Para ello ponen el acento en declarar que el socialismo de Wilson es un socialismo demasiado conservador. A efectos propagandísticos, se trata de crear un paralelo entre Wilson y De Gaulle. Igual que el Presidente francés llegó a la jefatura con los votos derechistas y nacionalistas de los que no querían abandonar Argelia, para después hacer la política contraria, los conservadores están trazando una imagen de Wilson subido a la jefatura del

partido laborista gracias a sus sectores más avanzados hacia la izquierda, para hacer luego una política moderada. Se trata, por supuesto, de un cliché propagandístico, pero no dejará de hacer sus efectos. Estos documentos son en ciertos aspectos sorprendentes, ya que tratan de presentar a la etapa MacMillan como una etapa progresista y avanzada, lo cual no deja de tener algún fundamento, pero llegan a emplear expresiones insospechadas, tales como la de «revolución conservadora en Inglaterra». Si la tendencia se impone, vamos en 1964 a asistir a una curiosa campaña electoral en la que los conservadores tacharán a los laboristas de reaccionarios, para proclamarse a sí mismos orgullosamente como revolucionarios.

La dificultad está en encontrar para esta tendencia una cabeza capaz de ostentar la abandonada jefatura. No hay que pensar en Butler, el hombre comodín de los periodos de interregno, el eterno segundo, al que, sin embargo tanto lord Salisbury como Churchill hicieron todo lo posible por evitar que asumiese jamás un real papel directivo. Al producirse la crisis de Suez, Butler tuvo su momento de oportunidad, pero todas las voces poderosas del partido conservador llegaron a desaconsejar a la reina que permitiese el relevo de Eden por él. Lord Home tampoco es un jefe presentable al electorado, ya que la mayor parte de los sinsabores exteriores de Inglaterra se le imputan personalmente con acierto o sin él. Quedan sólo los nombres de

Maudling y Heath. Dos neutrales dentro de las querellas del partido, lo que tal vez les permitiese aspirar a una cierta unidad. La elección se presenta sin duda, muy difícil.

Por otra parte, no es obligado que el Congreso decida ya sobre el problema de la jefatura. Una fórmula provisional pudiera ser lo más conveniente. Los laboristas, en un gesto de «fair play» ante la enfermedad de MacMillan, han renunciado a adelantar las elecciones. Esto da a los conservadores un respiro. El nuevo jefe conservador pudiera no aparecer hasta las mismas vísperas de la campaña.



# El fracaso agrícola de Kruschef

Fomentó la extensión del campo sin medios para cultivarlo (*No quiso disminuir los gastos en la industria pesada y en la defensa*)

**B**EELIN, 18. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex.)—En el último número del "Diario Económico" moscovita aparece un largo artículo sobre el desinterés que muestran los campesinos y funcionarios soviéticos por los abonos artificiales. "En la estación de Schtschelkovo—lee m o s allí—se descargaron hace poco 50 vagones de abonos, volcándolos sin cuidado alguno, y según informes de la Dirección de Ferrocarriles, este año ha habido que almacenar en las estaciones 401.000 toneladas de abonos artificiales porque no fueron recogidos por las granjas colectivas o estatales."

El propio Kruschef ha entrado en la discusión con la acometividad que le caracteriza. "Hace poco lei en una revista americana—dijo—que en algunas estaciones soviéticas existen verdaderas montañas de abonos artificiales. Los niños se alegran mucho de ello, pues, en cuanto nieva, disponen de una magnífica pendiente por donde deslizarse. Pero todo eso resulta incomprensible para los granjeros americanos, que deben pagar con su dinero los abonos. Ellos saben que están perdidos si no los utilizan. La Prensa capitalista crítica esa pésima economía soviética, y con razón" terminó Kruschef.

Toda Rusia se encuentra hoy agitada por una campaña de Prensa, radio y televisión con los abonos artificiales como

☆ Y ahora trata de agitar al país con una intensa campaña sobre los abonos artificiales

☆ «Las masas deben de ser arrolladas con una ofensiva que no les deje tiempo a sacar conclusiones propias» (*Doctrina soviética*)

berlin: j. m. carrascal

centro. Raro es el día que un periódico de Moscú no los traiga en sus titulares; raro es también el programa de televisión que no comprenda un reportaje sobre una fábrica, ya montada o en proyecto, para producirlos. Kruschef vuelve así a echar mano de su defensa favorita ante los reveses: la propaganda. Antes de que las masas comiencen a pensar, debe arrollárselas con una ofensiva sobre el tema tan directa, tan amplia, que apenas les quede tiempo para sacar conclusiones propias. Ocurrió ya con la crisis de Cuba, y lo estamos vien-

do ahora con los fracasos agrícolas.

Sin embargo, ya un primer vistazo nos dice que no todas las culpas se las pueden llevar los funcionarios sin imaginación, ni los campesinos indolentes, ni los abonos, ni la meteorología siquiera. Un país como Rusia, con tan extensa tierra cultivable—218 millones de hectáreas—en diversos climas y latitudes, tendría que producir alimentos de sobra para sus 225 millones de habitantes. Con sólo 118 millones de hectáreas y 190 millones de habitantes, los Estados Unidos no saben qué hacer con sus excedentes agrícolas. En Rusia, el fallo fue enorme y tuvo que venir de las alturas, más exactamente, del propio Kruschef, cuando en 1961 anunció la necesidad de aumentar la producción agrícola por encima de lo previsto en el plan septenal. El jefe soviético quiso conseguirlo de la manera más simple: aumentando la superficie de tierras cultivables, pero no

la industria suministradora de material agrícola, y eso era correr un gran riesgo.

Para Kruschef, las inversiones en la industria pesada han sido siempre tabú, y ahora lo está pagando bien caro en los otros terrenos. No quiso fomentar su agricultura a costa del desarrollo industrial, ni de defensa, sino roturando praderas y plantando en ellas cereales, patatas y remolacha. Llegó, incluso, a proclamar que "la lucha contra el sistema agrario "campo-bosque" forma parte de la lucha contra el stalinismo". El resultado fueron muchos millones de hectáreas más, pero al descubrirlo, sin un respaldo adecuado, ni en aperos, ni en abonos. Era un auténtico gigante con pies de barro y bastó un año de malas condiciones meteorológicas para que se derrumbase.

Kruschef procura ahora dividir las culpas. A los campesinos les acusa de retrógrados; a los funcionarios, de inútiles burocratas; a sus propios jefes, de planificación, de cobardes, por no haberse atrevido a advertirle a tiempo sobre la desproporción existente entre tierra roturada y elementos para cultivarla. Pero, calladamente y a la carrera, trata de reparar el entuerto. Por lo pronto, compra el trigo necesario para el suministro de la población en los próximos meses, y a vista mas larga, el montaje de fábricas de abonos artificiales. La visita de Beltz, gerente de la Krupp, a Rusia hace unos meses, toma así completo significado. El primer encargo que se ha traído es el montaje de cinco fábricas completas en distintos centros agrícolas de la Unión Soviética, porque el pan lo significa allí todo. "Un ruso no come, ni bebe nada, si no tiene un trozo de pan en la mano", dice Kroll, antiguo embajador alemán en Moscú.

## MEJICO: EXPOSICION INDUSTRIAL ESPAÑOLA

Será inaugurada el 25 de octubre y demostrará el desarrollo económico español en los últimos años

MEJICO, 18. — El periódico matutino "El Universal" publica un artículo en primera plana sobre la exposición industrial española que se inaugurará aquí el 25 del presente, bajo el título "El gran desarrollo económico de España será mostrado en Méjico".

Dice el artículo: "Nunca antes España había hecho un esfuerzo tan extraordinario para exponer a la luz pública internacional el adelanto registrado por su industria en los últimos años, declaró el licenciado José Gómez Gordoa, presidente de la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio, al comentar la próxima inauguración de la Exposición Industrial Española."

"Esto, añadió el representante de los hombres de negocio del país, pone de relieve los siguientes hechos:

Primero, el gran desarrollo que ha experimentado en los últimos años la economía hispanica.

Segundo, que al escogerse a Méjico para realizar la exposición, evidencia el reconocimiento de nuestro país como uno de los que dentro del concierto mundial viven en las mejores condiciones de estabilidad política y económica, factores que crean clima propicio para que los hombres de empresa de Iberoamérica se reúnan y vigoricen sus relaciones.

Igualmente, añadió, el licenciado Gómez Gordoa, será una demostración del enorme interés que tiene España por el mundo iberoamericano en las futuras proyecciones de su desenvolvimiento económico"

El ministro Ullastres, uno de los artífices de la expansión española, demócrata auténtico que propugna la liberación de la economía de su país, expresó recientemente que no escatimará esfuerzos para conseguir mejorar las relaciones económicas entre Méjico y España.

"Ahora bien—continuó dicién-

do el presidente de la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio—, la Exposición Industrial Española será una palmaria demostración de esa actitud del ministro Ullastres, que debe tener, como está teniendo, la más amplia correspondencia del pueblo mejicano, de los empresarios, de los hombres de negocios y las autoridades de gobierno, que venturosamente han ratificado su decisión de ampliar nuestras relaciones comerciales a todos los países del mundo, en el afán de buscar el robustecimiento económico, base sobre la cual deben fundarse las relaciones pacíficas entre los pueblos." (Efe.)

# AMERICO THOMAS regresa a Portugal

Fué recibido con gran entusiasmo por los lisboetas

lisboa: conchita guerrero

**L**ISBOA, 18. (Por teléfono, de nuestra corresponsal, Conchita Guerrero.)—Lisboa se ha engalanado para recibir al Presidente de la República portuguesa tras un mes y medio de viaje triunfal por tierras de Angola y Santo Tomé.

La ciudad se ha engalanado de guirnaldas y de centenares de banderas y gallardetes; la tribuna de honor que se ha instalado en la plaza del Comercio era más suntuosa que la que sirvió para recibir a la propia Reina de Inglaterra.

Las campanas de las iglesias, cosa poco frecuente en este país, repicaron en el momento en que desembarcaba Américo Thomas en el muelle de Las Columnas, el mismo de donde partió hacia aquellas tierras el mariscal Carmona y, muchos años después, el otro presidente de la República, Craveiro Lopes.

El pueblo lisboeta ha acudido jubilosamente a manifestar su alegría por ese larguísimo abrazo que ha sido la presencia de Américo Thomas en tierras angoleñas, por donde sin la menor protección recorrió dicha provincia de Norte a Sur, demostrando al mundo hasta qué punto son débiles e impotentes los grupos de terrorismo venidos del Congo, que ni siquiera han podido practicar un solo atentado en el viaje presidencial. Durante él no existió un único momento de peligro y con eso está dicho lo mejor de esta gira estruendosa y fraterna de Américo Thomas, que fué llevado materialmente en brazos por ciudadanos, pueblos y aldeas engalanadas. Los negros se han arrojado ante él. Le han besado, como el símbolo mismo de la patria, como el más genuino y alto representante de la nación, pues Angola es y quiere seguir siendo portuguesa.

Y eso es lo que ha gritado a un mundo hostil, que se tapó los oídos para no escuchar los servicios informativos de las agencias ni la voz clamorosa de un pueblo de cinco millones y medio de habitantes, de los cuales, cinco millones de ellos son negros, que saborearon la visita del Presidente como el más soberbio manjar que la metrópoli les podía ofrecer.

La ciudad, repito, ofrecía un aspecto deslumbrador. La bella plaza del Comercio, testigo hace siete semanas de la gran manifestación nacional de apoyo a la política ultramarina del Gobierno, fué más tarde escenario de otro significativo acto, puesto que el recién terminado viaje del Presidente de la República es ya historia en la vida del país.

El almirante Américo Thomas ha recorrido la provincia angoleña por entero. Inauguró puentes, presas, edificios públicos. Utilizó toda clase de transportes, desde el helicóptero al "jeep", del transatlántico al automóvil y al tren, sin ahorrarse esfuerzo, indiferente al cansancio, y buena prueba de esto es su apariencia física, resplandeciente por la satisfacción del deber cumplido.

Multitud de embarcaciones de

diversos calados, embanderadas en arco, salieron hasta la desembocadura del río para dar la bienvenida al hermoso barco "Infante Don Henrique", donde ha hecho el viaje de ida y vuelta el Presidente de la República como un pasajero más.

Desde que entró en el Tajo, infinidad de barcos y barquitos formaron un cortejo que acompañó al transatlántico hasta Lisboa.

En el momento en que el Presidente de la República apareció junto a la escala, frente a la misma plaza del Comercio, las sirenas de los barcos que le acompañaban y los anclados en el puerto tocaron festivamente en señal de saludo. Saludo que se repitió cuando el almirante Américo Thomas pisó tierra, con fondo de salvas de artillería.

En el desembarcadero esperaban al jefe del Estado el presidente del Consejo, Oliveira Salazar, que lo abrazó durante largo tiempo, y todo el Gobierno.

Seguidamente, el almirante Américo Thomas subió a la tribuna, escuchando el himno nacional, y a continuación se inició el desfile militar, en el que tomaron parte representaciones de todas las fuerzas armadas. El Presidente subió después a un coche abierto, desde el que se dirigió a la plaza de Belem, entre las aclamaciones de la multitud.

Lisboa ha vivido otra nueva jornada patriótica y a la ciudad vinieron para aplaudir a su Presidente gentes de casi todas las provincias y muchas madres portuguesas, sobre todo, puesto que Américo Thomas había condecorado y abrazado en Angola a sus hijos, es decir, a los soldados lusitanos que defienden y garantizan la soberanía de la nación.

### ¡DE MAS VALOR A SU PISO!

Colocando sobre su pavimento de mosaico o tarima vieja un moderno, elegante y confortable PARQUET

de pino Mélix, roble o castaño **A. LORENZO HERRERO** Fábrica:

**JOAQUIN ARJONA, 35** Teléfono 2 34 69 44

### FERNANDEZ RUIZ ALBARRACIN, SOCIEDAD ANONIMA

En sesión de Junta general extraordinaria, legalmente convocada y celebrada el día 12 de septiembre último, se acordó:

Aceptar la proposición de PANIFICADORA DE L SUR, SOCIEDAD ANONIMA, para ser absorbida en su activo y pasivo por la misma, quedando extinguida y disuelta.

Se publica a los efectos del artículo 145 de la ley.



GABERNET



inconcebible

lanzarse al espacio con un paraguas...

Igualmente lo es aceptar un recambio para su BIC que no sea el legítimo, ya que sólo el verdadero en su sobre individual de garantía y con su nueva bola de carburo de tungsteno, le asegura la continuidad de la escritura BIC única en el mundo. Y recuerde que. Sólo BIC escribe como BIC



LA FOREST, S.A. BARCELONA

## RESIDENCIAS, SANATORIOS, COLEGIOS,

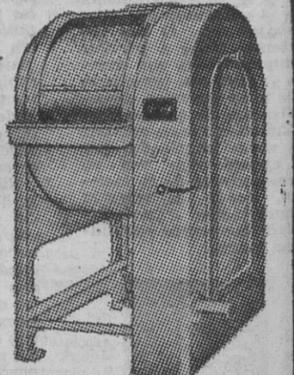
## CUARTELES, EMPRESAS

PARA LAS COCINAS MAS MODERNAS, LOS APARATOS MAS PRACTICOS



PICADORAS DE CARNE, CORTADORAS DE FIAMBRES, LAVADORAS DE ROPA - PLANCHADORAS

Pidan presupuestos a



LAVADORAS PARA ROPA (modelo industrial)

Doctor Santero, 8 - Teléf. 253 70 27

Puebla, 6 - Teléf. 222 38 41

Se fabrican de 6 a 100 kgs. Reversibilidad automática. Gran rendimiento.

# TITO invita a KENNEDY (Y ESTE ACEPTA) a visitar Yugoslavia

WASHINGTON, 18.—El Presidente Kennedy ha aceptado en principio una invitación para visitar Yugoslavia, declaró Tito a los periodistas, después de una visita de seis horas a Washington.

El dirigente comunista yugoslavo declaró a los periodistas, después de su entrevista con Kennedy, que el primer ministro soviético, Kruschef, consideraba una política de activa cooperación pacífica la mejor solución para los actuales políticos internacionales.

Añadió Tito que él no podía hablar por Kennedy, pero que tenía la impresión de que el Presidente norteamericano también consideraba tal política de cooperación "muy útil". (Efe.)

## DESAGRADO EN WASHINGTON

WASHINGTON, 18.—La población de Washington ha mostrado su desagrado ante el arribo de Tito. Varios piquetes de norteamericanos de origen serbio-croata y de yugoslavos anti-comunistas exiliados en los Estados Unidos se han manifestado

## STANDARD ELECTRICA, S. A.

### Necesita COMPROBADORES DE CIRCUITOS

que reúnan las siguientes condiciones:

Conocimientos en electricidad y matemáticas

Edad: 18 a 28 años

Presentarse en RAMIREZ DE PRADO, 5, de 3,30 a 5. Preguntar por el Sr. DIAZ ROPERO (16.768.)

## televisores

Hasta 24 meses sin recargo, con obsequio antena, elevador y mesa. Disponemos todas marcas

lavadora Hoover entrada 390 y 24 meses a 189  
lavadora Bru 16 meses sin recargo ni entrada a 267

Visítenos o si lo prefiere le informaremos en su domicilio

**Saggio**

Paseo Delicias, 3 primer piso (metro Atocha)  
teléfonos 227 83 76 y 230 76 31

# OTRO FALLO DEL LABORATORIO POLITICO U. S. A.: COREA DEL SUR

Ha sido elegido Presidente el general PARK

## Hombre indigerible para el paladar de Washington

NEUVA YORK, 18. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex).—Corea del Sur fue, hasta hace dos años, como lo eran y siguen siéndolo Venezuela y Bolivia y como querían que fuese Santo Domingo, una de esas repúblicas-tubo de ensayo del laboratorio político norteamericano, en las que Washington cultiva y trata de aclimatar una materia viva extremadamente delicada que se llama democracia representativa.

En Corea del Sur el experimento fracasó en virtud de un golpe de Estado capitaneado por el general Chung Hee Park.

Ahora, con arreglo a los clichés políticos norteamericanos, todo "strongman", dictador o como quiera llamarsele, es "per se" un hombre invariablemente impopular, indiferente a la voluntad y a las aspiraciones de su pueblo. Pero, ¿qué pasa con ese cliché cuando el "hombre fuerte" acaba demostrando, mediante unas elecciones irreprochables, que es popular, que el pueblo le quiere y le elige? Muchos americanos, cuando ocurre esto, piensan, como es fama que pensaba Alfonso el Sabio, sobre la ordenación de las estrellas: que no estaban bien ordenadas y que él lo habría hecho mejor que el Supremo Hacedor.

Para volver a los americanos, menos presuntuosos que nuestro sabio monarca de las Cantigas, diremos que en el caso del general Park no es el cliché lo que falló, sino la naturaleza humana; por lo menos la naturaleza humana de los sudcoreanos.

En todo caso, los Estados Unidos acaban de llevarse una buena contrariedad con los resultados electorales sudcoreanos, al saberse que el detractor de todo ideal democrático en Corea del Sur, general Chung Hee Park, ha sido elegido, mediante sufragio secreto, libre y directo, Presidente de la República. Park es un hombre indigerible para el paladar de Washington; un hombre casi abominable, que en visperas electorales escribió que

**¡MUY PRONTO! ESPARTACO SANTONI EN EL ESCANDALO**

nueva york: m. blanco tobío

ra en una democracia, y si la gente fuese un poco más objetiva no dejaría de ver ventajas en que la democracia del general Park trae un acusado signo de austeridad pública, en contraste con la escandalosa corrupción política de la anterior democracia, que él mismo anuló, y que los militares peruanos le hicieron un favor a la democracia peruana al sustituir unas elecciones deshonestas con otras honestas.

El "getulismo", por lo que tiene de purgativo, en su primera etapa, pudiera ser, al final, una forma de pronunciamiento para salvar a incipientes democracias del desorden y del radicalismo que traen consigo, en muchos casos, cuando nacen "naturalmente", enajenando voluntades, precisamente entre la gente con más fuerza y más influencia, como ocurrió con Bosch en la República Dominicana. Quizá, en ocasiones, la cesárea sea el mejor método para

un alumbramiento cuando la madre (el país) corre peligro de muerte. Y si después de todas las previsiones y asepsias la cosa falla, recordemos lo que decía Wendell Willkie: "Que después de todo, no son ángeles los que nos gobiernan."

## COMLOT DESCUBIERTO

SEUL (Corea), 18.—Veinte estudiantes universitarios han sido detenidos a raíz de haber sido descubiertos los preparativos de un complot contra el Gobierno, según se ha sabido de fuentes generalmente bien informadas.

Los estudiantes, con el apoyo de algunos elementos militares, proyectaban—según las citadas fuentes—derrocar al régimen del general Park Chung Hee, con el pretexto de que su elección a la Presidencia ha sido ilegal.

Los elementos disidentes proyectaban llevar a cabo el complot a las cinco de la madrugada de hoy viernes. (Efe.)



## pestañas de terciopelo

con cosmético de pelo

atomizado

Ahora puede lucir unas pestañas largas y pobladas. Ya está a la venta en España un producto moderno de sencilla aplicación que dobla la longitud y volumen de las pestañas.

## PIEL ARTIFICIAL ATOMIZADA

Dota al rostro instantáneamente de una nueva piel, perfecta y aterciopelada.

Crema semi-líquida (hydratante).

Compacto (de Purcelina y Seda).

Un nuevo maquillaje de cualidades únicas en dos modalidades.

PIEL ARTIFICIAL y COSMETICO DE TERCIPELO son dos productos ATOMIZADOS

## CUPON - CONCURSO

Remita este cupón con su dirección a PRODUCTOS ATOMIZADOS, Mayor, 4, Madrid, y participará en los sorteos mensuales de productos

atomizados

## Ahora la nueva

# PHILISHAVE

ACCION ROTATIVA

120 special

... y siguen los triunfos de la gama

# PHILISHAVE

y además...



- Radiotransistores y Radiorreceptores.
- Auto-Radio.
- Radiogramófonos, tocadiscos y electrófonos también con transistores.
- Televisores.
- Planchas superautomáticas y de vapor
- Aspiradores y enceradoras.
- Lavadoras automáticas y centrifugadores.
- Estufas y termoventiladores.

- Batidoras y molinillos de café.
- Infraphil y ultraphil.
- Relojes eléctricos.
- Philishave 120 Special.
- Lámparas de todas clases.

Mejores no hay

## LA MELODIA VIAJERA

Una película sensacional base de un concurso original

Pregunte a su Distribuidor

PHILIPS

Tiene una sorpresa para usted

## ES PUESTO EN ORBITA EL PRIMERO DE LOS SATELITES VIGILANTES

CABO CAÑAVERAL (Florida, Estados Unidos), 18.—El primero de los satélites vigilantes del espacio norteamericano, denominado "Watchdog" (perro de guarda), se colocó en órbita a 96.000 kilómetros sobre la superficie terrestre para que actúe como centinela contra cualquier clase de experimento nuclear en la estratosfera.

El ingenio entró en órbita a las 4,04 (21,04, hora española).

El satélite está enviando a las estaciones terrestres señales clarísimas. (Efe.)

## Concilio Vaticano II

CIUDAD DEL VATICANO, 18. El cardenal Giacomo Lercaro, arzobispo de Bolonia, ha presidido la L. Congregación General del Concilio.

La asamblea prosiguió sus debates sobre el capítulo III del esquema "De Ecclesia", que trata del "pueblo de Dios". Una de las intervenciones más destacables ha sido la de monseñor Marcel Dubois, arzobispo de Besançon, Francia, que ha preconizado la búsqueda del diálogo para un acercamiento con los israelitas. La cuestión del diaconado, aunque perteneciente al capítulo II, ya dado por terminado, ha continuado siendo uno de los temas más debatidos.

En el debate sobre el capítulo III caben destacar las intervenciones de un obispo norteamericano, otro irlandés y otro de Europa occidental, que efectuaron animadas intervenciones

"Ha sido desterrada la errónea impresión de que la Iglesia Católica se halla bajo un absoluto dominio clerical"

sobre la importancia del papel del laicado en la Iglesia.

El obispo John Wright, de Pittsburgo, Estados Unidos; William Philbin, de Dow, Irlanda, y Franz Hengsbach, de Essen, Alemania, destacaron animadamente en sus intervenciones el papel de laicado.

Monseñor Wright afirmó su satisfacción porque por primera vez en la historia de la Iglesia, un Concilio ecuménico tratase sobre el lugar y dignidad de los seglares en la Iglesia. Monseñor Wright manifestó su deseo de que el texto del ca-

pítulo haya desterrado la errónea impresión de que la Iglesia católica se encuentra bajo un absoluto dominio clerical, que resta dinamismo e iniciativa a los seglares.

Monseñor Philbin, por su parte, abogó por un mayor interés, por parte de la Iglesia, en favor de las necesidades y problemas de la sociedad secular. Alabó el texto referente a este problema, si bien hizo saber su deseo de poner aún más en claro que los laicos trabajan para la Iglesia de Jesucristo, cuando se dedican a la tarea

de mejorar el mundo de hoy. En relación con esto, el obispo irlandés comentando la actitud de la Iglesia acerca de los métodos artificiales de control de natalidad, se refirió igualmente a los estudios y esfuerzos que han de ser hechos para poder contar con esta población, que tan rápidamente crece, para la Iglesia de Cristo.

Monseñor Hengsbach, en contra de la opinión de algunos padres, manifestó que la autoridad de la jerarquía de la Iglesia se vería revitalizada con la revitalización de la misión del laicado, que tiene un vasto papel de apostolado en la Iglesia de Cristo.

El obispo alemán afirmó que intentar negar esta verdad podría encerrar grandes peligros, especialmente "en las actuales circunstancias del mundo de hoy".

Monseñor Fernández Conde, obispo de Córdoba, ha insistido en que quedan claras las relaciones entre el Papa y el colegio episcopal. Y hace notar que en el Papa existe, a la vez, la potestad suprema, sobre la que se funda la Iglesia, y la potestad como cabeza del colegio episcopal, el cual, bajo la autoridad del Papa, tiene también la plena potestad en toda la Iglesia. El punto fundamental de la cuestión es encontrar la fórmula apropiada que, sin lesionar los derechos episcopales supremos del Papa, afirme también los de la colegialidad episcopal.

Monseñor Cantero, obispo de Huelva, ha centrado su propuesta en tres puntos, tendientes todos a explicar claramente la función y potestad magisterial de los obispos. Primero: hace constar la razón por la cual el magisterio de la Iglesia es de carácter autoritario; es decir, con fuerza para obligar al entendimiento humano a dar asentimiento a estas enseñanzas. El fundamento no es otro sino Dios, autor del entendimiento, quien ha dado a la Iglesia esa facultad, puesto que interesa a la Iglesia no sólo lo que hace el cristiano, sino también qué piense cristianamente.

En segundo lugar, prosiguió monseñor Cantero, en el magisterio ordinario de los obispos se incluye el derecho de tratar sobre cuestiones que caen no sólo dentro de la fe, sino de la moral cristiana basada en el derecho natural.

En tercer lugar, el magisterio de cada obispo en la diócesis es un deber personal que puede ejercer con la ayuda de los fieles, sacerdotes y religiosos. (El obispo de Huelva, presidente del Secretariado de Formación Profesional de la Iglesia, ha tocado este tema para fijar un fundamento de derecho natural a la enseñanza no estatal.)

Por su parte, el obispo de Tuy, monseñor López Ortiz, ha hecho una observación de simple procedimiento, para que, de acuerdo con el reglamento, se haga hablar en el aula a los peritos a fin de defender las distintas opiniones cuando, como en el caso de la colegialidad y diaconado, se trate de temas no discutidos. (Efe.)

## RESUMEN DE LAS PROPUESAS ESPAÑOLAS

CIUDAD DEL VATICANO, 18.— A 13 asciende el número de los padres conciliares españoles que, bien durante la discusión del capítulo II de "De Ecclesia", bien después de darse por concluida, han presentado por escrito sus observaciones sobre dicho capítulo. Todos ellos han accedido a facilitar un breve resumen de sus propuestas.

Recogemos hoy una primera relación:

Monseñor Modrego, arzobispo-obispo de Barcelona, se refiere en su proposición a los dos temas más salientes: la colegialidad y el diaconado. Respecto a la primera ha hecho notar que la suprema potestad del Romano Pontífice es también independiente del hecho de que sea cabeza del cuerpo episcopal; le viene fundamentalmente por ser vicario de Cristo. En cuanto al diaconado, aunque pueda convenir en algunas partes su restauración, no debe permitirse la dispensa del celibato.

Monseñor del Pino, obispo de Lérida, abunda en parecidos argumentos respecto a la colegialidad episcopal, pidiendo además que se aclare el concepto de colegio, e insistiendo en que no debe darse la sensación de que se menoscaba la potestad suprema del Sumo Pontífice.

## El Papa recibe a los delegados no católicos

CIUDAD DEL VATICANO, 18.—Su Santidad Pablo VI ha recibido en audiencia privada a los observadores delegados de las Iglesias y comunidades no católicas que siguen los trabajos del Concilio Vaticano II. Esta audiencia tuvo lugar en la biblioteca privada del Sumo Pontífice.

La audiencia fué concedida a instancias del cardenal Agustín Bea, presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, y del profesor K. E. Skydagaard, de la Universidad de Copenhague, representante de la unión mundial luterana.

El Santo Padre se ha dirigido a los observadores delegados en los siguientes términos:

"Al igual que vosotros, queridos hermanos en Jesucristo, no esperamos soluciones milagrosas e inmediatas. Los frutos que Nos esperamos deben madurar largamente, mediante el estudio y la oración, pues las reconciliaciones aparentes e improvisadas que disimulasen las dificultades que han de ser resueltas, lo único que harían es retrasar nuestra marcha, en vez de ayudarla."

"Nos hemos osado en nuestro discurso del pasado día 29 de septiembre recurrir, ante todo, al perdón cristiano recíproco. Nuestros espíritus tienen necesidad de esta tranquilidad, para poder entablar relaciones amistosas y conversaciones serenas. La esperanza es nuestra guía—prosiguió el Papa—; la oración nuestra fuerza; la caridad nuestro método, al servicio de la verdad divina, que es nuestra fe y nuestra salud." Refiriéndose a que no se ha de mirar al pasado, sino a lo "que debe ser", Pablo VI afirmó que un verdadero cristiano no debe conocer el immobilismo. (Efe.)

TODOS LOS SABADOS, DE 11 A 12,30 DE LA NOCHE

# GRAN PARADA

EL SENSACIONAL ESPECTACULO DE

# TELEVISION ESPAÑOLA

SABADO, 19 DE OCTUBRE



CON LA ACTUACION PERSONAL DEL PROTAGONISTA DEL TELEFILM

# BRONCO TY HARDIN

LAS BLUEBELLS GIRLS

EL FAMOSO BALLET DE PARIS

### STEVE ROWLAND

Galán de cine norteamericano, con su conjunto de guitarras

### TANIA VELIA

Primera figura de la canción

### MARY LOPEZ y LOS BRINDIS

Trío músico vocal mejicano

### LOS VAQUEROS DE TEXAS

Luchadores cinematográficos

### SANDRA LEBROC

Excepcional bailarina, con su grupo de danza

### RUBENS LILOY

El cantante solitario

### TRIO BLOK

Las armónicas del Oeste

### MAJURI

Sensacional atracción de tiro de flecha, cuchillo, hacha y lazo

# ORQUESTA GRAN PARADA

30 profesores dirigidos por RAFAEL IBARBIA

## EL FUTBOL EN TV. E. A TRAVES DE EUROVISION

Día 23 octubre: INGLATERRA-RESTO DEL MUNDO, desde Londres

Día 30 octubre: IRLANDA - ESPAÑA, desde Belfast

# TELEVISORES

Primeras marcas, a plazos, sin entrada

FACILIDADES: 24 meses sin recargo

REGALOS: Antena, instalación, mesa y elevador

DESCUENTO: Diez por ciento

Carrera de San Jerónimo, 18, 1.º

Teléfono 231 13 80

## CONSTRUCTORES FIN DE SEMANA

vuestro problema de ferralla os lo resuelve FERROCORTE. Toda clase de redondos, cortados y doblados a medida

Adquiera su película, color o blanco y negro, en

ESPOZ y MINA, 11

PRECIOS SENSACIONALES

AVISOS:

Teléfono 245 26 91

Establecimientos AQUÍ

Revelados garantizados en el día

PUEBLO



**NOTICIA DE UN PREMIO SELECCIONES**

Está nuestro amigo tomando una copa de champagne en Torres Bermejas, cuando nos trae la noticia de todas las noches:

—Ya hay premio literario nuevo, del mes, en Selecciones de Lengua Española. El premio se llama Victor Alpiery y ha escrito un libro impresionante de bueno que se llama "Dentro del río".

Nuestro protagonista vive en Mieres. Y es curioso: hasta hace poco colaboraba junto a Mollá, que ha escrito con él tres novelas. Y Mollá se nos llevó el premio anterior de la misma casa con "Segunda compañía". Una pareja con suerte.

por tico medina y emilio g. loygorri

**«Tiene un pájaro flamenco en la garganta»**

Lo ha dicho el maestro García Morcillo, que es algo así como su padrino musical. Leny Fuentes canta muy bien. Antes, no hace mucho, se llamaba Estrellita de Jaén. Leny canta con mucha gracia, y además del pájaro flamenco que dice el maestro, que la está enseñando a cantar mejor, "tiene los caramelitos de menta", de que habla Canalejas, en la boca. Leny se ha venido a conquistar Madrid. En el festival de la Costa del Sol, de Almería, es-



tuvo realmente insuperable. Nosotros ya estamos dentro. Ahora, ¡total nada!, quiere meterse el mundo en el bolsillo. y quién sabe si "dentro"... de poco lo estará Flamingos.

**LUSS-MAY**

(junto a la fuente luminosa de Atocha)

**PRESENTA:**

LA VOZ CALIDA DE

**MOANA ALOHA**



**3 COLOSALES ORQUESTAS**

**FERDY**

el del ritmo endiablado

**ESCOBARINO**

y

**ATLANTIDA**

...y un espectacular programa de atracciones

**Marisol y Antonio... siempre juntos**

Anteanoche les vimos en el Rendez Vous del Hilton. Bailan con las mejillas juntas. No hace mucho un periodista malagueño experto en la Costa del Sol hablaba de romance entre la estrellita y el genial bailarín. Nunca se sabe. Ahora ahí están Marisol, Antonio, La Paquera de Jerez, la más grande, y los dos capitanes de Las Brujas. Naturalmente, la fotografía está hecha en Las Brujas. Y a fe nuestra, y de ustedes, que se trata de un documento realmente importante. Cinco ases, cinco.



**Saratoga**

DOCTOR CORTEZO, 1

PRESENTA:

**PIERRE BELL**

**FREDY y SUS TROPIC DANCERS**

la mejor orquesta-atracción

**LOS EMBAJADORES**

**AGUSTIN SERRANO y su conjunto de solistas**

**JUANITO BEY**

el gran cantante de melodías modernas

El espectacular desfile de nuestras "STARLETS - BOMBONES"

Presentan: **MAGDALENA y MARIA VICTORIA**, en el más luminoso escenario de Europa



**UNA FOTO CASI HISTORICA...**

ustedes, que estaba de pendolista, o sea de cronista del suceso.

Ahora nos dicen que don Jaime, como contaba Arboli ayer, había firmado por Dino de Laurentis para hacer la próxima película junto a Soraya en un papel importante. Bien. Pues aquí hay una foto curiosa. Tomada hace ya algunos años, precisamente el mismo día en que don Jaime compuso el "Vals de Fabiola". Marco, el hotel Wellington. Y de padrinos "del nacimiento musical" que hizo famoso en todo el mundo a don Jaime, un compadre, Curro Romero, que dijo: "Mu bonito, mu bonito.", y un servidor de

**EL MISTERIO DE MENDOZA**

Ayer andaban "revueltos" los cronistas deportivos. No conseguían localizar a Mendoza. Pero Mendoza estaba en Madrid, y estaba cenando con nuestro compañero, Rafael Marichalar, en Casanova, donde, entre plato y plato, Jorge Alberto se "confesaba" con Rafael. Unas largas declaraciones que ustedes pudieron leer ayer y a cuyo contenido nos remitimos.



Señorita, caballero... Sus tardes, en su Club

**ISMAEL**

NIGHT-CLUB, Plaza de Santa Ana, 9. Teléfono 231 01 46

... Con las orquestas del momento

Con los ritmos de moda...

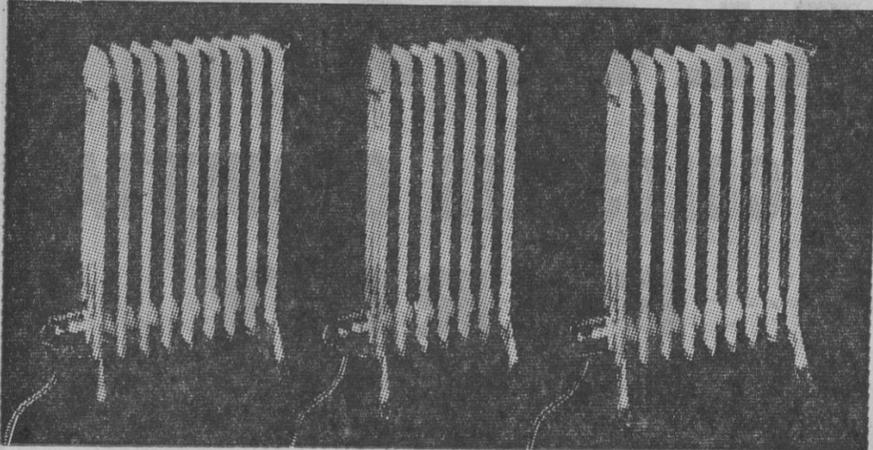
... Con las melodías eternas

Y sus noches, también en ISMAEL Club

# VD. NECESITA EL RADIADOR ELÉCTRICO Garza

**PORQUE ES DE ACERO ESTAMPADO • LIMPIO • COMODO  
SEGURO • TRASLADABLE (RUEDAS) • ECONOMICO  
Y ES UNA MARAVILLA DE LA TECNICA  
POR SU BAJO CONSUMO Y ALTO PODER CALORIFICO**

**Garza ES EL RADIADOR ELÉCTRICO PERFECTO  
QUE LE PERMITIRA ACERCARSE AL CALOR**



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECI-  
MIENTOS ELECTRODOMESTICOS DE ESPAÑA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **CONFORT, S. A.**  
PASEO DE LAS DELICIAS, 91 - TELEF. 227 73 18 - MADRID



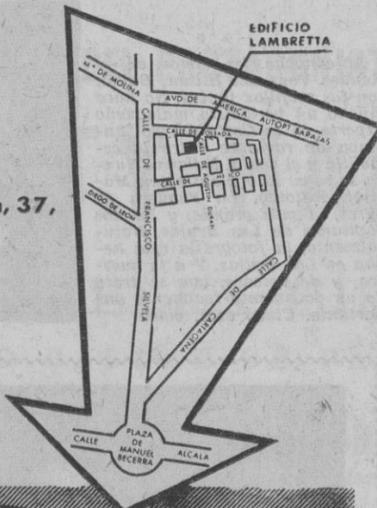
ARGE, S. A.

## Edificio Lambretta de Madrid

UNA AMPLIA Y MODERNISIMA  
INSTALACION PARA EL SERVICIO  
Y ASISTENCIA DEL LAMBRETTISTA  
MADRILEÑO

●●●(situado en la calle Agustín Durán, 37,  
junto al cruce de Francisco Silvela  
con la Avda. de América,  
entrada por la calle de Méjico)

Lambretta se complace en anunciar a todos los  
usuarios de su marca la puesta en servicio de su  
nuevo Edificio de Madrid última novedad interna-  
cional en Servicios Oficiales de asistencia técnica  
y suministros de recambios, que garantizan una  
atención perfecta, rápida y eficiente a los actuales y  
futuros Lambrettistas.



**Lambretta**

SE ADHIERE A LA CAMPAÑA  
DE PRUDENCIA ORGANIZADA  
POR LA JEFATURA CENTRAL DE  
TRAFICO.

CENTRAL PUBLICIDAD

## Asamblea Nacional de Graduados Sociales

### CONFERENCIA DE LEGAZ LACAMBRA

A NOCHE, el catedrático don Luis Legaz Lacambra, subsecretario de Educación Nacional pronunció su anunciada conferencia correspondiente al ciclo "Momento social de España" que se está desarrollando dentro de las jornadas de trabajo en la V Asamblea Nacional de Graduados Sociales.

Acompañaron al conferenciante en la presidencia el subsecretario del Ministerio de Trabajo, don Ricardo Gómez Acebo; el director general de Promoción Social y presidente de la Mesa de la Asamblea, don Torcuato Fernández Miranda, y el vicepresidente de la misma y secretario de dicha Dirección General, don Alfredo Cerrolaza.

Con esta conferencia, a la que asistieron la totalidad de asambleístas, llenando totalmente el amplio salón de actos del Ministerio de Trabajo, quedó además oficialmente abierto el curso 1963-64 de la Escuela Social de Madrid.

#### CONFERENCIA DEL SEÑOR LEGAZ LACAMBRA

El conferenciante comenzó afirmando que para entender la realidad española en el momento actual conviene partir de la consideración de nuestra sociedad como una sociedad de masas en trance de desarrollo e industrialización. Expone los antecedentes de la teoría de la sociedad de masas y la carga ideológica de este concepto, en el que aparece a menudo una aversión hacia las tendencias de la moderna evolución social. Por eso conviene destacar los aspectos valiosos que hay en la sociedad de masas, tal como han sido señalados en la "Pacem in terris" y que se resumen en el hecho de que las "masas", que están formadas por "personas" humanas, tienen acceso a todos los bienes de la civilización. Señala las consecuencias de orden económico, social, político y jurídico de la formación de una sociedad de masas, y se fija especialmente en el imperio de una amplia seguridad social y de las tendencias a una socialización y planificación de todas las actividades vitales. El riesgo de estas ventajas indudables está en que desaparezca el espíritu de iniciativa, el sentido de la responsabilidad personal y que se favorece una concepción materialista de la vida.

Lo característico de la situación española es que se hace preciso superar muchas barreras que separan unas clases de otras, realizando todas las exigencias de la justicia social y elevando el bajo nivel educativo del pueblo español.

Aquí, por lo demás, se muestran las fecundas posibilidades que se abren para nuestra acción. Hay que educar al español en sentido socializador, preparándole para la vida social y la convivencia política, acentuando su espíritu de servicio a la comunidad, pero al mismo tiempo la educación ha de reforzar lo que hay de valioso en el modo de ser español, su sentido "personalista" y cristiano, merced al cual podrá lograrse a través de la necesaria socialización, la ineludible personalización que ha de salvar al hombre de la masificación y la caída en el nuevo materialismo que amenaza disolver y trivializar todos los valores que dan sentido a la vida.

Terminó el conferenciante resaltando la obra de desarrollo cultural y educativo que se lleva a cabo en España en estos momentos y señalando la misión importante que, en su esfera específica de acción, corresponde al graduado social en la presente situación de la sociedad española.

#### ♦ VISITA AL VALLE DE LOS CAIDOS

Por la mañana los graduados sociales habían visitado el Valle de los Caídos, en cuya abadía oyeron la santa misa, recorriendo después detenida-

mente este impresionante monumento. Luego asistieron a la conferencia que en el Centro de Estudios Sociales del Valle pronunció don Nicolás de las Peñas, vicesecretario nacional de Ordenación Social, quien analizó detalladamente la panorámica social actual española.

Posteriormente se trasladaron a El Escorial, donde visitaron el monasterio, así como la residencia sindical de Educación y Descanso Manuel Mateo, en la que se reunieron en una comida de hermandad.

Por la tarde, y antes de la conferencia, continuaron los trabajos de las distintas ponencias que se están debatiendo en esta asamblea.

Navarro Rubio y Fraga Iribarne, socios de honor de la Sociedad General de Autores

La Sociedad General de Autores de España ha acordado nombrar socios de honor al ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, y al de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

El acuerdo fué adoptado en testimonio de la gratitud de los autores españoles por "la generosa y eficaz ayuda que en todo momento ambos ministros han prestado al teatro y a la música, que ha culminado con su intervención para que el Estado adquiera el teatro de la Zarzuela y se constituya el Teatro Lírico Nacional".

## yo prefiero Salador



El único aceite en botella de plástico con

"BOLSA PROTECTORA ESPECIAL"

que conserva el aceite fresco y natural. No

se rompe. No hay que devolver el envase.

aceite refinado de cacahuete  
**Salador**

RELOJES JOYAS



CONTADO  
Y PLAZOS  
MAXIMA  
GARANTIA

PIDA CATALOGO GRATIS

**ZAFER**

NICASIO GALLEGO, 15  
APARTADO 737-MADRID

## Se reúne en Madrid el Consejo de los concursos internacionales de formación profesional

### LISBOA, SEDE DE LA XIII OLIMPIADA DE TRABAJO

Se ha iniciado la reunión del Consejo organizador de los concursos internacionales de formación profesional, en el que participarán representantes oficiales y técnicos de Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Italia, Japón, Luxemburgo, Portugal y Suiza. Asisten también el comisario nacional de las Mocidades Portuguesas, señor Almeida, y observadores de los Estados Unidos y Francia.

La sesión fue presidida por el delegado nacional de Juventudes, don Eugenio López y López, que dió la bienvenida a las distintas representaciones y subrayó la importancia de estas deliberaciones. Añadió que se proponía estudiar la posible creación de una asociación internacional de aprendices, participantes en los concursos. Luego, dedicó un sentido recuerdo a la memoria del representante oficial de Irlanda, señor Grimes. El representante de Portugal anunció que Lisboa, sede de la XIII Olimpiada Internacional de Trabajo, acogerá a los delegados de los distintos países con la mayor hospitalidad. Antes de entrar en el orden del día, anunció que la Subsecretaría de Turismo de España les había invitado a visitar, los días 20, 21 y 22, Málaga y Granada.

#### LAS JORNADAS NUCLEARES

Sobre introducción de la ener-

### Lamata recibe al señor Hans Bayer

El secretario general de la Organización Sindical, don Pedro Lamata Megías, ha recibido la visita del señor Hans Bayer, alto funcionario de la Oficina de Información y Prensa de la República Federal de Alemania, que tiene a su cargo la sección de España e Hispanoamérica, y que se encuentra en Madrid invitado por el director general de la Oficina de Información Diplomática, manteniendo ambas personalidades una larga y cordial entrevista.

Posteriormente, el señor Hans Bayer visitó diversas instalaciones sindicales madrileñas, para las que tuvo cálidos elogios.

gia nuclear en la producción de energía eléctrica informó en las Jornadas Nucleares Hispano-francesas, el señor McVeigh, vicepresidente del Fórum Atómico Español. Comenzó por presentar la situación energética actual de España y tal como se la puede prever para 1975. Parece indispensable recurrir a la energía de origen nuclear. A continuación enumeró los diferentes proyectos considerados para la construcción de centrales nucleares y señaló que, con ocasión de estas entrevistas, desearía obtener de los técnicos franceses los datos económicos precisos.

El director general adjunto de Electricidad de Francia, M. Olivier Martin, ha presentado el programa de construcción de las centrales nucleares francesas, que comprende la realización de 1963 a 1968 de una potencia eléctrica total de 1.450 Mw., que representa una cantidad de 1.900 millones de francos.

#### ENTREGA DE DIPLOMAS A LA XIX PROMOCION DE LA ESCUELA DE FORMACION FAMILIAR Y SOCIAL

Bajo la presidencia del subdirector general de Previsión Social se ha realizado la entrega de diplomas a la décimonovena promoción de asistentes sociales, compuesta por 17 muchachas de la Escuela de Formación Familiar y Social.

Don Angel Torres pronunció la primera lección del curso, que versó sobre "La asistencia social y el sentido social".

#### CURSILLO PARA PROFESORES DEL PREUNIVERSITARIO

El Centro de Orientación Didáctica de la Dirección General de Enseñanza Media ha organizado, en colaboración con el Colegio Oficial de Doctores y Licenciados de Madrid, cuatro cursos para los profesores del curso preuniversitario, que versarán sobre las siguientes materias: Historia de la Filosofía y de las Ciencias, Literatura española contemporánea, Química del curso preuniversitario y Matemáticas del curso preuniversitario. Cada uno de estos cursos constará de veintitrés lecciones, que se desarrollarán en un horario compatible con las tareas docentes.

# el REY DE LA casa

Nuestro departamento de BEBES realiza un despliegue de novedades que abarca en toda su amplitud cuantas creaciones existen para el confort, higiene y elegancia de los niños.

COCHECITOS  
CUNAS  
PORTA-BEBES  
CORRALITOS  
SILLAS...



Toda la ropa de cuna...  
Prendas interiores para todas las circunstancias...  
Juguetes, artículos de regalo y modernas creaciones exclusivas de vestiditos, abrigos, juegos de cristianar...

PLANTA PRIMERA

El Corte Inglés

## ¿Desea usted aprender a conducir?

ENTONCES LE INTERESA SABER QUE LAS

## AUTO - ESCUELAS EL MODERNO

LE OFRECEN LOS MAS EFICACES MEDIOS Y SISTEMAS DE ENSEÑANZA DEL AUTOMOVIL.



Recuerde estas señas:

Paseo del Marqués de Zafra, 26  
Teléfono 255 20 30

Serrano, 120 - Teléfono 225 23 48

Hermosilla, 81 - Teléfono 276 1454

Cove S.A. televisores

O'Donnell, 24

24 meses sin recargo, regalo de antena, mesa y elevador.

Frigoríficos, cocinas, lavadoras, 30 meses sin recargo.

Contado, condiciones especiales.

Inwicta

Cove S.A.

### IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA persona para realizar trabajos de aprovisionamiento y persecución de repuestos de automóvil, familiarizada en métodos modernos y de gestión de stock. Preferizada en métodos modernos de gestión de stock. Preferido en métodos modernos y experiencia en cargo similar.

Edad: 30 a 40 años

DIRIGIRSE por escrito al número 777-Colón, S. A. de Publicidad. Avenida del Generalísimo, 20, Madrid-16—adjuntando "curriculum vitae" y fotografía. Citar referencias.

Absoluta reserva colocados

(16.876)

# Madrid Actualidad

SU GRAN ILUSION ES LA OLIMPIADA DE TOKIO

## Ser zurda: el secreto de Mary Shaw, campeona española de ESCRIMA

### Tres mil madrileños juegan a la petanca

**T**ODOS los días, alrededor de las seis de la tarde, cerca de trescientos madrileños practican un nuevo deporte. Es el de la petanca, y el lugar escogido por estos apasionados y puros deportistas es cercano a la plaza de España, al lado de los muros del cuartel de la Montaña. Allí, en aquel rincón de la capital, estos jugadores se entrenan con vistas al próximo campeonato regional de otoño.

La petanca es de origen francés y se juega con bolas de acero que pesan cada una 800 gramos, y consiste en aproximar al máximo las bolas grandes alrededor de una pequeña, que se llama boliche. Hace falta pulso, buena vista y nervios tranquilos. La petanca la trajo a Madrid un español que pasó por Francia después de nuestra guerra. Al regreso a la patria, Mateo Gálvez empezó a jugar en este mismo sitio que hoy se ha convertido casi en el auténtico estadio de la petanca.

—Pronto hice adeptos —nos dijo Mateo, mientras realizaba una tirada—, y al poco tiempo teníamos varias peñas de jugadores. Hicimos las gestiones pertinentes, y ahora estamos federados y pertenecemos, como sección independiente, a la Federación Nacional de Bolos. Hemos tomado parte en campeonatos internacionales, en donde hemos quedado bastante bien clasificados. Actualmente hay en Madrid cerca de tres mil seguidores de este juego.



### ☆ Estudia Ciencias Físicas y la apasiona la energía nuclear

**T**UVIMOS que interrumpir por unos momentos el duro entrenamiento de Mary Shaw para poder charlar unos instantes con ella. Alta, guapa, Mary tiene apellido sajón y, sin embargo, nació en la misma Córdoba. Ella ha sido por dos veces campeona de España de esgrima y es en la actualidad una firme promesa de nuestro deporte femenino para la Olimpiada de Tokio.

—No es la primera vez —nos dice— que asistiré a una olimpiada, si es que esta vez me se leccionan. Ya estuve en la de Roma, pero en aquella ocasión no acudí en plena forma.

Los entrenamientos de Mary son diarios. Los realiza en el

Club de Esgrima de Madrid. Maneja el florete con la mano izquierda y, según los técnicos, el ser zurda le proporcionará muchas victorias.

Cursa Ciencias Físicas y eleva siempre brillantemente los estudios. La apasiona la energía nuclear.

—¿Cómo empezaste a practicar esgrima?

—Me animaron en clase y rápidamente prosperé. Son muy pocas las mujeres que la practican y, sin embargo, es un deporte muy beneficioso.

—¿En qué sentido?

—Favorece la agilidad, los reflejos y, sobre todo, ejercita la mente. Es un deporte intelectual.



# iii PROPIETARIOS DEL AUTOMOVIL

## iii NO MALGASTEN TIEMPO Y DINERO



**PUEDEN CUBRIR TODAS LAS NECESIDADES DE SUS VEHICULOS CON EFICACIA, ECONOMIA, COMODIDAD, RAPIDEZ Y MAXIMA GARANTIA, ACOGIENDOSE A NUESTROS "SERVICIOS DEL AUTOMOVIL".**

**INFORMES.-De 10 a 1 $\frac{1}{2}$  en c/. Dr. Gómez Ulla n.º 2 (Tienda)  
(Semlesquina a Manuel Becerra)**

**SILVIA SOLAR  
trabaja en  
París con  
CONSTANTINE**



Silvia Solar, la guapa francesa afincada hace ya tiempo en España, nos dice adiós. Tardará un poco en volver, pero regresará de nuevo. Aquí está casada con el también actor y torero Rogelio Madrid. La feliz pareja tiene un retoño.

Silvia marcha ahora a Roma. En los estudios de la capital italiana se incorporará a una gran producción para la que ha sido requerida.

—¿Y después?  
—Después marcharé a París, sin apenas tiempo para descansar. Allí me espera una película con Eddie Costantine.

Film de horror en nuestros estudios

**PROTAGONISTA:  
CHRISTOPHER LEE**



Especialista inglés en estos papeles

**H**A comenzado a filmarse en estudios madrileños una película de vampiros y misterio. Esta vez no está tomado el asunto en broma, sino que, por el contrario, de lo que se trata es de hacer pasar auténtico miedo al espectador. El film se llama "La maldición de los Karnstein", y el argumento se debe, al parecer, a la pluma de dos guionistas italianos.

Para el papel importante de la película se ha traído nada menos que a Christopher Lee, el actor británico que está especializado en papeles de monstruo. Christopher es un actor muy popular por sus interpretaciones y, sin embargo, son muy pocos los que conocen su verdadero rostro, ya que casi siempre aparece horriblemente desfigurado en la pantalla.

Participa también en el reparto el actor español José Campos, el mismo que se lanzará en el terreno del séptimo arte con el sobrenombre de "el doble de James Dean". Y tres guapas que gritarán lo suyo en la cinta y aportarán su belleza: son las italianas Adriana Imbesi, Nela Coujia y Pier Ana Qualia.



# MUNDO LIGERO



◆ **VIENE CANTINFLAS.** Mario Moreno conoce muy bien España y no puede pasar mucho tiempo sin darse una vueltecita por nuestra tierra. El gran actor azteca viene a Madrid el próximo mes para trabajar ante las cámaras y buscar exteriores para un próximo film que se propone realizar.

La bomba informativa de hace dos años fué el contrato que decía haber firmado Cantinflas para torrear cuarenta corridas de toros en nuestras plazas. Ahora, nos informan de aquel proyecto. —Todo indica que nunca se llevará a cabo. Mario se ha entregado por entero al cine y es ya muy difícil sus traerle fechas libres de sus compromisos con los estudios de todo el mundo.

◆ **PROTESTAN LAS GUAPAS.** Jóvenes airados se han levantado en armas en Enugu porque el jurado de un concurso de belleza, que debía elegir a la candidata de Nigeria para el concurso de Miss Mundo, ha descalificado a siete muchachas por considerarlas "demasiado feas" para tomar parte en la competición.

Los periódicos señalan que los jóvenes en cuestión se han dirigido al ministro regional de Asuntos Internos para que exija del jurado una explicación sobre los motivos que le indujeron a declarar "muy feas" a las chicas. Parece ser que el jurado ha otorgado dos premios, pero ha decidido no elegir a ninguna de las aspirantes como representante de Nigeria en el concurso de Miss Mundo.

El jurado argumenta diciendo: "Además de que las

muchachas iban muy mal vestidas, está claro que eran demasiado feas para participar en la elección de Miss Mundo.

◆ **LOS ALMACENES LANZAN SU MODA.** — La moda sigue adelante. Casi pisando los talones al frío han sido presentadas en Madrid las colecciones de Galerías Preciados.

En primer lugar ocuparon la pasarela los modelos diseñados, en exclusiva para los grandes almacenes madrileños, por la modista italiana Nina Ricci. Trajes y abrigos, de gran elegancia y suntuosidad, que hicieron irrupción en aplausos a los asistentes.

Después, los modelos juveniles, pensados y creados para esos deliciosos diecisiete años, cuando la niña empieza a despertar a la vida. Trajes vaporosos y sencillos, apenas marcando el cuerpo, dejándolo casi suelto, a su caer, para dar mayor realce a la juventud.

En tercer lugar, aparecieron los dedicados a deportistas. Pantalones ajustados para esquiar o pasar un día en la sierra. Preciosos "anoracs" de nylon, muy adaptables al cuerpo. Bonitos jerseys para no pasar frío, y coquetonas botas para pisar la nieve.

Y, por último, la colección de "uso inmediato". Trajes de mañana, tarde y noche, que hacían a veces lanzar suspiros al aire.

Y para terminar, el traje nupcial, envuelto en vaporosos tules y con un gracioso collar de perlas, en la misma tela, adornando el cuello.

Y dentro de este marco, que hace soñar a cualquier mujer, los precios casi al alcance de cualquier bolsillo.



La RUTA de las Inmobiliarias

Coca-Cola

## NUEVA AMPLIACION de VIVIENDAS

Avenida Albufera, 300  
PISOS, 3-4 habitaciones  
más servicios, carpintería  
metálica, terrazas, cocina  
a gas, etc.

PRECIO TOTAL desde 95.000 ptas  
ENTRADA UNICA desde 31.000 ptas  
RESTO 60 meses desde 890 ptas  
HIPOTECA  
de 16.000 ptas. a 30 años

COMUNICACIONES: Trolebús 104

LOCALES COMERCIALES  
EN ALQUILER

Verlos y contratar:  
Oficinas del Bloque  
CONSTRUCTORA

**SANDI. S. A.**

Reloj  
**ROYCE** Marca  
la salida

GRATIS

por gentileza de **Coca-Cola**  
Visitará en Autocar los pisos de esta página  
Escribe a Slogan Publicidad  
Doctor Esquerdo, 33 Solicitando  
las invitaciones que precie  
Salida Cibeleles (Buzones Correos)  
Domingos a las 10 de la mañana.

SE COLOCA FACILMENTE



EVITA HUMEDADES SIN HACER OBRA  
DECORATIVO

PRACTICO ELEGANTE  
PLACAS ONDULADAS DE MATERIAL PLASTICO.

**curbilam**

Transparente, traslúcido y opaco.  
Variedad de colores.

interesa sobremanera a:

- Arquitectos
- Aparejadores
- Decoradores
- Constructores
- Técnicos en general

Apreciarán sus ventajas y lo incluirán en sus proyectos de grandes obras.

DISTRIBUCION. **MARFELI - S. A.**  
RAIMUNDO FERNANDEZ VILLAVERDE, 11  
TELEFONOS: 2 34 00 25 - 2 34 67 23 - MADRID - 3

## PISOS LLAVES MANO

2.ª categoría renta limitada.

60.000 pts. entrada única, resto  
mensualidades en los 5 primeros  
años de 1.075 préstamo aplazado  
hasta 50 años.

SITUACION: Entre colonias San Vicente de Paul y Edificaciones Velázquez

COMUNICACIONES:

Trolebús 105 a 500 mts. Autobuses Atocha-  
Colonia San José Obrero a 200 mts. Autobuses  
Embajadores - Pan Bendito misma colonia

Información y venta:  
CONSTRUCTORA

**ZOYME, S. A.**  
Serrano, 41, Tfº. 225 82 62

## GOZALO

OFRECE:

BRETON DE LOS HERREROS, 11 (Semiesquina García-Morato). 6 habitaciones, Parquet, Máximo confort, 825.000 menos Hipoteca, Facilidades.

SEÑORIALES

GENERAL RICARDOS, 20 (Orientación Mediodía). 4 y 5 habitaciones, Parquet, Entrada Señoras y Servicio, Calefacción, 380.000 a 480.000. Grandes facilidades.

SAMBARA, 40 (Prolongación Alcalá). 4 habitaciones, Calefacción y agua central, Grandes Terrazas. 375.000. Facilidades 100 meses.

CANILLAS, 43 (Semiesquina Cartagena). 4 habitaciones, Parquet, Calefacción, 315.000. Facilidades.

MARTIN SOLER, 8 (Met. P. de Moguer). 4 habitaciones, Parquet, Calefacción, 300.000 a 375.000. Facilidades 100 mensualidades.

LOPEZ DE HOYOS, 301 y VICENTE MUZAS, 8. 4 y 5 habitaciones, Parquet, Calefacción, 360.000 a 465.000 menos hipoteca. Facilidades.

JACINTO VERDAGUER, 8 (Puente de Toledo). 4 habitaciones, Parquet, Calefacción, 285.000. Facilidades

LOPEZ DE HOYOS esquina a ARTURO SORIA (Edificio Cine Ciudad Lineal). 3 habitaciones, Gran Confort 300.000. Facilidades.

INFORMES Y CONTRATACION: **GOZALO**  
Puerta del Sol, 13. Tfºs. 221 14 51 y 221 52 49

## ¡PROXIMAMENTE!



GROUCHO, CHICO y HARPO reaparecen con la película que marcó el cenit de su arte y la culminación de su gracia... ¡UN DIA EN LAS CARRERAS!

## MINISTERIO DE MARINA

Dirección de material 2.ª sección  
ANUNCIO DE CONCURSO

Se hace público que en el "Boletín Oficial del Estado" número 248, de fecha 16 de octubre de 1963, se convoca un concurso para adquisición de materias primas para la fabricación de pinturas con destino a las necesidades de la Marina, cuyo precio tipo es de 5.054.425 pesetas.

Los pliegos de condiciones y modelo de proposición se encuentran de manifiesto en la Dirección de Material del Ministerio de Marina, en días y horas hábiles de oficina.

Madrid, 9 de octubre de 1963.—El teniente coronel de Intendencia, presidente de la Junta de Concursos.

PUEBLO

STANDARD  
ELECTRICA, S. A.

NECESITA MECANOGRAFAS

Edad, 18 a 28 años

Presentarse en RAMIREZ DE PRADO, 5, de 3,30 a 5. Preguntar por el Sr. DIAZ ROPERO (16 767)

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

Escuela de Perfeccionamiento de Grabado y Modelado

Las solicitudes para asistencia a los cursos de esta Escuela deberán ser presentadas en el registro de esta Fábrica, Jorge Juan, 106, antes del próximo día 2 de noviembre. Las clases se darán de 18,30 a 20,30 horas, y la asistencia a las mismas es gratuita. Para más información, dirigirse al Negociado de Personal de este centro.

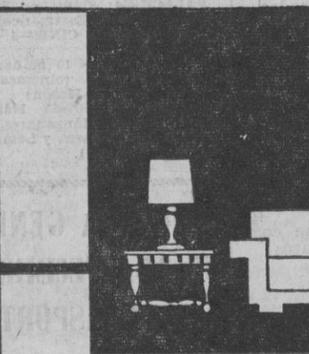
SE ALQUILA

**PISO VACIO**

EXTERIOR EN:

**ALCALA, 150**

Propio para oficinas, consulta médica, etc.



... y los muebles ?

ALMACENES MADRILEÑOS

MUEBLES  
DECORACION

MAGDALENA, 4  
TEL. 2 39-44-43

MADRID-12



# BOLSAS

## NACIONALES Y EXTRANJERAS

### MADRID

Ha terminado la semana con una sesión corta de negocio y marcada pesada operativa. El índice general de la cotización fué 98,02 (-0,27).

La nota saliente de la jornada ha sido la fuerte baja registrada en el sector bancario, especialmente en Banesto, Popular, Hispano, Exterior y Mercantil. López Quesada mantuvo su cotización precedente.

En el resto del mercado se observó mayor resistencia en el grupo eléctrico y en los valores químicos.

Respecto a las escasas mejoras productivas destacan los 25 enteros que gana Perfumería Gal y los 10 de Financiera y Minera.

Cotizaron en renta variable 91 valores, de los cuales alcanzan 16, bajan 32 y repiten 43.

SITUACION AL CIERRE. — Más oferta que demanda.

	Del día	Precte.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior	94,25	- 0,50
Exterior	108,50	+ 0,50
Amortizable 4%	106	
Idem id. 1950-52	104,75	+ 0,25
Idem id. 1951	104,25	- 0,50
Idem 3,50%	100,25	- 0,75
Idem 3%	102	
Céd. Invers.	106,25	+ 0,75
<b>Corporaciones Púb.</b>		
Reconst. Nacional	105,75	=
E. M. Transportes	97	=
<b>Cédulas</b>		
Hipotecar. 4%	91,50	- 0,75
Idem serie A	95,50	=
Idem serie B	93	=
Créd. Local, Interpr.	102,50	=
Idem id. lotes	106	+ 0,50
Idem id. pref.	109	=
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Exterior	567	- 11
Central	1.037	- 8
Esp. de Crédito	1.060	- 22
H. Americano	938	- 12
Ibérico	765	- 2
Mercantil	437	- 11
López Quesada	811	=
Pop. Español	753	- 16
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo	237	=
Leonésas	195	=
R. de Zaragoza	181	=
Langreo	219	- 2
Pecsa	309,50	- 1,25
H. Galicia	353	- 13
Pencasa	282	=
Cantábrico	205	+ 2
Española	355	=
Chorro	188	=
Iberduero	400	=
Moncabril	150	=
Saltos del Nansa	158	+ 2
Saltos del Sil	300	=
Sevillana	227	=
U. E. Madrileña	250	=
<b>Alimentación</b>		
El Aguilá	699	=
Rústicas	70	=
Azucarera Gral.	188	=
Ebro	537	- 1
<b>Construcción</b>		
Hidrocvil	67	+ 0,50
Bamí	106	+ 1
Vacesa	150,50	- 12,50
P. del Ebro	95	- 2
E. de los Reyes	59	=
P. y Minera	485	+ 10
I. Alcázar	80	- 1
Metropolit.	177,50	- 0,25
Urbis	90	- 0,25
Cantabria	116	=
Constr. Gral.	12	=
Ceisa, P.	110	+ 0,75
Hispana, pref.	100	=
Saonia	120	+ 1
U. Metropolit.	805	- 10
<b>Mineras</b>		
Minas del Rif	395	- 5
Felguera	100,50	=
Ponferrada	604	+ 1
V. Cantabria	177	=
Río Tinto	108	=
<b>Monopolios</b>		
Campa	173	- 2
Tabacalera	229	=
<b>Navales</b>		
Const. Naval	98	- 2
Pysbe, A	1.100	=
<b>Químicas</b>		
I. Aragonesas	170	=
Explosivos	254	=
Cros	306	=
Hidro-Nitro	118	=
Ins. Nitrógeno	141	- 1
Sipsa	142	- 3
Dow-Unquinesa	188	=
Petróleos	560	+ 25
Gal	475	=
<b>Prometálicas</b>		
Altos Hornos	131	- 2
Fasa	590	=
Basconia	156,50	- 2
Aux. Ferroc.	148	=
Ind. Sta. Bárbara	94	+ 1
Met. Santa Ana	97	+ 1
C. Hierros	105	- 7
Babcock	208	=
<b>Telefónica y Radio</b>		
Telefónica	187,50	+ 0,50
<b>Textiles</b>		
Fefasa	102,50	- 0,50

	Del día	Precte.
<b>Varias</b>		
Pap. Reunidas	155	=
Hermes	600	- 6
La Estrella	455	- 5
U. y Fenix	6.325	- 25
Coltra	212	=
Metro	190	=
Gal. Preciados, nuev.	860	=

### BARCELONA

	Del día	Precte.
Ferroc. Orense-Vigo	405	+ 5
Maquinista	74	+ 1
Pomento Obras	174	=
Motor Ibérica	1.430	+ 5
Asland	350	=
Samsón	363	+ 4
Seat	277	+ 2
Cros	301	+ 1
Carburros Met.	500	=
Campa	174	- 1
Trasmedit.	164	- 1
T. A. C.	145	=
Aguas Barcelona	303	=
Idem Besós	242	- 1
Idem Sub-Llob.	245	+ 5
Idem Valencia	162	+ 1
Catalana Gas	191	- 2
H.-Cataluña	199	- 1
Pecsa	309	- 2
Hidroila	355	+ 3
Iberduero	397	+ 1
Sevillana	225	=
H.-Galicia	360	=
Petróleos	563	- 3
Explosivos	251	- 1
Hidro-Nitro	117	- 2
I. Aragonesas	170	- 2
Unquinesa	188	- 1
Dragados	348	+ 8
Rif	391	+ 2
Duro - Feiguera	98	- 3
Altos Hornos	131	- 2
Met. Santa Ana	95	- 2
Banco Central	1.036	- 7
Idem Exterior	560	- 15
Idem Mercantil	439	- 11
Idem Pop. Esp.	750	- 17
Fefasa	103	=
Caltasa	105	- 1
Tabacos Filipinas	510	=

### BILBAO

	Del día	Precte.
Banco Bilbao	1.055	=
Banco Central	1.025	- 9
Banco Hispano	935	- 5
Banco Vizcaya	1.057	- 11
Banco Guipuzcoano	885	- 5
Viesgo	239,50	- 0,50
R. Zaragoza	181,50	- 0,50
Española	353	- 1
Iberduero	398	- 0,50
Sevillana	227	+ 1,50
U. E. Madrileña	249	+ 1
Fenosa	281	+ 3,50
Rif	390	- 23
Asnar	120	- 2
Hornos	131	- 2
Basconia	158	- 2
Babcock	211	- 4
Santa Bárbara	90	- 0,50
Petróleos	562,50	- 7,50
Telefónica	187	=
Papelera	437	=
Unquinesa	182	- 5
Explosivos	251	- 1
Fefasa	104	+ 2
Nicas	104	+ 1
Cervecería Norte	160	=

### LONDRES

(APERTURA DE HOY)

La perspectiva de una solución del problema de la jefatura del partido conservador, y además el nuevo avance de la Bolsa de Wall Street, hicieron que el mercado diera comienzo a la sesión de hoy con una nota de confianza y firmeza.

Chelines		
	Hoy	Anter.
Brit. Petrol.	60	59/10
Shell	41/4	41/3
Vickers	30/4	30/4
Brit. Am. Tob.	54/6	54/3
Courtaulds	73	72/10
Distillers	37/3	37/3
Dunlop	37/1	36/10
Gt. Univ. Stores	63	59
I. C. I.	69	68/1
Rolls-Royce	33/9	33/9

### MILAN

(APERTURA DE HOY)

El mercado se muestra irregular en las primeras operaciones, en lo que no es más que un reflejo de la incertidumbre en torno a la eficacia de las medidas estabilizadoras económicas del Gobierno.

Liras		
	Hoy	Anterior
Bastogi	2.005	2.037
Finisider	919	914
Gen. Assicur.	9.365	9.330
Snia Viscosa	107.450	107.000
Montecatini	4.825	4.812
Flat	1.855	1.850
Sade	2.402	2.409
Italgas	1.090	1.087
Italcementi	18.000	18.200
Pirelli	4.700	4.701

### NEW YORK

(CIERRE DE AYER)

Continúa la reacción alcista, que ayer se impuso totalmente, y que hoy ha impulsado el índice Dow Jones a una nueva marca, principalmente como consecuencia de las buenas noticias generales.

Al cierre, claro predominio de las diferencias positivas del orden de un entero o más.

	Cierre	Anterior
All. Chemical	53	52-1/2
Am. Tel. & Tel.	130-5/8	130-3/4
Boeing	33-1/8	33-1/8
Chrysler	94-3/8	95
Dupont	245	244-1/2
G. Motors	79-1/2	79-1/2
Gulf Oil	49-1/4	49-1/8
I. B. M.	492-1/4	490-1/4
N. Y. Central	21-3/8	20-7/8
U. S. Steel	56-3/8	56-3/4

### FRANCFORT

(CIERRE DE AYER)

Firmeza en las primeras operaciones, destacando entre las alzas las correspondientes al carro de automóviles y maquinaria. El papel químico, eléctrico y siderúrgico se ha mantenido bien. A última hora, no obstante, había menos dinero, aunque se mantuvieron los cambios a su nivel mejor de la jornada.

Dólares		
	Cierre	Anterior
A. E. G.	474-3/4	473
Bde. Anilin	515	514
Brown Boveri	614	607
Daimler Benz	918	910
Metallges.	794	790
Rhein Stahlw.	210	211
Rhein W. Elec.	610	609
Siemens	553	550
Deutsche Bk.	526	525
Dresdner Bk.	526	526

Tendencia moderadamente firme, en general, contribuyendo al buen ambiente la recuperación de anoche en Wall Street. La sección exterior ha quedado asimismo firme.

Franco		
	Cierre	Anter.
Banco de Paris	388	380
C. G. E.	627	616
Fr. Petróleos	247,10	246,90
Pechiney	174,50	172,50
Rhone Poulenc	396,80	394
Thomson-Houston	252,60	249
Gal. Lafayette	573	555
Ciments Franc.	182	180
St. Gobain	272	269
Schneider et Cie.	281	277

### MERCADOS CHICAGO

**CEREALES.** — Las perspectivas de unas abundantisimas cosechas de habas, de soja y de maíz motivaron un movimiento vendedor que se tradujo por pérdidas de hasta cuatro centavos por bushel en las habas. La tendencia bajista se extendió al trigo, así como a la avena y centeno.

**COTIZACIONES (Dólares por 27,2 kilos)**

Trigo número 2 ... 2,16-1/8

**NEW YORK**

**AZUCAR.** — Se ha registrado una flexión de los precios ante la noticia de la propuesta del Departamento de Agricultura de Estados Unidos de que el mercado de futuros del azúcar sea regulado por la Commodity Exchange Administration. No obstante, el mercado se recuperó, terminando con alzas de hasta 15 puntos.

**CAFÉ.** — Sesión de calma, como viene siendo norma en este mercado, sin que se registraran operaciones en ninguno de los tres contratos: brasileno, centroamericano y africano. Tampoco hubo gran actividad en el sector de granos verdes, donde la industria del tueste procede a estudiar el actual nivel de precios.

**CAO.** — Ha habido algo más de actividad en la sesión de hoy, con mejora de los precios como resultado de compras efectuadas por casas comisionistas.

**ALGODON.** — Se puede hablar de una casi paralización del mercado de futuros de algodón ante la gran tardanza de la aprobación congressional de la nueva ordenación algodónera. Las operaciones, de tipo puramente técnico, ascendieron a mil bales, sin que de ellas pudiera desprenderse ninguna tendencia de los precios.

**COTIZACIONES (Centavos por 453,6 gramos)**

Azúcar mundial ... 10,90  
Café Santos ... 35,25  
Cacao Bahía ... 28,00  
Algodón ... 34,95

**LONDRES**

**LANA.** — Algunas compras por cuenta de intereses yanquis prestaron nuevo apoyo al mercado, que cobró renovada firmeza. Además, los informes procedentes de Bradford, el importante centro lanero británico, indican una gran demanda para las lanas peinadas. Por todo ello el mercado cerró sostenido, con alzas de entre seis a nueve puntos.

**METALES.** — Se endureció el precio del estaño no sólo en este mercado, sino en Nueva York también, desde donde comunican que las fábricas de hojalata se muestran activos compradores, pujando al alza. En Londres las ventas del día ascendieron a 570 toneladas, con tono muy firme. El plomo se mostró muy activo también, operándose un total de 2.800 toneladas, a precios firmes. Del cinc, 950 toneladas, a precios igualmente firmes. Sosteniéndose el cobre.

**COTIZACIONES (Peniques por 453,6 gramos)**

Lana merino 60/64's ... 126,8 | 126,9  
(Libras por 1.016 kilos)

Cobre ... 234-1/4  
Estaño ... 942-1/2  
Plomo ... 70-5/8  
Cinc ... 81-1/2

¡ATENCIÓN!

a este

AMORTIGUADOR

### ANALICE SUS VENTAJAS

- ▶ Pistón de diámetro 36 mm.
- ▶ Doble efecto termostático silencioso
- ▶ Hidráulico 100 %
- ▶ No reglable
- ▶ Fabricación íntegra de alta precisión

5 FABRICAS EN EUROPA ATESTIGUAN SU GRAN DEMANDA

Por su preferencia en el mercado extranjero, es el AMORTIGUADOR de mayor número de unidades que circulan por Europa.



▶ SU TECNICA MAS AVANZADA Y SU CALIDAD RECONOCIDA GARANTIZAN SU EXTRAORDINARIO RENDIMIENTO

▶ SU GRAN PRODUCCION permite ofrecer MEJOR CALIDAD POR EL MISMO DINERO

## LIP-ALLINQUANT

EL AMORTIGUADOR QUE DOMINA EL MERCADO EUROPEO FABRICAS EN: FRANCIA (2), ESPAÑA, ALEMANIA E ITALIA

## cartago

PETIT CABARET  
Bravo Murillo, 28. Teléfono 257 51 03

## JEMILA ZORHA

MARI ESCUDERO  
ROCIO  
ESTELA LINARES  
SANDRA  
PALOMA LLORENS  
MARUJA IGLESIAS  
Y SUS ELEGANTES GIRLS

Completan el programa las bellísimas modelos de CARTAGO

## NOMBRAMIENTOS EN EL BANCO DE FOMENTO

En el último Consejo celebrado por el Banco de Fomento se nombraron vocales del Consejo Asesor Técnico al ilustrísimo señor don Jaime Foxá y Torroba, ingeniero de Montes, y a don Juan Gavala y Ruiz, ingeniero de Minas.

Estas designaciones son una prueba más del deseo de la citada entidad bancaria de incorporar a su Consejo a las personas más destacadas en las distintas actividades.

Teletipo informativo en el Banco Exterior de España

En el vestíbulo del Banco Ex-

terior de España se ha inaugurado un teletipo para recepción de noticias, con el fin de facilitar información a los distintos departamentos del Banco y a el público que a él acude. Está conectado con la agencia Efe, y por él se recibe ininterrumpidamente servicio de información general y económica.

Al acto inaugural asistieron el director general de Prensa, señor Jiménez Quilez, y el director de la agencia Efe, señor Sentís, acompañados por el presidente del Banco Exterior, don Manuel Arburúa de la Miyar, y altos cargos de la entidad.

### Televisores electrodomésticos



# Sara Montiel se casará (a prime-ros de año) con José Vicente Ramírez Olalla

Es licenciado en Derecho y Ciencias Económicas por la Universidad de Deusto, tiene treinta y dos años, es de Bilbao y ocupa un alto cargo en la Seat



Se conocen desde hace unos doce meses que los presentaron en una fiesta particular. Desde entonces no han dejado de salir juntos un solo día

Hace un año, Sara Montiel y José Vicente Ramírez Olalla se conocieron en una fiesta íntima y familiar en el barrio residencial de la Florida, en la carretera de La Coruña. Los presentaron. Aquella tarde, todo el mundo tenía su pareja. Menos ellos. Cada uno estaba solo. Habían llegado minutos antes. Se dieron la mano. Se miraron a los ojos.

Durante un año, no hubo día que Sara Montiel no saliera con José Vicente Ramírez Olalla. El amor había jugado su baza importante de la forma más sencilla, más clara, más diáfana, más sincera. Y de esta forma, normal, sin complicaciones, José Vicente Ramírez Olalla entraba por la puerta grande en el corazón de Sara.

José Vicente es de Bilbao. Los amigos le llaman "Chente". Su tarjeta de visita es realmente brillante: licenciado en Derecho y en Ciencias Económicas por la Universidad de Deusto. Está en los treinta y dos años. Tiene que afeitarse dos veces todos los días. Es un bilbaíno legítimo, con un corazón de oro puro. Trabajos suyos sobre economía han aparecido en numerosas revistas y publicaciones técnicas. Tres coches en su garaje. Los tres, de fabricación nacional, de la misma marca, aunque de tres perfiles distintos. Negocios de construcción. Director de publicidad y relaciones públicas de la casa Seat. Trabajador infatigable y, sobre todo, un tío al que se le ve venir. Lee cuanto le viene a mano y tiene mucha de esa gracia que en ocasiones saben hacer aparecer los vascos. Le gustan los platos de la cocina española.

Y está enamorado de Sara: de María Antonia Abad. María Antonia Abad, también: "es el más importante capítulo de mi vida". Pasos muy difíciles y muy valientes ha tenido que dar Sara hasta llegar a este momento que ahora vive. Se casarán, seguramente, cuando Sara regrese de Brasil, donde habrá de rodar la película "Samba" y para donde habrá de salir dentro de muy pocos días. A la boda serán invitados los amigos de excepción. Los verdaderos. Sara está ilusionada y contenta. En ocasiones está como una chiquilla ante su primera barra de labios.

Sara y "Chente" han vivido durante un año un auténtico romance normal. Salieron a cenar, viajaron, se detuvieron ante escaparates donde se alineaban muebles y cunas y en ocasiones los dos tuvieron que sentir el pequeño dolor de verse separados por una juventud que vitoreaba y aplaudía a la estrella famosa. "Chente" sonríe siempre. Tiene una cultura impresionante. Sus negocios abarcan distintos lugares de la geografía española. Es más alto que Sara. Hasta hace muy poco, Sara, cuando presentaba a "Chente" a sus amigos, decía: "Este es 'Chente'".

Y José Vicente, a su vez, al presentarla a los suyos, sonreía: "Os presento a María Antonia."

Les gusta frecuentar los restaurantes vascos y en ocasiones se les ve tomando una botella de champaña en algún sitio elegante o un pollo con los dedos en una taberna del Madrid de los Austrias. Por supuesto, no es verdad que se hayan casado ya, como andan diciendo por ahí. No es cierto.

Sara entorna los ojos cuando piensa en la fecha que se les avecina. Sara tiene dos casas: Una, en la que vive con su madre, María, una sencilla mujer, en San Bernardo, y otra, que está amueblando ahora, con todo el aire del hogar de la gran estrella mundial, en la plaza de España. Pero cuando se casen, el matrimonio Ramírez Olalla se irá a vivir a un piso moderno, en la avenida del Generalísimo o allá cerca de la plaza de Castilla, como gusta "Chente". A veces van también a un cine de barrio de dos películas y en ocasiones Sara sale a comprar unas corbatas oscuras a "Chente" y unas camisas para regalárselas con cierta sorpresa.

Sara es feliz. María Antonia Abad, también. José Vicente Ramírez Olalla sonríe siempre con su risa de bilbaíno, de medio lado. Es un muchacho excelente que ha sabido crear, además, entre los periodistas que le conocemos, una simpática arrolladora. Tiene un alto sentido de la amistad. Es honesto, humano y emprendedor.

A Sara ya la conocemos, aunque no demasiado a María Antonia Abad, que en su casa es sencilla, acogedora y muy infantil. A veces, Chente le regaña cuando Sara se ríe a carcajada limpia como una niña sorprendida. Sara es dócil siempre y callada y amorosa cuando está con "el". Hasta ahora era sólo "él" en los periódicos, en las revistas. Ahora, "él" ha tomado ya cuerpo y aparece ante nosotros, con las manos en los bolsillos del pantalón y la corbata un poco de lado, con esa barba suya de dos días, aunque se afeitara una hora antes.

Cuando juega el Atlético de Bilbao, también van al fútbol, como es natural. Y, desde luego, siempre que pueden, al teatro. A mí lo que realmente me gusta de esta historia es que no hay nada disonante ni sorprendente. El amor llegó, y ahí quedó. Ahora nos encontramos, justo es decirlo, frente a una Sara mucho más humana, a la que le late un corazón enamorado en el pecho. Es difícil hablar de estas cosas, rozando las novelas de amor, sin caer en la cursilería. Pero ustedes sabrán perdonarme. Estoy contando todo como es en verdad. Y por eso quiero salir al paso de lo que debajo de todo esto pueda aparecer sensacionalista y desequilibrado. Se nos casa Sara, sí; esta Sara que dice que, desde hace un año, cada vez que se mira al espejo "se encuentra mucho más niña"... A veces la vida pone sus trampas y tiende sus lazos. En éste se ha caído Sara, y para siempre. Aunque le pese a muchos, que creen que bajo la dorada piel de la estrella no se puede guardar el entero y profundo amor de una muchacha que no había querido jamás hasta ahora, aunque hubiera vivido en el cine más de veinticinco historias de amor.

Tico MEDINA

PUEBLO

## BARRIO del PILAR

Propietario: JOSE BANUS

1.ª Fase  
5.000 Pisos

Pisos

36.000

Tiendas

### ...Hallará el PISO DESEADO

magníficos, todos exteriores con amplias terrazas. EN VENTA con GRANDES FACILIDADES DE PAGO. Ptas. de ENTRADA UNICA + 34.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años. de todas superficies desde 46.000 ptas. desembolso.

PISOS MAGNIFICOS  
3-4-5-6 HABITACIONES  
MAS SERVICIOS

EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

**MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14 % NETO)** alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** METRO Y TRANVIAS

AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

- OFICINA CENTRAL Monte Esquinza, 4.2. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados.
- EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al nº 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

## EL PALO y la VELA

## GRAN RESERVA

para mezclarla con las actuales y que tengan el sabor especial, el "bouquet" que caracteriza a una marca determinada.

1  
Cuando Joaquín Costa, primer jefe de relaciones públicas de panaderos y maestros, formuló el lema "Pan y escuelas", el país se conmovió. Ambas profesiones ascendieron de categoría y el número de locales dedicados a vender barras y a enseñar el abecedario fué incrementándose. Comer y leer era la solución del atraso nacional.

2  
El camino recorrido ha sido largo y difícil, pero ya tenemos más escuelas que nunca. Los índices de analfabetismo —al contrario que los precios— descienden de manera sensacional, y si antes un cincuenta por ciento de indígenas no sabía leer, ahora sólo queda un dieciocho o un quince por ciento a quienes todavía les molesta lo negro. No por mucho tiempo, sin embargo. Según los planes de "desanalfabetización", dentro de poco será más difícil encontrar un analfabeto que un sitio para aparcar el coche.

3  
¿No convendría frenar algo? Me refiero a la necesidad de dejar una reserva de un diez por ciento de analfabetos, por ejemplo. Una reserva que podría servirnos de mucho en el futuro. Conviene seguir la técnica de las grandes bodegas, donde se guardan celosamente las soleras de vinos, coñacs y "champagnes" jabricados hace un siglo

4  
Dicha necesidad queda demostrada por lo ocurrido con el último premio Planeta. Según comunicaron unánimemente los cronistas barceloneses, "casi todas las novelas seleccionadas compiten en obscenidad, brutalidad y continuo empleo de palabrotas". La "nueva ola" literaria, pues, desea que el celtibero, a fuerza de leer novelas, sea obsceno reparta bofetadas a diestro y siniestro y se pase el día diciendo "tacos" aunque no se dedique a conducir carros por la calle.

5  
Frente a tan sombrío porvenir, el analfabeto puede ser la solución. Constituir la "gran reserva" de los valores morales del país. El analfabeto, que no puede leer novelas, será decente, pacífico, bien hablado. En 1973, en 1980, los analfabetos podrán dar lecciones de urbanidad, cortesía y lenguaje. Su ignorancia les habrá salvado. Serán la excepción. Los únicos no contaminados de un ambiente sucio, violento y carreteril.

6  
Necesitamos analfabetos. Bastantes analfabetos. Quizá baste con un diez por ciento. En ellos puede estar —¡todavía!— la salvación de la cultura occidental.

Evaristo ACEVEDO

## 3 VERSIONES Iberauto sobre bastidor Avia

1.500 - 2.500 y 3.500



Modelo IB-3/5

Avia

CAMIONES



Modelo IB-3/3



Modelo IB-3/7

EQUIPADO CON MOTOR



CONSTRUIDO POR  
AERONAUTICA INDUSTRIAL S.A.  
FABRICA DE AVIONES

DISTRIBUIDOR PARA REGION CENTRO

Iberauto, s.a.

Galileo, 80

teléfonos: 257 80 48 y 224 26 71

MADRID



Alegre su vida  
suprimiendo el dolor,  
tomando

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS.



CON LA GARANTIA  
DE LA ETIQUETA  
CORTEFIEL

# trajes

de  
categoría

a su medida  
exacta

TRAJE de fino estambre, destacando sus dibujos en diagonal y tonos iluminados.

Ptas. 1.590

TRAJE en estambre de lana Merina. Dibujos rayados muy finos y colores muy mezclados. Romerales, marrón, cobre, etc.

Ptas. 1.940

TRAJE en estambre de lana Australia, con acabado "LONDON SHRUNK". Dibujos en espigas iluminadas, doble pata de gallo, cuadritos, etc.

Ptas. 2.150

# cortefiel

JOSE ANTONIO, 27 y 76 • MONTERA, 7- PARDIÑAS, 1 - ROMANONES, 7- TOLEDO, 52 - B. MURILLO, 103

Compre una VAJILLA

## arcopal

por el precio de una de loza.  
Cristal opal decorado con flores.  
Resistente al fuego y a los golpes.

PTAS. 1.250

- 6 platos hondos
- 6 " llanos
- 6 " postre
- 1 fuente ovalada
- 1 ensaladera redonda
- 1 rustidera para asados
- 6 tazas de café

Almacenes

LA LLAVE

CORREDERA BAJA, 1, esquina a Luna, con su sección de CREDITOS BIENESTAR A PLAZOS

El Escorial - Valle de los Caídos

(POR GUADARRAMA)

SALIDAS DE MADRID: Laborales: 9,30, 14 y 20,15 horas  
Domingos: 9,30, 14,30 y 23,30 horas

MADRID-EL ESCORIAL Y REGRESO, 50,20 pesetas  
MADRID-EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS  
(ida y regreso), 90 pesetas

LA ESCURIALENSE

Guzmán el Bueno, 11 - Tels. 243 78 75 y 2 43 11 05  
Martín de los Heros, 4 - Tels. 247 70 25 y 241 10 26

## RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

Se anuncia concurso público para la prestación, con vehículos alquilados, del servicio regular de transporte mecánico de viajeros por carretera TORRELAVEGA-VIERNOLES (provincia de Santander), admitiéndose proposiciones en sobre cerrado y lacrado hasta las trece horas del día 20 de noviembre de 1963 en las oficinas de Coordinación y Transportes por carretera, sitas en Madrid, San Cosme y San Damián, 1, bajo, ajustadas al pliego de bases que se facilitará en dichas oficinas.

La apertura de sobres tendrá lugar ante notario a las dieciocho horas del mismo día 20 de noviembre de 1963.

## ESCUELA DE FUNCIONARIOS INTERNACIONALES

En razón del ya existente número de alumnos oyentes presentados, de la afluencia de alumnos para el diploma y de que parte de estos últimos no han completado su documentación, la Dirección de la Escuela de Funcionarios Internacionales recuerda a los interesados últimamente dichos que el plazo de presentación de instancias, solicitando tomar parte en los exámenes de ingreso, terminará improrrogablemente el próximo día 25 de octubre en curso a las siete de la tarde, sin que el hecho de haber presentado documentación incompleta anteriormente a otros reserve a sus titulares opción a puesto.

Madrid, 16 de octubre de 1963.

• GISELA MARQUEZ • M. CARMEN MEDINA • MARISA •

RESTAURANTE

BOITE



# NUEVA ROMANA

CARRETERA DE LA CORUÑA, km. 9,200. Teléfono 2070061

HOY, TARDE Y NOCHE, PRESENTACION DE



# Elia FLETA

DESPUES DE SU TRIUNFAL  
ACTUACION EN MIAMI, VENEZUELA,  
BRASIL Y DEMAS PAISES  
AMERICANOS

BALLET DE  
PATRICIA  
LORCA

TIRMA PLAZA  
PRESENTA EL PROGRAMA  
JULITA LEAL

ORQUESTA  
LOS CABALLEROS DE ESPAÑA

NADIA AND  
JOE

## • ALEJANDRO VEGA y MALENI LORETO •

ARTE PURO ESPAÑOL

MARILENA • YASMINA • LILY MONTE • LOLA AMOR • EVA

MARIA EUSEBIA • PAQUITA DE LOJA • CARMEN CALA • DANNY

## Otra vez Luis Folledo

# La Federación le ha pasado la película de un combate de Papp

DESPUES DE VERLA HA DICHO:

"Si cuando me enfrente a él tengo la mano derecha en perfectas condiciones, acabo la pelea en cinco asaltos"

HECHO CONSUMADO:

☆ Debutará comotorero el próximo mes en Ubeda

**P**ARECE ser que ya está definitivamente aclarado que nuestro campeón pugilístico de los pesos medios, Luis Folledo, boxee para el título continental. Tanto si se enfrenta a Lazslo Papp como si lo hace ante otro boxeador que nombre la U. E. B., en el caso de que el campeón húngaro no se enfrente a nuestro compatriota en la fecha indicada, el boxeador español tendrá la oportunidad, antes de que termine este año, de poder proclamarse campeón de Europa. Es decir, que Luis Folledo va a disputar el título.

La última pelea de Folledo en el Palacio de Deportes ha significado para el joven deportista un paso decisivo, pues mereció las mejores críticas por su combate con el púgil francés que en aquella noche tuvo enfrente.

Luis Folledo se presentó en perfectas condiciones físicas, y pese a su mano lesionada, la derecha, su victoria fue limpia y boxeo dentro de una línea de campeón.

Hace tiempo que Luis Folledo tiene la mano derecha en malas condiciones. Lo que ha sido causa para que el joven campeón no pudiera pelear en perfectas condiciones, con la consiguiente merma de posibilidades cara al contrario.

Tras su pelea con el francés Jackie Cailliau, al púgil español le ha sido escayolada la mano derecha. Cosa que ya le fue realizada en otra ocasión sin resultado. Es decir, que Folledo no vio curado su mal. Pero, a juzgar por sus palabras, en esta ocasión quedará bien.

—El doctor que me está tratando la mano me asegura que

quedará en perfectas condiciones. Es el médico especialista de huesos de los toreros.

En el mismo sanatorio de toreros, Luis Folledo está siendo atendido por el prestigioso doctor Epeldegu.

—Tendré escayolada la mano seis o siete días.

—¿Después tendrá que suspender sus entrenamientos?

—En absoluto. Ni ahora mismo he dejado tampoco de entrenarme. La mano lesionada solamente no me permite pegar con ella. Es decir, que no puedo golpear la parte donde existe la lesión.

Según me cuenta Luis Folledo, una vez que le sea levantada la escayola piensa realizar una pelea, la última antes de boxear para el campeonato de Europa, que probablemente se disputará en Barcelona.

—Casi puedo asegurar que el próximo día veinticuatro pelearé en la capital catalana. No recuerdo ahora mismo el nombre de mi adversario. Pero ha de ser un hombre bueno, ya que es mi último combate antes de enfrentarme a Papp. Después todo el tiempo lo de-

dicaré a la preparación con vistas al campeonato.

Ni siquiera con su mano escayolada Luis Folledo ha dejado de entrenarse en el aspecto taurino. Me cuenta su apoderado, Octavio Martínez (Nacional), que Folledo hace grandes progresos. Actualmente acuden a una finca de Galapagar, donde el campeón de boxeo está adiestrándose en la suerte de matar. Y dice Nacional que lo hace ante un carretón y que Folledo muestra estilo y certeza.

Según palabras también de Nacional, Luis Folledo va a debutar el mes próximo en Ubeda. Luego toreará otros dos festivales. Uno en Jaén y otro en Aranjuez.

Pregunto a Nacional si esta circunstancia del debut de Folledo no significará, en momentos en que se dispone a combatir para el campeonato de Europa, un contratiempo. A esto responde el apoderado:

—Ni mucho menos. Folledo lleva a cabo una magnífica preparación y de ello dió buena prueba en su última pelea. El adiestramiento en lo que respecta a los toros le está beneficiando mucho.

Pues como ustedes pueden ver esto parece que va en serio. Claro que son ya varias las veces que Folledo ha estado a punto de saltar a los ruedos. Esta vez ya saben ustedes que será en Ubeda.

Volviendo al campeonato de Europa, les diré a ustedes que



Luis Folledo peleó contra Jackie Cailliau. Le venció. Luego le escayolaron su mano derecha, vió a Papp e ingresó en el sanatorio de toreros, donde se cu-

ra su lesión en manos del eminente doctor Epeldegu. (Fotografías de Torreemocha.)

## ¡ATENCIÓN!

usuarios del encendedor a gas

### SILVER MATCH

SOLO LA GARANTIA ILIMITADA

**SILVER MATCH** les asegura un encendedor SIEMPRE NUEVO gracias al cambio standard de su mecanismo que debe ir siempre equipado con una piedra especial **SILVER MATCH** y el tanque de gas purificado provisto de válvula nueva.

**EXIJA** de su proveedor el verdadero tanque de origen en su embalaje plástico totalmente hermético como aquí puede apreciarse.



RECHACE falsas economías POR SOLO 30 PTS. obtendrá el legítimo tanque de gas **SILVER MATCH** que le garantiza sus incomparables ventajas.

5.000 llamas en su mano

## SILVER MATCH

LAFORREST, S. A. BARCELONA



recientemente Luis Folledo ha visto pelear al campeón Lazslo Papp. Por primera vez nuestro campeón ha podido comprobar cómo se desenvuelve el húngaro en el cuadrilátero. Todo ha sido con ocasión de una película que le fué mostrada a Folledo en la Federación Española. Ha visto boxear a Papp en un combate a quince asaltos, llegándose a consumir todos ellos. Lo que, sin duda, ha debido ser altamente beneficioso para nuestro compatriota.

Después de verle en película, Folledo ha dicho:

—Papp es un gran boxeador. —¿Como para vencerle a usted?

—Eso ya no. Sin apenas darme tiempo a preguntarle, Folledo se revuelve, como cuando lo hace en el ring, y dice:

—Si cuando boxee con él tengo la mano derecha en perfectas condiciones, Papp no me dura más de cinco asaltos. —Pero ¿cómo?

—Nada, nada. Lo que le he dicho. Cinco asaltos y a casa... —¿Principal cualidad que ha apreciado en Papp?

—Tengo la impresión de que pega muy fuerte. También me parece un hombre que, aunque se le ataque e incluso se le domine, sabe perfectamente esperar el momento propicio.

Después de su último combate, y pese a las críticas favorables a Folledo, los técnicos en la materia acusaron a Folledo de una deficiente defensa. Es decir, que su punto flaco está en no saberse defender. Como Folledo me habló de la pegada de Papp, nosotros le dijimos lo relacionado a aquel fallo. Folledo replicó:

—Eso me hace mucha gracia. Boxeando con una sola mano dominé totalmente a mi rival. Creo que en mi cara no hay ninguna señal de los puños del francés Cailliau. Por lo tanto, no sé de qué me iba a defender. Y repito que boxeo con una mano. Es lógico, en todo caso, que me hubiera podido defender mejor si hubiera dispuesto de mi mano derecha.

Folledo lo ha vuelto a decir. El será campeón de Europa. Su famoso tercer puño, la gran confianza que él tiene en sí mismo, sigue en pie como su mejor base, y que a decir verdad siempre le dió excelentes resultados si miramos su palmarés sensacional de victorias.

**El Departamento Marítimo de Cádiz, vencedor absoluto**

Una vez computados los resultados de las distintas competiciones de los Campeonatos de la Marina, el equipo del Departamento Marítimo de Cádiz obtiene el primer puesto de la clasificación general, por triunfar en las pruebas de patrullas navales, patrullas militares y obtener brillantes clasificaciones en atletismo, natación, balonmano y baloncesto.

Los campeonatos de atletismo y natación fueron ganados por la Escuela Naval Militar, que conquistó el trofeo Agustín Marín, trofeo establecido para perpetuar la memoria del que fué propulsor y alma del atletismo y los deportes en la Marina.

El reparto de premios fué presidido por el almirante jefe de Instrucción de Marina don Miguel-Angel García Agullo, a cuyo cargo está la Sección de Educación Física y Deportes.

# La Prensa acusa al seleccionador de la derrota del equipo italiano en Moscú

*Incurrió, al parecer, en errores manifiestos de formación y de táctica*

ROMA. (De nuestro corresponsal, José María Bugella).— El comentario de los periódicos al partido de fútbol Rusia-Italia contiene todos los ingredientes de pesimismo que son propios de las explicaciones circunstanciadas de la adversidad. Según la Prensa, la selección italiana perdió en Moscú por 2-0 como consecuencia de errores manifiestos de formación y de táctica. Todos achacan al entrenador Forni la responsabilidad de haber colocado a Sormani en el puesto de delantero centro, cuando es conocida la falta de remate contundente del habilísimo jugador. Seis de los integrantes del conjunto italiano tenían señaladas misiones que no son las que despliegan habitualmente en sus equipos de origen. Y, como siempre, las censuras principales recaen sobre las instrucciones defensivas, que permitieron a la selección rusa asegurar una definitiva ventaja antes de que los italianos intentaran seriamente el asalto de su puerta.

Pero el público, que vió el partido por televisión, no puede ser tan severo con el trabajo de Forni. La selección azul funcionó en Moscú como funcionan los equipos en la Liga italiana. Conseguir esto de una formación nacional y frente al prestigio indiscutido de los rusos, ya es un logro que no siempre alcanzan los preparadores. Naturalmente, el juego italiano de Liga es más bien lento que rápido, más defensivo que ofensivo y más orgánico que individual. Estos factores son los que el fútbol de Italia debe exhibir en sus desplazamientos, sin que

exista la posibilidad de alterar en quince días modos y tácticas que los jugadores han asimilado durante años. Y con estos recursos el equipo italiano ha perdido en Moscú, ante 150.000 espectadores convertidos en "hinchas" con auténtica pasión meridional, porque era natural que perdiera.

La desilusión de los aficionados es irremediable. La idea de que el fútbol italiano es hoy uno de los mejores del mundo está vivamente sostenida por la Prensa deportiva y atestigüada por el altísimo costo de los equipos. El lector tiene derecho a pensar que esos profesionales que se contratan en los grandes clubs por decenas de millones deben ser los mejores del mundo. Luego, los brillantes resultados obtenidos por Italia frente a Austria y otras potencias deportivas menores, per-

mitian abrigar la ilusión de una victoria memorable en Moscú, que hubiera dado a la selección italiana un tácito reconocimiento de superioridad universal. Pero la ilusión que no quiera desvanecerse amargamente tiene que ser reflexiva. Para la selección de la U. R. S. S. también era imprescindible la victoria en Moscú, como corroboración de un rango deportivo mundial a la altura de la gran potencia que es Rusia.

El preparador Forni ha ido a Moscú con certeza de que la victoria era improbable y de que su formación tenía unos defectos, que podían ser intercambiados por otros de no más segura eficacia. Forni ha asegurado a su selección una prudente fortaleza defensiva y un sistema de resistencia en el medio campo que permitiera, con ayuda de la suerte, superar el primer tiempo con una igualdad a cero. Todo ha funcionado como estaba previsto. Y, como estaba también previsto por los rusos, éstos lograron marcar a los veintidós minutos en una jugada individual de Ponedelnick—su delantero centro—, que hizo inútil el sistema de marcaje escalonado y académico de la Liga italiana.

Para mantener el orgullo deportivo de Italia puede invocarse la desgracia de la selección, que tuvo a su delantero centro, Sormani, lesionado desde los primeros diez minutos; que vió expulsado del campo en el segundo tiempo a su extremo izquierda, Pascutti, y que con ello quedó, prácticamente, sin delantera, ya que Corso—el extremo derecha del Inter—tenía confiada una misión de enlace muy semejante a la que Hererra le encomienda en su equipo.

Y frente al sabor amargo de esta derrota, que periodísticamente hay que reputar de "honrosa" y justificada por el infortunio, todavía queda la esperanza de que en el partido de vuelta, que la selección de Rusia debe jugar en el Olímpico de Roma dentro de un mes, la "squadra azzurra" se saque la espina de Moscú con una victoria equivalente, que dejaría indecisa la supremacía entre el fútbol de Rusia y de Italia. Para alimentar este optimismo Forni cambiará los errores de Moscú por otros errores experimentales que, a lo mejor, resultan aciertos. Porque después del partido es muy fácil decir que todo hubiera sido distinto si se hubiera alineado Mazzola. Pero, ¿qué se hubiera dicho si, por incluir al joven interior del Internazionale, se hubiera perdido por dejar en la caseta a Sormani o a Rivera?

## LA QUINIELA ACONSEJABLE

Barcelona-Valladolid	...	1
Sevilla-Zaragoza	...	1-X-2
Levante-At. Madrid	...	1
Oviedo-Murcia	...	1-X
At. Bilbao-Pontevedra	...	1
Elche-Valencia	...	1-X-2
R. Madrid-Betis	...	1
Córdoba-Español	...	1
Alavés-Salamanca	...	1-2
Celta-Burgos	...	1
Coruña-Gijón	...	1
Santander-R. Sociedad	...	1-X-2
Abarán-S. Fernando	...	1
At. Ceuta-Eldense	...	1

### RESERVAS

Mallorca-Tenerife	...	1
Málaga-Algeciras	...	1

### Comentario

La pasada semana, más millonarios, lo que viene a demostrar que este año el acierto se vende caro y hay que afinar mucho. Es lo que estamos haciendo, pero ni por esas... En el Barcelona-Valladolid debe salir el 1. Sin discusión. Hay considerable diferencia entre los dos.

El Sevilla-Zaragoza es partido que admite los tres signos, pues los tres pueden producirse, toda vez que el Sevilla anda flojo y el Zaragoza, todo lo contrario.

El Atlético de Madrid está mal. Mal de todo. Y, probablemente, hasta de alineación. Sin Collar y Mendoza, el Atlético baja un considerable porcentaje de puntos. Un 1.

Fuera de La Condomina, el Murcia, excelentemente dirigido por Daucik, sabe hacer sonar la flauta. Por sí suena, cuéntese, además de con el 1, con la X.

Los de San Mamés no están ya para tonterías ni nuevas bobadas, y el Pontevedra tiene el fallo de su delantera. Triunfo de los rojiblancos.

Duro duro va a resultar el Elche-Valencia. Ya lo creo. ¿Quién vencedor? ¿Cuál, quiera de los dos? Los tres signos.

El Betis está invicto, pero viene al Bernabéu. Hay que jugar con el 1. Es lo lógico y normal.

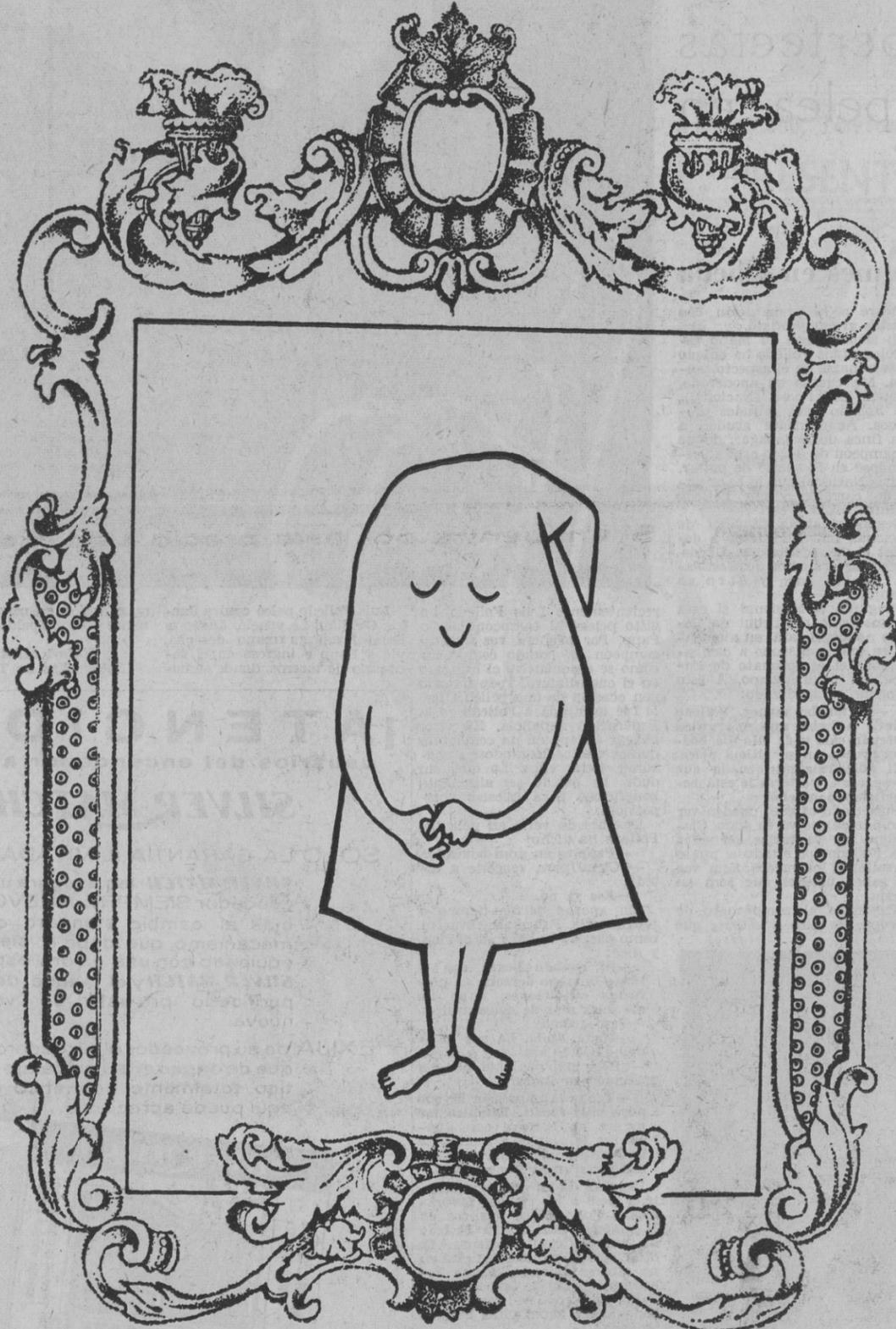
En el Córdoba-Español no hay que despreciar la posibilidad de un buen papel de los blanquiazules, pero nos inclinamos por el 1.

### Segunda División

EL signo, visto desde el cómodo lugar del asiento, es casero, y tan es así eso, que únicamente barajamos signos para el Santander-R. Sociedad, en el que pueden darse los tres, y para el Alavés-Salamanca. En los demás encuentros debe preponderar el 1, lo que no es óbice para que se dude y rechace nuestra opinión.

A ver si esta semana hay más suertecilla, que buena falta está haciéndonos y damos en los trece o catorce.

CINEMAR



**DUENDE DEL CASTILLO DE CHINCHÓN**

**para servirles...**

## Bahamontes participará en los Seis Días de Madrid

Formará equipo con el argentino BATIZ, TIMONER o TORTELLA

Federico Martín Bahamontes ha firmado ayer tarde contrato para tomar la salida en los próximos Seis Días Ciclistas de Madrid, que se iniciarán en el Palacio de Deportes el día 29 del corriente mes y terminarán el día 4 de noviembre.

Bahamontes manifestó su satisfacción por haber con los organizadores y señaló que su participación en una prueba ciclista en pista de esta envergadura constituía ver culminado una de sus más apetecidas aspiraciones como ciclista profesional.

Para formar pareja con el brillante corredor toledano se barajan los nombres del argentino Jorge

Batiz, reciente vencedor de los Seis Días de Buenos Aires; Guillermo Timoner, cuatro veces campeón del mundo, y Tortella.

Bahamontes se encontraba preparando su viaje al extranjero, pues el sábado tomará la salida en la Vuelta a Lombardia y llegado a un feliz acuerdo plazará a Marsella para renovar contrato, por un año más, con la firma Magnat-Paloma. Esta noticia, en boca del destacado corredor español, desmiente los rumores de que el citado equipo se disuelva con vistas a la próxima temporada internacional de ciclismo en ruta.

## SE NECESITA CABALLERO

que hable español, francés, inglés y alemán para trabajar en importante sociedad de Málaga

ESCRIBIR: Apartado 16.106. MADRID

PUEBLO

# TARRAGONA: SORTEO DE LOS TORNEOS EUROPEOS DE FUTBOL

- ★ **Copa de las Naciones: ESPAÑA** (si resulta vencedora de Irlanda del Norte)-**IRLANDA (Eire)**
- ★ **Copa de Campeones de Liga: DYNAMO DE BUCAREST-REAL MADRID**
- ★ **Copa de Campeones de Copa: BARCELONA-HAMBURGO**

Esta mañana ha tenido lugar en Tarragona el sorteo de los encuentros a celebrar en la Copa de Europa por naciones, Copa de Europa de Campeones de Liga y Copa de Europa de Campeones de Copa.

Ha sacado las papeletas la actriz española Marisa de Leza, con el siguiente resultado:

♦ **COPA DE EUROPA POR NACIONES** (cuartos de final).— Suecia-Vencedor de Rusia-Italia. Vencedor de Holanda-Luxemburgo. Vencedor Dinamarca-Albania. Vencedor ESPAÑA-Irlanda del Norte-Irlanda (Eire). Vencedor Bulgaria-Francia. Vencedor Alemania Este-Hungría.

♦ **COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE LIGA** (octavos de final).—Benfica (Portugal)-Borussia Dortmund (Alemania Oeste). Boter Plodiv (Bulgaria)-P. S. V. Eindhoven (Holanda). F. C. Zurich (Suiza)-Calatasaray (Turquía). A. C. Milan (Italia)-I. F. K. Norrköping (Suecia). Gornik de Zabrze (Polonia)-Dukla de Praga (Checoslovaquia). Dynamo, de Bucarest (Rumanía)-REAL MADRID (España). Jenness Esch (Luxemburgo)-Partizan, de Belgrado (Yugoslavia). Internazionale, de Milán (Italia)-A. S. Mónaco (Mónaco).

♦ **COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA** (octavos de final).—Manchester United (Inglaterra)-Tottenham Hossper (Inglaterra). M. T. K. de Budapest (Hungría)-Motor Zwickau (Alemania Este). BARCELONA (España)-Hamburgo (Alemania Oeste). Celtic, de Glasgow (Escocia)-Vencedor Dynamo, de Zagreb (Yugoslavia). Linz A. S. K. (Austria). Bratislava (Checoslovaquia). Borough United (País de Gales). Sporting, de Lisboa (Portugal)-Appel Nikosia (Chipre). Olympique, de Lyon (Francia)-Vencedor Olimpiakos (Grecia)-Zaglerie Sosnowie (Polonia). Linfield (Irlanda del Norte)-Vencedor Copa de Rumanía.

## ANECDOTARIO

En el sorteo de los equipos nacionales europeos se produjo un incidente cuando el tubo que contenía la papeleta "Vencedor de Rusia-Italia" quedó pegado en el fondo del sobre. Era el último del sorteo, y hubo necesidad de repetir éste íntegro. En la primera auscultación, el vencedor de Bulgaria-Francia estaba emparejado con el vencedor de Dinamarca-Albania; Irlanda (Eire), con el vencedor de Alemania Este-Hungría; Suecia, con el vencedor de España-Irlanda del Norte, y el vencedor de Holanda-Luxemburgo, con — aquí las risas y rumores del público obligaron a repetir el sorteo— el vencedor de Rusia-Italia.

Otra nueva repetición tuvo que hacerse cuando ya iban sacadas dos eliminatorias de la Copa de Europa de Campeones de Copa, debido a que los visados de Alemania Este estaban negados para ciertos países, por lo que se debió llegar a un acuerdo de compromiso y enfrentarse, así, al conjunto alemán oriental con el conjunto representativo de la capital de Hungría. Luego, como decíamos, se procedió a repetir el sorteo, del que ya habían sido extraídos dos eliminatorias, y, cosa curiosa, el Sporting de Portugal volvió a emparejarse con el Appel Nikosia, de Chipre, tal como había sucedido momentos antes.

## FECHAS

Los encuentros se jugarán, en primer lugar, en los campos de los equipos reseñados en primera posición, ya que así, por este orden, fueron extraídas las papeletas. Las fechas serán acordadas, como siempre, por los respectivos clubs.

## TELEVISORES

INCREIBLES DESCUENTOS GRANDES FACILIDADES Desde 390 pesetas mensuales REGALAMOS ANTENA, ELEVADOR y MESA PUERTA DEL SOL, 5, 6.º n.º 3 (edificio café Levante)

## DEPORTES

### CAZA PESCA

Artículos de regalos



Escuchen nuestras emisiones: los viernes, a las 3,15 de la tarde, por Radio Intercontinental; los sábados, a las 10,30 de la noche, por La Voz de Madrid, y los domingos, a las 10,30 de la noche, por Radio Madrid

## Gascuña

Caballero de Gracia, 14  
Teléfs 221 87 93 y 231 06 58  
MADRID

# SUAREZ Y DEL SOL DECLARAN EN ITALIA SU DESEO DE JUGAR CON ESPAÑA EN BELFAST



en voz baja

por MIGUEL ORS

LEGO a Madrid, en avión, al mediodía, procedente de Milán. Horas después, también en avión, salía para Barcelona. El teléfono. La casa de BENITO PICO. Me dicen:

—Está en Tarragona. Me doy un golpe en la frente y rúmo: "¡Atiza, la reunión de la U. E. F. A.! Lo había olvidado."

Una pena. Tenía verdadero interés en conversar con Benito Pico, que en Italia, aprovechando el viaje oficial como delegado del organismo europeo en el primer partido de la final intercontinental entre el Milán y el Santos, ha celebrado conversaciones para gestionar la cesión de SUAREZ y DEL SOL.

Si no en Tarragona, donde mis colegas —estoy seguro— le preguntarán por la cuestión, hablaremos de tan interesante tema con él a su regreso a Madrid.

De todos modos, algo sé. Lo sé por los periódicos italianos, uno de los cuales ha entrevistado al gallego Luis Suárez. Que ha dicho:

"Deseo que prospere la gestión de la Federación Española. Que la Italiana no ponga dificultades y que mi presidente y HELENIO HERRERA accedan a mi deseo de defender los colores de mi país en Belfast, contra

Irlanda, selección a la que, sin presunción de ninguna clase, considero que España puede eliminar, a pesar de la cuesta arriba que supone el resultado de San Mamés."

Se echa Suárez un capote. Hace bien:

"Ignoro todavía si mi club atenderá o no la solicitud de la Federación Española. Helenio Herrera, con quien he hablado de este asunto, está favorablemente predispuesto."

Luis Del Sol, en otro periódico, se ha referido al mismo punto con estas palabras:

"Claro que quiero ir a Belfast. Ojalá lo consiga. ¡Muevan ilusión! He andado ya mis pasos, y ayer mismo hablé con un directivo de mi equipo, al que rogué encarecidamente que hiciera todo lo posible para que, si la Federación Española solicita mi colaboración, el club diga que sí."

Resulta confortador recoger estas opiniones y saber que a Suárez y Del Sol, a pesar de ser superprofesionales, les hace "tilin" la idea de poder volver a formar parte de la selección española.

FRASE QUE ES DE AGRADECER

A raíz del buen partido del Real Madrid en Zorrilla,

donde venció cumplidamente al Valladolid, un periodista de la ciudad del Pisuerga escribió:

"Plegaria de MIGUEL MUÑOZ: Señor, siembra nuestro camino en la Copa de Europa de equipos como el Valladolid y nuestro título continental vendrá por añadidura."

Con humor, las derrotas son menos.

COLLAR, VILLENA Y UN DESPACHO OFICIAL

El despacho de una agencia oficial de Prensa dice que ENRIQUE COLLAR se ha entrevistado con el abogado FRANCISCO VILLENA e insinúa que a aquél ha ido a buscar en este asesoramiento jurídica a su actual situación. Collar, a través del teléfono, me aclara la razón de la entrevista:

—El señor Villena y yo somos excelentes amigos desde hace muchos años, y a su casa he ido este año no una vez, sino varias, pero no para hablar de "cuestiones jurídicas". El señor Villena está escribiendo un libro y de cuando en cuando me pide información anecdótica relativa a los bastidores del fútbol. No hay más. No ignoro, por otro lado, que "en mi caso" los abogados son inútiles.

EL NARANJA Y EL LIMON

Mi compañero FRANCISCO YAGUE, en su crónica desde Barcelona, da cuenta del fallo de los premios Naranja y Limón. Agrio, tal cual él previó, ENRIQUE LLAUDET; dulce y amable, GARAY.

¿Justo el fallo? Quizá sí, no digo que no. Pero del texto de la crónica de Yague se deduce que estos premios están influenciados por el ambiente regional porque, con toda sinceridad, ¿cuál es la dimensión nacional del señor ZALACAIN —uno de los finalistas—, presidente del Europa?... Fuera de Cataluña, ¿sabe alguien quién es y cómo es el señor Zalacain, excepción hecha de, como mucho, mil o dos mil personas?...

Estimo con todo respeto que las amables y simpáticas revistas "Lean" y "Dicen" deben suprimir para la próxima edición el "engaño burocrático" de la encuesta entre los periodistas de todo el país.

¿Cuántos de esos periodistas votaron como candidatos "naranjas" a los señores Zalacain y Garay?

Los periodistas, según las bases de las revistas "Lean" y "Dicen", patrocinadoras de los premios, decidan la lista final de los candidatos. No lo creo.

## El campeonato mundial de fútbol del año 1966

Se jugará del 12 al 30 de julio En el estadio de Wembley se disputarán nueve encuentros

LONDRES, 17.—La Federación Internacional de Fútbol Asociación ha anunciado hoy las fechas y la lista de los estadios que se utilizarán en el campeonato mundial de 1966, que se celebrará en Inglaterra.

En el mejor campo de Inglaterra, Wembley, se disputarán nueve de los encuentros de la competición, y sólo en otro terreno londinense, en White City, se celebrarán partidos. Los restantes encuentros se efectuarán en provincias, en campos propiedad o utilizados casi exclusivamente por clubs de la Liga inglesa: Newcastle United, Sunderland, Everton, Manchester United, Sheffield Wednesday y Aston Villa.

Wembley cuenta con un aforo de 100.000 personas; mientras que la capacidad de los demás campos es de un promedio de 65.000 localidades.

Los cuartos de final están señalados para el sábado 23 de julio en Wembley, Sunderland, Everton y Sheffield Wednesday; las semifinales, a disputar en Wembley y Everton, se disputarán el miércoles día 27 de julio, y la final, en Wembley, se celebrará el sábado 30 de julio.

Los partidos preliminares del torneo se celebrarán a partir del 12 de julio, a diario, en diferentes campos, a excepción del domingo 18 de julio, que se dedicará al descanso, hasta el miércoles día 20 de julio.

El encuentro de clasificación para el tercero y cuarto puestos se jugará en Wembley el 29 de julio, víspera de la final.

Todos los encuentros entre semana comenzarán a última hora de la tarde, y las segundas partes, si es necesario, se jugarán bajo los focos de los estadios señalados para el campeonato. Todos los campos cuentan con iluminación artificial. (Alfil.)

Si encuentra por este precio algo mejor...

## ¡COMPRELO!\*



1.268 PTS.

Extraplano. 17 Rubies, protegido contra los golpes (Incabloc). Caja de Acero inoxidable.

1.119 PTS.

17 Rubies, protegido contra los golpes (Incabloc). Caja chapada en Oro, con Brillantes engarzados y Cristal Zafiro

SANDOZ se fundó en 1870.

SANDOZ se vende en todo el mundo.

SANDOZ garantiza internacional por 1 año.

Elija su SANDOZ entre más de 100 modelos diferentes automáticos, calendarios, impermeables, extraplano, protegido contra los golpes, de oro y chapados, de acero inoxidable y con caja de Rhodium.

SANDOZ el favorito del relojero porque nunca le crea problemas.

SANDOZ solicitado por el público de 5 continentes, por su atrevida y moderna presentación.

Nunca se ofreció tanto por tan poco.

\* es un consejo de HISPAVEN

CONSULTE A SU RELOJERO



Asociados al progreso de España

Escuche "CRUCIGRAMA MUSICAL" todos los días en RADIO INTERCONTINENTAL a las 8,25 horas de la tarde y ganará interesantes premios

# Noticario cinematográfico

## LA PROTECCION AL CINE ESPAÑOL

Siendo inminente el establecimiento de unas nuevas normas que fortalezcan el conjunto de la industria cinematográfica española, se va a celebrar en Barcelona, los días 22 y 23 de octubre próximo y dentro del V Congreso Internacional de Cine, un coloquio sobre la protección al cine español, cuyas ponencias serán desarrolladas por destacados profesionales de acuerdo con el siguiente término:

- Legislación extranjera sobre protección: largometrajes y cortometrajes.
- El cine español frente al mercado mundial: orientaciones, temática y estilo frente a los gustos del público nacional e internacional.
- Producción: costos y amortización. Funcionamiento actual de la protección.
- El control de taquilla: su importancia y repercusiones. Medidas a tomar.
- Difusión del cine español en el extranjero: su distribución. Introducción en el mercado por la coproducción. Mercado hispanoamericano.
- La distribución del cine español: sistema actual de protección. Problemas del largometraje y del cortometraje.
- Exhibición del cine español: largometraje y cortometraje.

## UNA NOVEDAD EN EL CINE POLICIACO

Entre las grandes películas recientemente estrenadas en Madrid, cabe destacar un título: "Gran jugada en la Costa Azul". Una nueva producción de Jacques Bar, dirigida por Henri Verneuil, de la que son protagonistas Jean Gabin y Alain Delon. Bastan estos dos nombres para que el buen aficionado al cine sepa que le espera un escogido espectáculo. En esta película, que presenta Metro Goldwyn Mayer, se ve una vez más a Jean Gabin, convertido esta vez en ladrón de guante blanco, dispuesto a jugarse una vez más la libertad que acaba de conseguir por mil millones de francos y para ello ha buscado la colaboración de un joven gangster, que es Alain Delon, el conocido actor francés.

"Gran jugada en la Costa Azul" está basada en la novela de John Trinián, cuya adaptación han realizado Albert Simonin, Michel Audiard y Henri Verneuil, habiendo sido el mismo Audiard el autor del diálogo.

UN TELEFONO:  
2 31 13 80

UNA CALLE:  
Carrera de San Jerónimo, 18, 1.

UN TELEVISOR:  
**MARCONI**

UNA VENTAJA:  
SU FORMA DE PAGO

UN VENDEDOR:

**aralejo**

ELECTRODOMESTICOS  
Distribuidor de  
**TELEVOX**

DISPONEMOS  
DE BOTELLAS DE VIDRIO

PROCEDENTES  
DE IMPORTACION  
PARA ENVASAR

ACEITE  
VINO  
LECHE  
y AGUAS MINERALES  
PARA ENTREGA INMEDIATA

Teléfono 2 21 59 55  
MADRID

# TEATRO

## ESTRENO DE "VERANEANDO", DE ALFONSO PASO, EN EL BEATRIZ



Guillermo Marín, Mary Carmen Prendes, Amparo Baró y Luis García Ortega.

Anoche se estrenó en el Beatriz, con un buen decorado de Burgos y Redondela, "Veraneando" de Alfonso Paso. El público se rió bastante en el curso de la acción, se aplaudieron diversos mutis y al final de los actos el autor salió a saludar entre ovaciones, mientras se alzaba muchas veces el telón.

Amparo Baró, en un personaje-guía, dió la medida exacta de su encanto y de su expresiva simpatía escénica. Carmen Prendes, cada día mejor y más eficaz actriz cómica; Guillermo Marín, en un papel muy difícil, recreado con actitud, gesto, ademán, inflexión de auténtico humor; Luis García Ortega, en un "abuelo" de imponente energía; Mario Alex y Fernando Marín, con magnífico cuidado del detalle de sus personajes; Elsa Zabala, Doris Ken, Monserrat Julio, en tres extranjeras de caracterización impecable, y el resto del reparto, Carmen Gutiérrez, Gil Marcos, Luque y Moreno, trabajaron esforzada y meritoriamente y se hicieron acreedores a sincero elogio.

Paso llama a su nueva obra "sinfonía estival". La divide en siete tiempos, que son otros tantos cuadros, donde nos cuenta la historia de una familia de la clase media que se va a veranear a una playa levantina y coincide en la vecindad con dos parejas de extranjeros indeseables, borrachos, sádicos, masoquistas y una cantidad de cosas feas más. La mezcla de estos dos clanes —el extranjero y el ibérico— mesocráticos resulta explosiva. Al final, Eugenia y Carlos, que son la madre con ansia veraniega y el padre burócrata y reumático, después de haber estado a punto de separarse y de haber descubierto sus mutuos complejos de rencor, deciden reconciliarse y seguir el curso, digamos normal, de su existencia.

El autor mantiene su farsa en tiempo de caricatura, deliberadamente exagerado y deformado, para producir efecto. Hay un momento en que quiere ponerse serio o tragicómico y es aquel en que los extranjeros descubren su podredumbre moral como en una especie de parodia del teatro de Tennessee Williams; pero inmediatamente después el curso de la trama vuelve por sus fueros burlescos, con el padecimiento hepático de Eugenia y la artritis de Carlos, con la consulta telefónica a un médico de Madrid y con otras peripecias por el estilo.

A todo esto ha mezclado Paso una especie de sátira de los imprevistos alquileres estivales con una instalación eléctrica deficiente, un culto excesivo de la nevera y de los cubitos de hielo, de la playa multitudinaria, del viento de Levante y de Poniente, del sol que quema o del mar que ahoga. Una nueva versión, en suma, de lo que hacían los escritores festivos de "Madrid Cómico" o los autores como Vital Aza y Ramos Carrión en sus piezas jocosas de ambiente estival. Pero, claro está, con ingredientes actuales, incluso la rotura de la acción por medio de relatos, la imagen sugerida o el oscuro con narración magnetofónica y glu-glu de agua.

"Veraneando" supone un esfuerzo considerable de Paso para acumular trucos e incidentes sarcásticos e irónicos o simplemente episodios de juguete cómico, réplicas o alusiones regocijantes, incluso a temas de actualidad, con objeto de hacer reír a los espectadores. Unas veces lo consigue y otras no. Algunas escenas son demasiado largas y muchas cosas se repiten con abusiva insistencia —por ejemplo las menciones del viento y el mar—. Pero lo que consideramos más equivocado de la obra —y seguimos con ello señalando lo que de buena fe creemos es un error de gran parte del último teatro de Paso— es su excesiva deshumanización, el aire de muñecos arbitrarios de cartón piedra que tienen la mayoría de sus personajes. Aire incompatible con la pretensión dramática que de pronto pretende insertar en sus tramas o con el afán de disquisición pedagógica, didáctica, moralizante...

Estas criaturas de ficción de Paso no tienen ni un adarme de vida, ni de naturalidad: son caricaturas espermáticas y obedecen al trazo de brocha gorda de un pintor como querer... El talento, el ingenio, la habilidad digamos técnica del autor, su imaginación y su fantasía, su gracia de diálogo —virtudes que siempre le elogiamos— no bastan para hacer pasar por verdadero lo que es total, absoluta, rematadamente falso.

Cuando Paso escribe un disparate cómico, todo vale. Cuando pretende apoyarse en ese disparate para humanizar de pronto el asunto, no. Ni alecciona ni convence. Ahí es donde aparece la fisura, la quebra que rompe la pieza en pedazos insoldables.

Alfredo MARQUERIE

# CRITICAS

## Pompeya, Palace, Gayarre, Voz y Rosales

Producción francesa, en eastmancolor. Guión de Jacques Viot y Marcel Camus. Director, este último. Intérpretes: Marie Hem, Sam El, Nop Nem, Skarine y la princesa Bopha Devi.

Asunto: poético. Sinopsis: el "pájaro del paraíso" (que es el título de la versión original del film) entrega el horóscopo a una danzarina anunciándole la llegada del amor, que coincide con el dolor, los peligros y, finalmente, la muerte de los enamorados.

Tras su extraordinario éxito, en todos los órdenes, de "Orfeo Negro" y el menor de "Os Banderantes", Marcel Camus, enamorado de lo exótico, nos presenta ahora "El último edén".

un film inspirado en una vieja leyenda cambodiana. Nos ofrece así en la primera parte de esta película un magnífico documental de las costumbres de aquel país indio sobre escenarios milenarios de una gran belleza, pero de extrema frialdad. Después, y en toda la segunda mitad, esta frialdad se impone al mínimo asunto poético para terminar, tras una continuidad de muy excelentes fotografías en color, con la realización del drama de amor previsto en el horóscopo de la bella danzarina.

Todo el trabajo interpretativo corre a cargo de nativos debutantes ante la cámara y es digno de aplauso la labor general; pero hay que destacar al pequeño Skarine, auténtico ejemplo de naturalidad cinematográfica.

G. de la P.



Marie Hem, Sam El, Nop Nem y Bopha Devi.

Una joya para la vista y el oído...

MUEBLE DE CONSOLA ALEMAN "GRUNDIG", con

- 1.º Televisor de 23 pulgadas automático.
- 2.º Radio con ensanches de onda corta y FM.
- 3.º Cambiadiscos automático estereofónico con columnas sonoras para el efecto de eco.
- 4.º Departamento y toma para magnetofón.



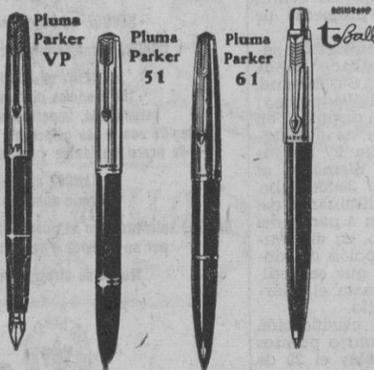
Pacífico, 82

APARCAMIENTO PROPIO GRATUITO



Admirado como  
artista...admirado  
por su Parker

La popularidad la da el público... la elegancia, PARKER. En el fabuloso mundo de la fama, donde muchas veces se confunde lo falso con lo verdadero, sólo PARKER identifica a la persona culta y elegante.



La PARKER 45 siempre estará en servicio porque puede llenarla directamente de un tintero (A) o bien puede colocarle el cartucho de tinta de gran capacidad, como un recambio de bolígrafo (B).

La Pluma PARKER 45 es práctica, sobre todo en viajes y en todo momento en que Ud. necesite tener la pluma siempre a punto.

INSIGNIA (Toda chapada en oro) . . . . . 975 pts.  
CUSTOM (con capuchón chapado en oro) . . . . . 750 pts.  
FLIGHTER (toda en acero inoxidable) . . . . . 690 pts.  
STANDARD (con capuchón en acero inoxidable) . . . . . 420 pts.  
STUDENT (con capuchón y plumilla en acero inox.) . . . . . 250 pts.

# Parker

Productos de THE PARKER PEN COMPANY  
75 aniversario  
Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.

Solicite Folleto -P- a los Representantes Generales  
DISEPA-LUXINDEX - General Ordo, 53, bis - MADRID-6



# Fernando GRANADA

## CUENTA SU VIDA

3

A medida que avanza en su relato, Fernando Granada se da cuenta que deja cosas atrás sin relatar. Pero en vez de retroceder me dice que no hay más remedio que pasar de prisa, porque de otro modo este reportaje se haría interminable.

—Cuando estábamos haciendo aquella temporada en el teatro, mi mujer tiene que dejar de trabajar porque estaba esperando un hijo, el único hijo que tenemos. El problema no era pequeño: quedaba yo solo. Claro, no podía seguir. Entonces me contraté con María Fernanda Ladrón de Guevara, para sustituir a Rafael Rivelles.

Con María Fernanda hace una gira por el Norte y luego se van a Barcelona para estrenar "María de la O".

—En aquella comedia tenía que cantar yo. Estuve cantando, exactamente, cien noches y a las ciento uno, no sé que ocurrió, que me fui de tono y ya no pude cantar más. Hasta tal punto que tuvieron que quitarme la canción.

Las cosas iban solamente regular cuando le vino a Fernando Granada uno de los más asombrosos golpes de suerte que he conocido.

### LA LOTERIA

—¡Hombre, no sé qué me da contar! ¡Van a creer que es una fantasía!

—¡Cuéntelo!  
—Como quiera usted. Mi mujer estaba para dar a luz y yo seguía con María Fernanda; pero con el sueldo que tenía era insuficiente para seguir viviendo. Se me presentaban unos problemas enormes. Esto ocurría en el mes de diciembre. En un sorteo de la lotería del día 5 de diciembre me tocaron unas treinta o treinta y tantas mil pesetas; en el del día 15, me volvieron a tocar dieciséis o diecisiete mil; en el sorteo de Navidad me tocaron cien mil. Y, todavía, en la Lotería del Niño, volvieron a tocarme cuarenta y tantas mil.

### COMPANÍA PROPIA

Su mujer da a luz satisfactoriamente, y con aquel dinero de la lotería, se forma la compañía de teatro de Tina Gascó y Fernando Granada.

—Salimos de Madrid para debutar en Valladolid con un éxito mediano. De ahí fuimos a Zaragoza, con un éxito mediano también y luego le vendí a una sociedad que se llamaba Circuitos Castilla, cincuenta y tantas funciones.

Al fin encontramos a un actor que dice lealmente que tuvo "un éxito mediano". Esto descansa mucho, porque todos los comediantes han sido, en su criterio, los únicos que han tenido éxitos sin fracasos.

—Bueno, yo le digo la verdad porque no me duelen prendas. Ya ve usted que anteriormente le he contado también que en América no me fué posible pagar los hoteles y los acreedores nombraron un abogado para que nos siguiera hasta recaudar la cantidad que adeudaba. Es que el teatro es también así.

Nos acercamos a 1936. Fernando Granada había salido de

Madrid con su compañía, con su decorado flamante. Era en los primeros días de julio cuando se presentó en Gijón y luego en La Coruña.

—Aquí, nos sorprende el Movimiento Nacional, en el teatro Rosalía de Castro. Por cierto, que el Gobierno Civil estaba encima y los republicanos fueron conminados por las Fuerzas Nacionales para que abandonaran el Gobierno Civil. ¿Quiere usted

plan benéfico, para Auxilio Social y para otras entidades de este tipo, de la zona nacional.

—Terminada la campaña de funciones benéficas, Fernando Granada volvió a formar compañía de nuevo, ya con mucho éxito e hizo una larga tournée.

### BERLIN

—Es entonces cuando la UFA me contrata para hacer cine. Voy a Berlín para interpretar "El barbero de Sevilla". Estuve allí cinco o seis meses y volví a España para formar compañía nuevamente. Como todo el mundo sabe, tuvimos



Enrique Guitart, Fernando Granada y Marino Gómez-Santos.

«En «María de la O» estuve cantando cien noches, y a la ciento una me fui de tono y no pude cantar más»

creer que a aquellos individuos no se les ocurrió otra cosa que sacar mis decorados y hacer trincheras con ellos? Me dejaron nuevamente en la calle. Así, como se lo digo: ¡en la calle! Y allí me tiene, sin mis decorados y con una odisea regular, vamos.

—Estamos nuevamente en el despacho del teatro Cómico, donde en estas primeras horas de la tarde reina un silencio claustral.

—¿Qué hizo usted en La Coruña?

### TEATRO CON TOREROS

Fernando Granada saca ceremoniosamente un cigarrillo rubio del paquete y antes de contestar, lo enciende.

—En primer lugar, conocí a Edilla. Con él me dediqué a hacer festivales para la zona nacional. Estos se realizaron con mi compañía teatral y la colaboración de toreros. Es decir, que yo llegué a hacer teatro con toreros como actores.

—Le pregunto qué toreros entraban en sus repartos teatrales.

—Hombre, es fácil de recordar. En "María de la O" trabajaban Maravillas, Jumillano, El Estudiante y Amorós. Con ellos hice San Sebastián, Salamanca, Valladolid, siempre en

grandes éxitos en toda la zona nacional y en las zonas liberadas. En Madrid fuimos acogidos con gran cariño.

Y aquí empieza su inquietud por los negocios, de diversa índole, que aún no han terminado en su vida.

—Fues sí, señor. Me estoy saltando a la torera mucho tiempo, muchas cosas. Y ya que hablo en términos taurinos, le diré que en ese época fui empresario y apoderado de toreros.

Los nombres son: El Tino, Ruzafa, Antonio Vera, Guillermo Carvajal de quien fué exclusiva.

—¿Qué plazas de toros ha tenido usted como empresario? Cuenta con los dedos de la mano.

### EMPRESARIO TAURINO

—Ciudad Real, una; Valdepeñas, dos; Alcázar de San Juan, tres. Luego hice sociedad con Paco Casado y Balaña, y tuvimos las plazas de Algeciras, Córdoba, Talavera de la Reina... Total, que estuve dedicado al toro cuatro o cinco años, hasta que decidí volver al teatro.

—Reaparece con una comedia de Carlos Llopis titulada "El amor en microsuro", con la cual no tuvo éxito. Después hace



una comedia de Tono, que se llamaba "Anastasio", que tuvo un éxito regular.

—Luego monté una comedia, con la que puedo decir que tuve gran éxito; me fui a Barcelona, y a la vuelta me tenía preparado Paso el "Juicio contra un sinvergüenza". La representé en España con el éxito que ya se sabe, y se me ocurrió ir a explotarla a Méjico. Fué una equivocación mía garrafal, porque el problema que se plantea en "Juicio contra un sinvergüenza" estaba superado en Méjico, donde no son problemas los "affaires", ni nada de esas cosas.

### ALFONSO PASO

Le hago una seña para indicarle que tengo algo que decirle.

—Paso me ha contado que usted le devolvió infinidad de comedias cuando él era novel.

—Terminada la campaña vol-

vi a Madrid, como ya he dicho, y tuvimos mucho éxito. Me dediqué, en parte, a dirigir; en parte, como empresario. Fue cuando me quedé con el teatro Reina Victoria e hice sociedad con Francisco Muñoz Lusarreta, que era amigo mío de la zona nacional. También me dediqué a negocios distintos: al campo, a la labor. Formé unas bodegas enormes y exportaba mistela a toda Europa.

—¿Y eso qué tiene que ver con Paso?

—Un momento, que ahora entramos de lleno en la cuestión. La relación mía con Paso fué porque yo instituí unos premios que se llamaban: Madrid, Barcelona, Tina Gascó y Fernando Granada. Uno de estos premios fué para una comedia de Paso, que se titulaba "Sueño de amor en la solapa". Según él mismo ha contado, con el dinero del premio hizo su viaje de bodas. El dijo, creo que en estas mismas páginas y en esta misma sección, que tenía tantas comedias debido a las que yo le ha-

bia rechazado, cosa que no es cierta. Yo no le rechazaba las comedias. Lo que le pedía es que las arreglara. Y no sé aún lo que ocurría, que cuando las arreglaba ya no me las traía a mí, sino que se las daba a otra compañía. Aún no sé por qué razón a mí no me traía ninguna de aquellas comedias arregladas. Hasta que surgió, como ya se sabe, "Juicio contra un sinvergüenza".

### SE EQUIVOCA

No tuvo éxito en Méjico con aquella comedia y entonces se dedicó a la televisión, hasta que volvió a España, requerido por su hijo.

—¿Qué ha pasado desde entonces?

—Nada, que no he querido volver a hacer teatro. Y no sé si volveré a hacerlo alguna vez. Porque todavía me considero joven y puede que algún día vuelva al teatro si encuentro una comedia que me guste y que me vaya.

(Pasa a la pág. siguiente.)

# DYTA

SERVICIO OFICIAL



TALLER AUTORIZADO NUM. 103

- REVISIONES
- MECANICA GENERAL
- ELECTRICIDAD
- CHAPA Y PINTURA
- CARROCERIAS
- ESTACION DE SERVICIOS
- VENTA DE RECAMBIOS

FERROCARRIL, 37

MADRID

MADRID - BILBAO - SEVILLA - BARCELONA

TALLERES EN SESTAO (VIZCAYA)

BS7G

LA GRUA QUE LE PERMITIRA:



- Disminuir sus gastos de primera adquisición.
- Llegar a cualquier altura, sin necesidad de tramos adicionales.
- Obtener grandes rendimientos.
- Situar al gruísta en el lugar más adecuado

LEMA PUBLICIDAD - MADRID 63/1 - 14 - 331

**FERROVIAS Y SIDERURGIA, S. A.**

GRUA TREPADORA BS7G (Patente Española n.º 289.301)  
 LIGERA Carga: 600 Kg  
 ECONOMICA Radio: 10 m  
 RENTABLE Potencia total: 10 cv  
 GRACIAS POR SU CONSULTA  
 Casa Central: MADRID - Cedaceros, 4 - Teléfono 222 64 90 (tres líneas)



*Cafetería*  
**EL LEON DEL POLLO**

**PRIMERA CASA EN POLLOS ASADOS AL AST.**

Pescados y mariscos recibidos diariamente del Norte

★ Carnes de primerísima calidad ★



**ESPECIALIDAD EN BODAS Y BAUTIZOS**  
 Miles de tapas y aperitivos

**¡NO LO OLVIDE!**  
**EL LEON DEL POLLO**  
 PASEO DE SANTA MARIA DE LA CABEZA, 6

**LENGUAJE DE RADIO Y TELEVISION**

CUANTO más eficaz y potente un instrumento de divulgación, más peligroso, si no se usa con el debido tacto. Antiguamente se le decía a la Prensa "el cuarto poder", precisamente por su fuerza coactiva, por su influencia. Muchas veces, nociva. Ahora, la información—y con ella el dictamen que impresiona y actúa sobre las conciencias—cuenta con otros medios. No quiere ello decir que el tradicional y genuino órgano informativo haya perdido rango ni debilitado su eficacia. Es, sencillamente, que se ha producido una decisiva ampliación.

Los nuevos elementos significan un contacto más directo. La radio se oye. La televisión se ve. El periódico lo lee quien quiere. Los auditores o los espectadores de la pequeña pantalla ponen menos de su voluntad para escuchar o para contemplar. Salvo el caso, infrecuente, de renuncia o apartamiento voluntario, los programas se aceptan por entero. El auditorio es más extenso. La publicación es, generalmente, para un lector en cada momento. Podrá pasar de unas manos a otras, pero no a la vez. Lo que, aun con una evidente contradicción gramatical, venimos llamando "Prensa hablada o de imagen", es para muchas personas al mismo tiempo. A veces, para masas. Lo que aumenta el riesgo de la influencia que los instrumentos difusorios ejercen.

Y no es grave solamente lo que se dice, sino la forma de decirlo. Si se emplea un léxico incorrecto, puede acostumbrarse a los destinatarios de escasa cultura a la locución inaceptable, al modismo que implica deformación. Hay más todavía: el pernicioso efecto sobre los niños. Es difícil que ellos se habitúen al error o la transgresión de lenguaje que aparezcan en un periódico, salvo en los de carácter

infantil. Pero la televisión—más intensamente que la radio—les da la versión inadecuada, el lenguaje inadmisibles. Es un contagio contra el que hace falta prevenirse.

Para los mayores tiene, evidentemente, menor gravedad. Unos, porque están capacitados para percibir la expresión anormal. Otros, porque ya es igual. El daño no tiene tan perturbadores efectos. Un adulto no cambia fácilmente sus estilos y su sensibilidad. En los que empiezan a vivir, la huella es más honda. Y, por consiguiente, la vigilancia que evite esas lesivas consecuencias debe ser más rigurosa. Por desgracia, lo que se oye a través de las pantallas de los televisores dista mucho de un perfecto ajuste a la exigible corrección del lenguaje. De nada servirá que los padres y los profesores se esfuerzen en enseñar cómo se debe hablar y lo que no debe decirse, si la película, el relato sugestivo, que concitan la atención del auditorio infantil, siguen plagados de términos que son una constante vulneración, un puro disparate.

Es imprescindible que se revisen, con el máximo cuidado, los programas. Más de una vez se ha señalado la propensión, al parecer incorregible, de determinados locutores de radio a expresarse con reprochable licencia, sin el menor respeto para las normas elementales del idioma. Pero es peor aún en la televisión, que capta más directamente los ánimos y suena con acento más grato en los oídos. Una policía del lenguaje es de absoluta necesidad. El exceso va proliferando. El perjuicio es notorio. Conviene que aquellos que tienen a su cargo este fundamental aspecto de las transmisiones piensen un poco en las desastrosas consecuencias de dejar sin freno ni correjimiento las lamentables expansiones.

**fernando granada**

Fernando Granada se confiesa un raro del teatro, en el sentido que no ha hecho más que aquello que realmente le ha gustado y lo que realmente ha creído que podía hacer.

—Creo que he sabido medir mis fuerzas artísticas. Cuando tuvo compañía estrenó a varios autores noveles y a otros que ya brillaban en primera fila.

—Yo saqué a Víctor Ruiz Iriarte. Estrené obras de Calvo Sotelo y de Luca de Tena. Aunque he de decir que he sido un actor que ha estrenado pocas comedias, porque he tenido mucha suerte. Puede ser que en Madrid no haya estrenado más de siete, con las cuales he cubierto un ciclo de más de veinte años. "Filigrana" duró un año; "Cuando llegue la noche", de Joaquín Calvo Sotelo, otro año. Y "Rumbo" la representé durante cinco temporadas.

Repasa en la memoria los autores que más a propósito han escrito para su modo de hacer, y me da dos nombres: Calvo Sotelo y Antonio Quintero.

**NEGOCIOS TAURINOS**

Luego hablamos de su experiencia en los negocios taurinos, de los cuales le queda la afición enorme a la fiesta y la gratitud hacia todos los taurinos con quienes tuvo relación.

—Porque a mí me acogieron en aquel ambiente de negocios no como a un advenedizo, sino con una simpatía enorme. Debo infinitas de atenciones a José Flores (Camará), a don Pedro Balaña, a Gregorio Sánchez... En las plazas de toros he sido amigo de todos los toreros, y ellos, amigos míos.

—¿Y como aficionado, de qué torero era partidario?  
 —De Antonio Ordóñez. Y anteriormente, de Manolete, claro.

**PATEOS**

Después de este paréntesis taurino vuelvo a llevarle al tema teatral para preguntarle que si entre los muchos éxitos que ha tenido no recuerda un solo pateo estruendoso.

—Mentiría si dijera que no me acuerdo. "El ladrón de gallinas", de Adolfo Torrado. También "El jugador de su vida", de Calvo Sotelo. En la comedia de Torrado no me dejaron hablar en toda la noche, porque consideraban que la comedia era mala y el público pensaba que el que tenía la culpa de llevar aquella comedia al escenario era yo, puesto que era el empresario, el director de escena y el primer actor.

En "El jugador de su vida" me dice que tuvo la desgracia de que la comedia no iba bien cuando él entra en escena. Era una clínica donde un doctor iba a reconocerle. Tenía que sentarse en una silla, pero el regidor del teatro se equivocó y había puesto los asientos al revés, en unas sillas isabelinas. Se sentó en una y se cayó; se sentó en otra y volvió a caerse el asiento, y así hasta tres intentos, hasta que se quedó sin sillas en que sentarse.

—Creí que aquella noche rompían el teatro Fontalba. Y ya que hablo de este teatro, diré que en una plaza de toros de Lima vi actuar a Rosario y Antonio. Aún no eran conocidos en España y yo los contraté y les traje desde Nueva York a Madrid, para que debutaran en el Fontalba, contra la opinión general. Decían que no podía gustar aquel espectáculo formado por dos bailarines y dos pianos.

**LA TRAGEDIA DE SER ACTOR**

En la historia artística de Fernando Granada hay también noches adversas en las que tenía que salir a escena. Por ejemplo, aquella época en que padecía una forunculosis en las piernas y tenía que salir a trabajar con botas de montar, pues así lo exigía la comedia.

—Me ponía las botas a las siete de la tarde y a la una y media las cortaba, porque era imposible sacarlas, después de tener las piernas entubadas durante más de seis horas. Al día siguiente estrenaba otras. Una noche hice la comedia sentado en una silla, porque me era materialmente imposible estar en pie; pero salí a escena. No recuerdo haberme puesto nunca enfermo, ni haber suspendido una función por enfermedad. ¡Ah!, sí, perdón. Suspendí una noche el "Juicio contra un sinvergüenza" al segundo acto, con cuarenta y dos grados de fiebre, mareado. Pedí al público perdón; pero al día siguiente trabajé, en contra de la opinión de los médicos.

Se fué del teatro Fernando Granada sin haber representado comedias de Benavente ni de Miguel Mihura.

—Me hubiera gustado haber hecho alguna comedia de Mihura, que es muy amigo mío, pero si no lo he hecho ha sido por falta de ocasión.

**COLOFON**

La personalidad de este hombre sale de los marcos habituales y se escapa, desparramándose en infinitud de ángulos. En Venezuela fué desbravador de potros. Ya en España, cuando hacía comedias, viajaba con un vagón de material de teatro; otro para la compañía, y un tercer vagón para los caballos. Por la mañana montaba dos o tres potros, y por la tarde hacía la comedia que tuviera en cartel.

—Me olvidaba decir que fui productor y actor de cine. Me uní a Mangrané, una distribuidora catalana, para hacer las primeras películas en color que se realizaron en España: "Rumbo", "Vértigo", "Debla, la Virgen gitana"... Gané un dinero bastante bueno y lo dejé todo para dedicarme a los negocios taurinos.

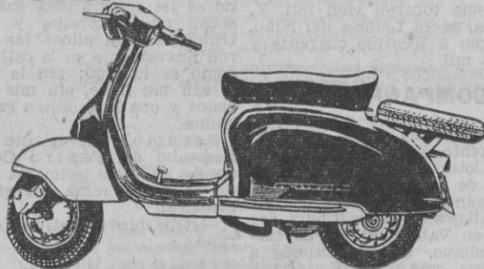
También hizo infinitud de beneficios para hospitales y asilos. Sobre todo para Denia y Ondara, donde fué nombrado hijo adoptivo. Por esta misma razón es hijo predilecto de Granada.

Salimos por el patio de butacas en el momento que llega Enrique Guitart. Hablamos un momento de todo lo que no hemos hablado, de lo que se queda entre las teclas de la máquina, del libro de memorias que podría escribirse con tiempo.

Pero el periodismo es también síntesis.

**FIN DE LA SERIE**  
 (Reportaje gráfico de Torre-mocha.)

**AHORA**



**Lambretta**

en sus tres nuevos modelos  
 Lambretta 125 L I  
 Lambretta 150 L I  
 Lambretta 175 TV

¡¡ LAMBRETTA LA SCOOTER QUE DURA MAS !!

¡¡ GRANDES FACILIDADES DE PAGO !!



En Madrid: FERRAZ, 42

Publicidad Continental

¿

LE GUSTA  
"VIVIR"  
LO BUENO



?



"VIVALO"  
CON



Viva su Centenario después de esa comida tan sabrosa, después de ese caté-café... Para Vd. que le gusta vivir lo bueno, Centenario Terry!

**Centenario**  
**Terry** qué bueno!

# EL CONCILIO TAMBIEN TIENE SU HUMOR

## Tres obispos empujan un coche que no arranca



**E**STOS días Roma es una atracción para todo el mundo. No sólo por ser Roma, sino por el interés que despiertan esas riadas de obispos y cardenales con los que te encuentras por todas partes y que dan motivos a mil anécdotas curiosas. Al fin y al cabo son hombres, y esa dignidad máxima de la que se hallan revestidos no les quita para nada sus cualidades humanas. Nosotros, acostumbrados a ver siempre a los obispos en funciones serias casi no nos los imaginamos en la vida normal con su sencillez y su humor.

Todos los días, las ocho y media de la mañana y las doce y cuarto de mediodía la plaza de San Pedro es un espectáculo. Los guardias tienen que contener a la masa de gente que se agolpa para ver entrar a los obispos y acribillarles a fotografías. Lo más curioso es cuando entran en autobuses. Los niños van corriendo detrás, y ellos se deshacen en echarles bendiciones y hacerles gracias. Las viejecitas lloran de emoción al ver a su obispo, y los fotógrafos saltan como ardillas para tomar escenas "típicas".

### Tres obispos empujando un coche que no arranca

Esta mañana he podido ver una de las cosas más curiosas y que hubiese sido un espectáculo en nuestra calle de Alcalá mientras aquí es lo más normal. Al salir de la sesión conciliar un curita espera a tres obispos con un Fiat. Se montan con todas las galas —a la sesión les obligan a ir con la mayor solemnidad— y el coche que no arranca. ¿Qué harán? Muy sencillo. Lo que hacemos todos cuando se nos para el coche en medio de la calle y no quiere andar. Se bajan los tres obispos y... a empujar. Eran tres buenos tipos y el coche volaba, pero no arrancaba. Los demás obispos se reían y ellos venga empujar alrededor de toda la plaza. Por fin, arrancó, y salieron a toda velocidad mientras el público les aplaudía calurosamente: ¡braví! ¡braví!

En las sesiones conciliares todos hablan en latín excepto algún oriental a quien se le permite hablar en francés. Pero resulta que no basta saber latín corriente, sino que hace falta saberlo muy bien para poder seguir las ponencias, ya que cada uno pronuncia el latín con el acento de su lengua. El mismo doctor Cirarda nos decía que cuando habla el cardenal Spellman no entiende nada, y eso que el doctor Cirarda es un gran latinista. Imaginense los que lo saben a medias.

### ¿Cómo han de ser las mujeres de los diáconos?

El tema de restablecer el Diaconado como una institución permanente se está poniendo al rojo vivo, sobre todo en lo concerniente a dispensarles del celibato. Un obispo, en la última sesión tuvo un golpe de gracia. Se levantó para decir que el gran problema de este asunto no eran los diáconos, es decir encontrar vocaciones para diáconos, sino que el problema sería buscar buenas esposas para estos diáconos. Porque han de ser decentes en todo y hasta "bien parecidas" (decore dignas) y entonces vendría el problema si les daba por hacerse "vanidosas". ¿Qué haría el pobre diácono?

### Un obispo con su madre

El Papa está para llegar a la basílica de Santa María la Mayor. Hay orden absoluto de que sólo entren los obispos y cardenales. El público estamos en la calle, separados de la plaza por unas barreras de madera y un ejército de Policía. Una marea de gente, en puntillas, llevando los consabidos empujones y pisotones. Desde allí vemos cómo van entrando todos los padres conciliares. Cuando la gente conoce a alguno grita y aplaude. Y nos reímos cuando los policías discuten con alguno que quiere colarse. Los policías son insubornables en estas ocasiones. Algunos curitas se han puesto un roquete para poder colarse como secretarios de algún cardenal u obispo, pero los policías con gran cortésia le dicen a "su eminencia" que tiene que pasar solo, y el curita se vuelve con su roquete y todo a llevar pisotones entre la gente. Pero he aquí que llega un obispo llevando a su lado a una ancianita. Los que están a mi lado comentan: "debe ser su madre; pobrecilla, qué contenta estará". Y estamos todos ansiosos de ver qué va a pasar. ¿Tendrá el policía tan buen corazón como nosotros? Lo que tiene son órdenes muy severas y no puede transigir aunque se le parta el corazón. Y le dice al obispo que no puede ser. Discuten, se dan

razones, y nada. Entonces el obispo, sin atender ya a razones, toma a su madre de la mano y la mete poco menos que arrastrando. Se oyó en la gente un respiro y un aplauso. Para un hijo con su madre no hay más leyes que las del amor; sí, señores.

### Un cardenal que empuja

Hace media hora que el Papa ha entrado en la basílica, y los policías han cerrado la única entrada que había para los obispos. Ahora está toda la basílica acordonada de gente. Detrás de mí veo que empujan más de lo normal. Protesta el de delante. Me vuelvo a mirar y cuál no fué mi sorpresa al ver el sombrero rojo de un cardenal. Tenían que haber visto a mi buen cardenal, vestido de gala de los pies a la cabeza, abrirse paso a empujones. Le decíamos en italiano que por allí no había paso, pero no entendía y debía estar molesto de ver que no dejábamos pasar a un cardenal. Como tanto insistía, logró llegar a la barrera. Al ver que estaba cerrado se dio cuenta de lo que le queríamos decir, y se echó a reír. El que le acompañaba, del vergonzón que tenía estaba más rojo que los hábitos del cardenal.

### ¡Con la cara de buenos que tienen!

Estamos en la plaza de San Pedro, a la salida de una sesión del Concilio. Un grupo de señoras hablan en español. Me acerco a ellas. Se emocionan de oírme hablar en español, y en seguida aprovechan para preguntarme mil cosas. En ese momento pasan por delante de nosotros los dos observadores protestantes de la abadía de Tai-zé con sus túnicas blancas.

—¿Son dominicos, padre?  
—No, son los observadores protestantes.

—¡María Santísima —exclama una de ellas, santiguándose—, y con la cara de buenos que tienen!—, y dándole en el codo a una de sus compañeras, le dice: tenemos que pedir mucho por ellos para que se conviertan cuanto antes...

### El cardenal Rugambwa

El cardenal Rugambwa es el único cardenal negro que existe hoy en la Iglesia. Viene del paganismo. Sus padres, en efecto, eran paganos. Es joven, y tiene en Roma una gran simpatía. Cada vez que pasa, la gente le saluda con los pañuelos, y él se entretiene con todos, siempre sonriente, firmando autógrafos y acariciando a los niños. Un periodista me dice: En su misión es de lo más sencillo del mundo. Va en moto, vestido de paisano y es pobrísimo. Sin embargo, es muy inteligente. En el Concilio es de los que demuestran más arrojo y personalidad. En la primera sesión se levantó una vez y a un obispo que se mostraba reacio en ciertos cambios, le dijo sin más: "A usted, hermano, le quisiese ver yo una temporada en la selva con los paganos y vería qué pronto iba a cambiar de opinión. Desde allí las cosas se ven de otro modo. Lo que importa es llevar las almas a Cristo." ¡Desde luego!



un pijama que vale por dos!

¿Para qué usar dos pijamas corrientes (uno de "quita" y otro de "pon") si con un sedoso Dolar • Enkalene tiene Vd. para muchos años, lavándolo cuando quiera y teniéndolo nuevo y sin arrugas para la noche siguiente?

nada sustituye al pijama climatizado  
\* **dolar • Enkalene**



sólo la seda natural se le parece

fresco en verano cálido en invierno

no arruga ni necesita plancha

lavable... y seca rápidamente

duración indefinida

Nueva serie de MUEBLES METALICOS DE COCINA al precio de los de madera.  
De colgar . . . 777 ptas.  
Arma rio de suelo . . . 1.372 "



PACIFICO, 82  
GTA. EMBAJADORES, 7  
ZURBANO, 65

3.ª EDICION  
**FORMULARIO**  
DE CONTRATOS, DOCUMENTOS Y ESCRITOS

Un libro útil a todos las actividades y profesiones en general

Documentos.— Letra, pagará che que recibo 36 modelos diferentes  
Toda clase de contratos, 65 modelos distintos  
Sociedades mercantiles: Colectiva, comanditaria de R., limitada y anónima Estatutos, disolución y liquidación unos 25 modelos  
Cooperativas.— Documentación para constituir las, 15 formularios  
Familia, tutela y sucesión.— Toda la tramitación con 100 formularios sobre estas materias tan importantes  
Recursos con 15 formularios  
Escritos dirigidos a los distintos ministerios en un total de 300  
Forma un volumen de 11 x 21, de unas 600 páginas de texto, amplísimo índice, encuadernado en tela con sobrecubierta a tres colores.  
Precio, 200 ptas (reembolsa 4 hrs de gastos)

**EDICIONES GINER**  
Cuesta de Santo Domingo, 11 MADRID (15)

FABRICADO POR CONFECCIONES DOLAR, S. L. • HOMOLOGADO POR LA SEDA DE BARCELONA, S. A.

SERV ENKALENE / 8 D 4

# Mondeño abrazará la vida religiosa

"Me gustaría ser un sacerdote de acción"

♦ "Estoy casi seguro que me llamarán el padre Mondeño"

♦ "Creo, sinceramente, que no he aportado nada a la historia del torero"

♦ "Escogí la profesión taurina por ganar dinero para los míos y por satisfacer una vieja ilusión de mi padre, que deseaba ver a sus hijos vestidos de luces"

♦ "El recuerdo más hondo de mi infancia es lo poco justo que me parecía el jornal de mi padre"

rápido. Casi telegráfico. Ahora se extiende en recuerdos infantiles y en las razones que lo llevaron a los ruedos.

—Abracé la profesión de torero porque era un medio rápido de ganar dinero para los míos y también para dar a mi padre una satisfacción con la que siempre soñaba. El quería que sus dos hijos fuésemos matadores de toros. Yo lo he sido. Mi hermano José creo que también podrá serlo.

—Por esas razones entraste en el planeta de los toros, ¿cuáles son las que te impulsan a abandonarlo?

—Me he propuesto llegar a una meta muy lejana que considero incompatible con el seguir toreando.

—Pero tu futuro estará lleno de nostalgias de rememoranzas del mundo brillante en el que alcanzaste cotización importante.

—Sería un ingrato si borrase el montón de cosas agradables que el torero me hizo conocer. Pero esa nostalgia, esa renuncia al recuerdo, también será un sacrificio para mejor conseguir mi futuro y que ofreceré a Dios por la felicidad mía, de los míos y de mis antiguos compañeros; tanto los que llegaron a la fama como aquellos otros que se quedaron en el camino.

—¿Te sientes orgulloso de haber sido matador de toros?

—He sentido ese orgullo pocos días antes de mi despedida. Fué en Cartagena, cuando mis compañeros me levantaron a hombros al acabar un festival benéfico que yo había organizado y que se dió con éxito rotundo. Pero ese orgullo de la tarde de Cartagena no me compensa con la profunda vergüenza que sentía al salir al ruedo y darme cuenta de que la gente podía pensar de mi forma de ser ante el público y delante del toro era una "listeza" mía, que buscaba efectos teatrales y trucos para conseguir el triunfo. Entonces me llenaba de vergüenza por no encontrar el medio de hacerme comprender por la multitud.

—¿Ha dejado algo Mondeño en la historia del torero?

—Sinceramente, no. Creo que no he aportado nada nuevo ni he mejorado lo ya existente.

—¿Esa afirmación es parte de una "cura de humildad"?

—La risa, respunteada de matices irónicos de Juan, se confunde con sus palabras.

—En todo caso, será una "cura de sinceridad".

—¿El torero "prototipo"?

—Un hombre cabal que, por las circunstancias en que su vida se desenvuelve, dilapida su esfuerzo vital por la conquista de cosas brillantes que nada valen para la eternidad, pero que son sabrosas cuando se poseen ganadas con tanto esfuerzo moral y físico.

—Me parece que a Juan García le obsesiona el problema de la eternidad.

—He visto siempre la eternidad como un final dulce y acogedor, pero no trágico. Como un final, que a la vez es principio de nueva vida, no tan difícil de conseguir siempre que se luche para estar a la derecha de Dios en el valle de Josafat.

—¿Fecha prevista para el "lanzamiento" hacia el futuro de un español joven y famoso?

—La fecha del "lanzamiento" quizá tarde bastante. Ahora que la preparación a conciencia para tal "lanzamiento" se iniciará cuando cumpla los seis o siete contratos que tengo firmados desde el año pasado con empresas mejicanas. Allí será mi adiós definitivo al torero. A mi regreso comenzará la nueva vida de Juan García.

—Se asegura, incluso por amigos tuyos, Juan, que ya tienes hechos los votos de pobreza, castidad y obediencia.

—No es cierto, pero será feliz en el futuro con poder hacerlos.

—¿Por qué no eres sacerdote ya?

—Primero tenía que cumplir con un deber de humanidad hacia los míos. Luego ha de venir el cumplir con el deber para conmigo mismo.

—¿Será Mondeño un cura de acción o un monje dedicado a la vida contemplativa?

—Me gustaría ser un sacerdote de mucha acción. No vinimos al mundo, pienso, para contemplar, sino para luchar en beneficio de los demás.

—¿De quién te acordaste en el último brindis?

—Aparte de mi apoderado, mi mozo de espadas y de mi cuadrilla, del público y de la Virgen del Pilar. Cuando iba hacia el toro recé un avemaría de adiós a este mundo del torero, que me trajo más alegrías que penas.

—¿En qué orden religiosa profesará el novicio Juan García?

—Creo que en todas existe un buen camino para la salvación del alma, pero permíteme que la orden concreta y la fecha de mi ingreso sea el secreto que queda entre dos amigos: Gonzalo Carvajal y Juan García.

—Adiós, "padre Mondeño".

El torero de Puerto Real vuelve a reírse.

—Muchas gracias. Siempre pienso que cuando sea sacerdote no me llamarán el padre García, sino el padre Mondeño.

Ex torero y periodista nos marchamos casi de puntillas de este salón de pobre luz y solitario donde un español joven y famoso se ha "confesado". Quizá algún día el que se confesase con el padre Mondeño sea el periodista.

G. C.

Mondeño, conversando con Gonzalo Carvajal.



El traje de luces último que ha lucido en los ruedos de España quedó, sudoso, sobre la silla. Mondeño le acaba de decir adiós a la profesión que llevó a la popularidad y a la bienandanza económica al hijo de un "cotoero" —guarda de una finca de caza— gaditano. En la habitación hoy no suena la charla alegre de los comentarios que siempre nacen cuando una tarde de toros concluye sin quebranto físico para el matador. Alberto Alonso Belmonte, sevillano joven y apoderado de Juan Mondeño desde que éste nació a la fama, en un rincón del cuarto tiene clavados los ojos en los listones del "parquet". Nieto, mozo de espadas y amigo fiel del torero de Puerto Real, recoge silencioso y con mimo, por última vez en España, esa serie de objetos menudos que acompañaron al diestro en su pasar y repasar por la geografía del toro. Sólo Juan García (Mondeño) parece más feliz que otras tardes. La luz de sus pupilas, la sonrisa apenas distendida en sus labios, dan a entender: "No estéis tristes, que si acabo como torero, voy a vivir un futuro que desde tiempo atrás tengo soñado y decidido." Se anudó Mondeño la corbata. Se tiró de los puños de la camisa y encajó a la perfección su chaqueta en el cuerpo. Después acentuó su sonrisa y habló:

—Perdonadme unos minutos, voy a "confesarme" con el periodista.

Despacio. Nos hemos parado en la escalera del hotel en un par de ocasiones. Mondeño, por un lado, quiere hablar. Pero, por otro, algo frena su diálogo. Al fin me pide un favor, que será clave silenciosa y silenciada de la entrevista. El dónde y el cuándo del futuro del ex matador de toros de Puerto Real debe permanecer en secreto. Así se lo exige el porvenir.

El diálogo se abre. Sin debate apenas. Con un decir en tono bajo del periodista y del torero.

—Elige un nombre de mujer.

—Ya está, María.

—Otro de hombre.

—Jesús.

—¿Cuál es la característica fundamental de un hombre llamado Juan García?

—El haber sabido ser un solitario. Me gusta la soledad. Hasta los doce años no pude descubrir la razón de ese gusto. Luego creo que también supe no molestar a ninguno de mis amigos, de los muy buenos amigos que tengo, por esa pasión mía de encontrarme solo en diálogo conmigo mismo.

—¿Tu mejor amigo?

—Aquel que lo es de todos los humanos y que tú sabes bien quién es.

—¿El más hondo recuerdo de tu infancia?

—Lo poco justo que juzgaba el jornal ganado por mi padre. Hoy tengo la impresión de que agrandaba con mis ojos de niño tal injusticia.

Juan García ha contestado

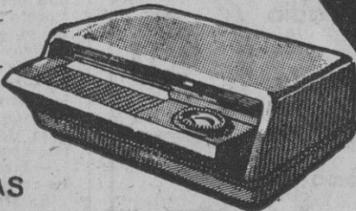
No olvide la llave de su OFICINA la llave de su NEGOCIO está en

EL AUTOMATISMO de un sistema perfecto Thermo-Fax que resuelve los numerosos problemas de COPIAS.

LOS MULTIPLES USOS de un sistema rápido y sencillo Thermo-Fax que COPIA-PLASTIFICA REFUERZA - OBTIENE TRANSPARENCIAS REPRODUCE ETIQUETAS (10.000 en 1 hora) dotando de calidad y protección a sus documentos.

LA AUTONOMIA en cada una de las secciones de la empresa, eliminando la centralización del departamento de copias y los improductivos desplazamientos

LAS MAQUINAS Thermo-Fax CORRIADORAS Thermo-Fax obtienen copias NITIDAS, INSTANTANEAS, EN PAPEL BLANCO 100 x 100 SECAS, de cualquier documento y cualquier color mediante un procedimiento de rayos infrarrojos.



SISTEMA DE COPIAS

**Thermo-Fax**

COPIA • PLASTIFICA • REFUERZA • REPRODUCE ETIQUETAS

Thermo-Fax copia todo, pero... ¡no puede ser copiada!

Póngase en contacto con nosotros y nuestro personal técnico especializado pasará a demostrarle las innumerables ventajas que el sistema Thermo-Fax tiene para Ud.

Nombre de Empresa \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
 Persona interesada \_\_\_\_\_  
 Cargo \_\_\_\_\_ (3)

MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A.  
 ESPRONCEDA, 36 · TEL. 233 84 00 · MADRID.

# SAFARI EN KANGA N'THOLE



## Relato de un periodista

Por Antonio D. Olano,  
enviado especial de PUEBLO

El león de "juba preta" preguntó a todas las especies de animales quién era el rey de la selva. Le respondieron con una fuga desparpavida. Dicen los hechiceros que el tigre, humillado, corrió hasta el mar y marchó a "las indias". Por eso no hay tigres en África. El tigre quiso ser rey en donde no apareciese el león de "juba preta". Sólo cuando llegó ante el elefante pudo hacer la pregunta. El elefante siguió su camino y apartó con la trompa, disipante, al pretendido rey de la selva. Nunca podría vencer directamente al elefante, y el león de "juba preta" (melena negra) decidió ser más fuerte venciendo al único ser que lo graba dar muerte al elefante: el hombre.

Se acercó a un campamento, entró en él y cogió desprevenidos a varios "pretos". Desde entonces, el viejo león no se alimenta más que de carne humana. Los "pretos" le temen y le respetan. Aceptan resignadamente su suerte si el destino les pone frente a frente con el león de "juba preta".

El león volvió satisfecho y les explicó a los nuevos leones sus triunfos. El no estaba ágil para cazar otros animales, y el hombre aparecía indefenso ante sus garras. Los leones jóvenes probaron carne humana y, a partir de entonces, no aceptaron otra caza.

Fombe, el veterano "preto" que sabe muchas cosas de la selva, es el que mezcla la leyenda del león de melena negra con la realidad del comportamiento de estos leones

- 3
- ★ Encontrar un león sólo está reservado a las personas con muy buena estrella
- ★ En el parque nacional de la Congorosa viven, controlados, unos seiscientos leones, que amenazan con exterminar todo tipo de caza

que, alcanzada una edad en la que disminuyen sus recursos de cazadores, se acercan a los campamentos y hacen víctimas propiciatorias a los habitantes de estos poblados construidos con paja y que se defienden manteniendo, durante toda la noche, las hogueras encendidas.

Lo mejor de los relatos de los negros, que se transmiten a través de las generaciones, es la fe que ponen en ellos. Confunden la fantasía con lo que ha sucedido la otra noche en un poblado vecino es que desaparecieron dos niños, víctimas del león. Solamente en los meses del invierno pasado, y en un área de caza, fueron muy cerca del centenar las víctimas de los leones.

Por eso, el cazador que va en busca del "calamo", encuentra la mejor colaboración en los "pretos", que viven su prehistoria en pleno siglo XX y en el corazón de la selva. Saben que el hombre blanco tiene el poder de liberarlos del "calamo". La diversión del turista, que busca al león como el trofeo más preciado, es para los indígenas la aparición del héroe, del libertador de una amenaza que pesa sobre ellos desde siempre.

Hablamos del león, porque nuestra atención se ha concentrado en su búsqueda. Es un animal que en raras ocasiones aparece espontáneamente. A su habilidad debemos oponer habilidad también.

Araújo mueve sus manos como un actor de cine italiano, para explicarnos la peligrosidad del león. Hace pasar a un "preto" que ha recibido en su brazo el zarpazo de un león herido. Después nos lleva hasta uno de sus coches, que conserva —como una cicatriz— sobre la carrocería las huellas del león que pretendió saltar a la caja del coche para atacar a sus ocupantes.

—Jamás volveré a pintar este coche —nos dice.

Se siente orgulloso. Como el torero que mostrase las cicatrices, que son como el carnet de identidad de su profesión.

—Cada cazador opina que un determinado animal es el más peligroso —comenta la marquesa de Villaverde.

—Para mí —responde Araújo—, el más temido es el león. Chico Coimbra interviene en favor de sus teorías, contrarias a las de su patrón:

—Prefiero el león al leopardo, porque el león es un animal noble, que avisa cuando va a atacar. Puede luchar contra él, con ciertas ventajas, a condición de que se conserve la seriedad...

Araújo no es un hombre que

se deje quedar atrás en sus opiniones. Le gusta que su teoría prevalezca y comienza a ilustrar con nombres, fechas y acontecimientos que pueden apoyarle en su punto de vista.

—Sé de muchos cazadores famosos con otro tipo de piezas —y alguno experto también en leones— que sucumbieron ante este animal. Ahí está el recuerdo de Carlos Sobral, que murió cuando intentaba matar su león número trece. Jesús Beira no pudo pasar del tercer león. Min fué muerto por su presunta sexta víctima. Seis leones había matado Sousa hasta ser muerto por otro león...

De todas maneras, y salvo las excepciones apuntadas, fielmente el león ataca al hombre, si no se sabe herido.

canción desgarradora del león. Es un bisturi en la noche iluminada por la lejana Cruz del Sur. Es el rasgar en una tranquilidad desesperante, en la calma chicha de la noche africana. Es el desperezo de la paz del más viejo y nuevo continente. Es el volver a la consciencia de lo que la selva representa.

Esta noche repetimos dos, tres veces, el reclamo. Tuviémos respuesta; pero muy le-

do a la llamada. Apareció poca caza. Dos "facoheros" grandes, seguidos de tres jables recién nacidos. No había que desperdiciar la oportunidad. Y lo poco generoso que fuimos con los progenitores, al repartirles balas con aire de certeza, lo remediamos con las "crianças", que pasaron vivas al jeep y que iban a ser cuidadas en el campamento hasta que alcanzasen su "mayoría de edad".

Una manada de "gondongas" corría, como si se sintiese perseguida, por la floresta. Después de su "ballet" nervioso, vimos otros animales que corrían, arrastrados por la silenciosa voz de alarma de las "gondongas". Comenzaba a apretar el calor y, de pronto, la marquesa de Villaverde advirtió a su marido la presencia de un animal grande en medio del "tando".

—Si no fuese demasiado grande, diría que era un buen ejemplar de "facohero".

—¡Calamo! —exclamó, con voz entrecortada, uno de los "pisteiros".

No un león, sino dos, estaban ante los cazadores.

### Serenata macabra para "calamo"

Adérito Lopes dice que los indígenas llaman "serenata macabra para calamo" al reclamo que se hace para esperar la respuesta del león. Adérito Lopes es un escritor portugués, de la nueva generación, de ideas tan viejas como el mundo y tan nuevas como cada nueva generación pura. Usa barba al estilo intelectual francés. Es generoso, como buen joven, y se complica por los problemas de sus semejantes, como si se tratase de resolver su propia vida. Adérito un día llevará el premio Nóbel o será el cabecilla de una revolución. Adérito está en Kanga N'Thole escribiendo un libro sobre los safaris y se entrena para cazador-guía. Adérito discute de religión, de política y de literatura. Los relatos africanos de Hemingway le suenan como a mí las crónicas españolas del pedante barbudo: a moneda falsa.

¿Qué es la serenata macabra para calamo? Un preto coge una especie de embudo, que se lleva a la boca. Da, por supuesto, que el león aceptará como buena la llamada, como si fuese el "colir", el "cantar", el "rugir" de un animal de su propia especie. En principio, al contemplar al negro preparando su "operación", desconfiamos, pensamos que forma parte de la teatralidad que ha de rodear a un safari. Solamente nos impresionamos al escuchar la respuesta, el "colir", el "cantar" del auténtico león, que, si está próximo, no tardará en hacer su aparición en algún lugar cercano. Solamente responden al reclamo los leones que se encuentran sin pareja y que buscan compañía. "Cando ruxe ao leaor o coraço fica pequenino". Nosotros escuchamos la



Una pieza cobrada por la marquesa de Villaverde

jana. El día de mañana estará dedicado, como en un plan de ataque perfectamente previsto, a la captura del león. Claro, que no se pueden prever los resultados. En la caza de safari puede ocurrir lo que le sucede siempre a los abuelitos cuando esperan que Pepito haga una gracia. Pepito se niega y la hace cuando nadie le ve, por propia iniciativa. Es la autodeterminación del hombre, que empieza en la infancia. Lo mismo sucede con la fauna africana. Con todo preparado para esperarla, no aparece. Pero puede saltar ante nosotros cuando emprendemos el desesperanzado regreso hacia el campamento.

Nadie esperaba al león aquella mañana. Nada se había preparado para que apareciese. Pero tampoco desesperábamos de verlo asomar de un momento a otro. Aquella era la zona en la que había respon-

Pronto desaparecieron, cubiertos y camuflados por el "capi", que es el mejor aliado que encuentran los leones en la selva. Su color se puede confundir con el del "capi" y no precisan ocultarse demasiado para no ser vistos.

Había que seguir al león. Hasta que la captura alcanzó matices de imposible y desistimos en la persecución.

—Vamos... Pacate-pacate...

—¿Cuno?

—Cuno...

A fuerza de escuchar el idioma —de no muy extenso vocabulario— que utilizan los pretos, llegamos, no sólo a comprenderlo, sino a hablarlo. Es la única manera de no aburrirse cuando celebran lo que el doctor Martínez Bordiú llama "conferencia de Prensa" y que puede durar varias horas. Hasta que el cazador-guía decide lo que debe hacer, que viene a ser lo mismo que el

**cambie su radio por un televisor**

Tomamos su radio como plazo de entrada

el resto lo pagará como quiera

VENTAS A LA AMERICANA

Mientras Vd. elije su modelo en nuestra exposición su familia puede disfrutar viendo CINE en nuestra confortable

SALA DE PROYECCIONES

**adeco**

Carretas, 14 - 4.º - D  
Madrid - 12

Tels. 2 32 27 36 - 2 45 60 62 - 2 31 85 62

# safari

había pensado antes de convocar la reunión. Es un poco la actitud del que supedita el consejo a que esté de acuerdo con su propia opinión.

—¿Resultados?  
—Los leones se habrán ido "embora". Es mejor no buscarlos más...

Y otra vez, en mitad del recorrido, apareció el león. Esta vez, un ejemplar, realmente

las frases que, en muy parecidas circunstancias, me dijo Luis Miguel Dominguín, con el que yo descubrí esta faceta de Africa, que es la cacería.

Caminamos entre verdaderas luminarias de fuego.

—¡Qué manía de incendiarlos les ha entrado a estos hombres! Puede decirse que media Africa arde todos los días y a las mismas horas—di-



La llegada de hombres blancos es siempre motivo de alegría para los negritos.

hermoso, de "juba preta", que es el más apreciado trofeo. El león es uno de los animales más curiosos y, al sentir el ruido del coche, volvió a asomarse, ahora más alejado y en una especie de montículo. Quería saber cuanto allí estaba sucediendo. Movió el rabo y rugió impresionantemente. Estaba molesto por la persecución de que era objeto. El doctor Martínez Bordiú lo encanónó y, del primer disparo, le partió la columna vertebral. Pero aún fueron necesarios dos tiros más para terminar con aquella preciada caza.

—¿Lo ves?... La caza aparece de la manera más imprevista —comentaba el marqués de Villaverde con su mujer.

## El primer día

Volvimos con el preciado trofeo. El marqués de Villaverde estaba, lógicamente, optimista.

—Es muy curioso lo que me ocurre con los leones. Hasta ahora, llevo hechos tres safaris completos en Africa. En las tres ocasiones, el primer día he visto al león. Después, no lo volví a ver más.

La marcha hacia el campamento es todavía más animada que cuando cayó otra pieza, aunque la pieza fuese de la importancia del elefante.

Los "pretos" van en la parte de atrás, cantando. Se las prometen muy felices con el "matabichos" que los cazadores les suelen dar cuando descubren una gran pieza y lo gran capturarla. Por los poblados que recorremos ha corrido la noticia de la caza del "calamo". Todos quieren identificarlo con el "calamo" que hizo verdaderos desastres por los alrededores.

Fuera continúa conduciendo por la "picada" como por el "mato". Los cánticos corales de los "pretos" se mezclan con los latigazos verdes que nos propinan en la frente y en los hombros las ramas de los árboles. Todo el mundo desea llegar al campamento para hacer los comentarios de rigor.

Hay que abreviar el camino y huir de la "picada" estropeada. Nos abrimos paso por una poco tupida floresta. El jeep va derribando, al pasar, pequeños arbustos que, como tantas cosas de la selva, no llegarán jamás a desarrollarse.

Los "pretos" explican al cazador que hay muchos leones por los contornos. Pero encontrarlos sólo está reservado a las personas con muy buena estrella. Muchos turistas pasan un mes, y aún más tiempo, a la espera del "calamo" y se marchan sin verlo tan siquiera.

"En la caza hay vanidad. Tienes la sensación de que te juegas la vida. Y siempre están dos o tres hombres a tu lado, que también sienten miedo. Y a uno le gusta sentirse más valiente que los otros, como algunas personas ponen su presunción en saberse más listos. La vanidad en un safari es dominar el miedo, aparecer valiente, poner la ilusión en un trofeo..."

Al comprobar la felicidad de los cazadores, voy recordando



El marqués de Villaverde abatió este león en el curso de la cacería.

ce el doctor Martínez Bordiú. Las "quemadas" tienen, como explicación lógica, la protección de las fieras y el quemar el "capi". En los terrenos quemados nace un pasto que gusta más a los animales.

Llegamos al campamento. Frente por frente está la Gon-

gorosa, reserva nacional de caza. Allí los leones se encuentran fácilmente, se pasean delante de los turistas. Se han multiplicado, hasta acercarse a seiscientos leones controlados. Posiblemente sea necesario anestesiarlos a distancia y trasladar algunos a otras "cotadas" de caza. Hoy por hoy,

amenazan con exterminar a la demás caza, que vive sobresaltada. Solamente el elefante no teme al león de "juba preta". Solamente él no lo reconoció como rey de la selva. El tigre, sí. El tigre tuvo que huir, nadando, hacia otras tierras, en donde tiene un reinado.

Es la leyenda. Son las "conversas" de nuestras sobremesas. No sé qué tienen de cierto. Pero nos gustan. Y nosotros no creemos en "meigas"... Pero haber..., hallas.

(Continuará.)

(Reportaje gráfico del autor.)

ARCE S. A.

**AHORA**

**EN**

**ESPAÑA**

**LA**

**AUTENTICA**

CHAQUETA  
**BLASIER**®

FABRICADA EN EXCLUSIVA POR

**SANTA CLARA**®



De venta en los establecimientos más modernos de España

Cafetería **Kasai**

le ofrece su almuerzo especial: Guisantes con salsa verde o huevos fritos con tomate Chuleta de cerdo o filete con patatas

Pan, vino y postre, sólo por 30 pesetas

Y SU CENA: Sopa castellana o entremeses Medio pollo con patatas de la casa

Pan, vino y postre, sólo por 30 pesetas

AMBIENTE AGRADABLE Plaza Mostenses, 7. Tel. 2321464

La casa de los **TELEVISORES**

**PROMOVEN** HORTALEZA, 8, 1.ª planta A nuevos tiempos, nuevos precios Con sistema especial de ventas Usted nos dice lo que quiere gastar, la forma que quiere pagar y el tiempo que quiere emplear Hasta 30 plazos bonificables y nosotros le adaptaremos su presupuesto

**GRANDES DESCUENTOS PROMOVEN** HORTALEZA, 8, 1.ª planta

**ANUNCIO** Hospital Militar de Madrid y Clínica Alcalá de Henares

OFERTA de artículos que se relacionan, de compra y entrega diaria, en DICIEMBRE próximo en los respectivos Centros:

Leche	3.000 litros
Pescados	800 kilos
Carnes y derivados	1.500 "
Frutas diversas	1.300 "
Hortalizas	1.400 "
Patatas	1.500 "
Gallinas	500 unidad.
Pichones	30 "
Huevos	800 docenas
Viveres en general	400 kilos
Vinagre	100 litros
Vino blanco	1.100 "
Yogourt	150 tarros
Hielo	250 barras
Jamón	250 kilos
Tocino	75 "
Bacalao	70 "

Se admiten hasta las doce horas del día 7 y 14 de noviembre próximo en 1.ª y 2.ª convocatoria.

Información en la Dirección del Hospital. Calle Maudes, número 17.

HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

**RULETA MAGICA**

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	=	⊗	Z	Los asuntos de tipo laboral procure resolverlos de común acuerdo con aquellas personas que puedan sentirse afectadas por los resultados o el giro de los acontecimientos.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊙	=	⊙	Buen día para planear futuras operaciones de tipo profesional y económico, pero evite llevar a cabo, de manera inmediata, las ideas que hoy bullan por su mente.
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	=	Z	⊗	Podrá encontrar amigos leales dispuestos a secundarle en sus intenciones y a colaborar en sus esfuerzos por el logro de un objetivo que, eso sí, les beneficie a ellos.
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	Z	⊙	⊗	Hallará obstáculos considerables en su camino sobre todo si se empeña en dejar de lado los consejos desinteresados, que no habrán de faltarle.
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	Z	⊙	No será muy bueno su equilibrio fisiológico, y es posible que acuse los efectos de pasados errores o imprudencias. Controle los cambios y alteraciones orgánicas.
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	+	⊗	⊗	=	Modere sus impulsos y frene su afán de crítica o de queja, porque despertará hondas antipatías, de las que podrán deducirse en el futuro rencores y problemas.
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	⊙	Z	⊗	Preste la máxima atención a su trabajo y a sus obligaciones de carácter utilitario, ya que no le rodearán personas muy benevolentes ni comprensivas en esta jornada.
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	=	⊗	⊗	Tendrá armas suficientes a su disposición como para vencer las dificultades que le salgan al paso de sus deseos y ambiciones. Un éxito pequeño le despertará el estímulo.
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	=	⊙	No se salte alegremente los prejuicios sociales ni desestime las advertencias que puedan hacerle personas al tanto de sus conflictos y ambiciones y con más experiencia.
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	⊗	=	Un descenso en su vitalidad podrá causarle alteraciones en su equilibrio orgánico. De todas formas, no será buen día para que desarrolle una intensa actividad física.
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	=	Z	+	También para usted el ambiente hace aconsejable la máxima prudencia, dada la deficiente resistencia que demostrará su organismo.
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	Z	⊙	⊗	Un acontecimiento muy grato, de tipo familiar o amoroso, le disipará la mayor parte de sus preocupaciones. Fomente el contacto con aquellos que le son afectos.

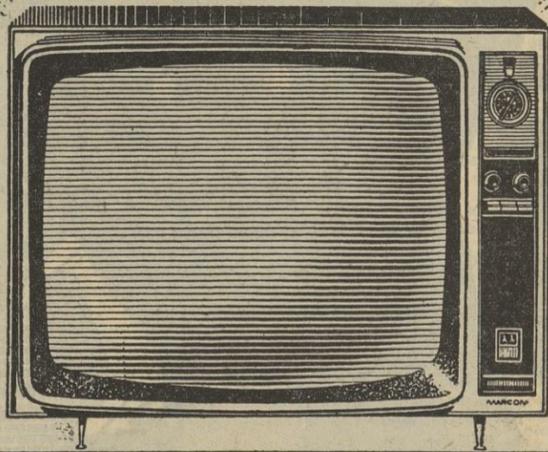
Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Tendrán una personalidad brillante, pero sus sentimientos no pasarán de una grata superficialidad. Resultarán ser incapaces de contrariar o herir, pero igualmente incapaces de sacrificarse abiertamente por nada ni por nadie. Tratarán de solucionar todas las cuestiones que les afecten de la manera más cómoda posible y huirán hábilmente de todas las responsabilidades y ataduras que coarten su libertad y su independencia. Serán extremadamente extrovertidos y su simpatía resultará abrumadora mientras se les mantenga en un tono de frivolidad e inconsistencia. El número 15 les dará suerte. Su color favorable será el blanco. Su perfume, la magnolia. Su talismán, el aguamarina.

CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

**TODO ES NUEVO**



en un **FLORENCIA Silver**

- NUEVO sintonizador nueva vista con NUVISTOR el sensacional dispositivo electrónico RCA
- NUEVA imagen con detalle fotográfico y NUEVO sistema doble equilibrado de sonido.
- NUEVA línea estética en plata y marfil
- NUEVO dispositivo antinterferencia de gran eficacia
- NUEVO transformador incorporado para uso a 125 y 220 voltios indistintamente.
- NUEVOS y sensacionales precios.

REALIZADO CON AYUDA TECNICA PROCESOS Y METODOS DE RCA INTERNATIONAL

PRECIO V. P. 21.250 PTS INCL. I. I. M. P.



**MARCONI**

LA MARCA DE LA SEGURIDAD FUNCIONAL

# CINE EN LA CUERDA FLOJA

Es opinión general que el cine español es inútil. No solamente nuestra valoración extranjera es nula, sino que dentro del país el desprecio es unánime aun en su estadio popular, y así, cuando los profesionales filmamos por las calles, tenemos que aguantar ironías de los curiosos. Por ello, y sin buscar justificaciones a esa calidad en la realidad económica, social y cultural a que responde todo cine y que hace que el cine español no sea peor que nuestra novela, nuestra música o incluso nuestra industria, debemos partir de esta verdad de nuestra inconsistencia cinematográfica.

Hace un año, por un cambio en los órganos rectores, se creyó que había llegado el momento de un replanteamiento de nuestro cine. Todo lo hacía suponer. Se habló de nuestra integración europea, del abandono de los viejos tópicos y fórmulas, de la incorporación masiva de los jóvenes que estaban a la espera de poder romper obstáculos. Si el cine español estaba en muy mala situación y se quería mejorar era inevitable introducir reformas y, lógicamente, depositar la confianza en los jóvenes realizadores, únicos capaces del milagro de la resurrección, o mejor nacimiento, de un arte-industria hasta el momento bloqueado. Así llegaron a encontrarse su primera oportunidad doce o quince nuevos directores, y sin embargo, es preciso decir que los resultados obtenidos han sido muy pobres; muy pobres para los órganos rectores y muy pobres para los jóvenes autores. Se afirma que hemos tenido premios en los festivales internacionales; mas si queremos encarrarnos con la realidad tenemos que ver que en los Festivales de Mar del Plata y de San Sebastián, los dos de categoría B, la apoyada película de Grau "Noche de verano" y la pro-burguesa, superficial y temeraria película de Summers "Del rosa al amarillo", respectivamente, no obtuvieron premio de los jurados oficiales, sino que en la habitual lluvia de premios de consuelo consiguieron, la primera, el de la Oficina Católica Internacional del Cine, y la segunda, el reservado exclusivamente a las películas de habla hispana. En el Festival de Cannes, la película de Regueiro "El buen amor" pasó sin pena ni gloria y, como colofón, al Festival de Venecia, máxima concentración cineísta, ha acudido, oficialmente seleccionada por la dirección del propio Festival, "El verdugo", de Berlanga. El y Bardem, al cabo del año, y como desde hace diez, siguen siendo los dos monstrillos sagrados de nuestro cine.

Nuestro cine está apoyado en dos piezas, fallando una de las cuales se viene abajo:

la distribución y la protección estatal. Son malos momentos para el cine en todo el mundo y España no es una excepción. La gente asiste menos al cine. En consecuencia, los distribuidores de películas pagan menos. Si los ingresos de distribución son menores ya hay subrayamiento de crisis; automáticamente, los presupuestos han de rebajarse, especialmente en las películas de los jóvenes, con quienes se supone hay un riesgo mayor. Quede claro que nuestras exportaciones son mínimas y, en círculo vicioso, no conseguiremos la expansión mientras no nos pongamos al nivel que exige el cine como fenómeno cultural dentro de las sociedades modernas, aun cercado por sus imperativos industriales, imperativos que, pese a todo y para satisfacción humana, quedan a la postre sometidos al florecimiento intelectual.

Resta la otra pieza: la clasificación y protección estatal. Esta segunda pieza influye de una manera decisiva sobre la primera. Algo se ha querido arreglar en este año al respecto, pero, a mi juicio, nada se ha conseguido y la clasificación que el Estado otorga a una película sigue teniendo repercusiones concomitantes sobre la distribución. Hay que dejar a un lado la cuestión de lo absurdo de este sistema y creer que es una solución transitoria mientras no se implante el control de taquilla. Pensemos que se lucha sinceramente por ello. Lo cierto es que este nefasto sistema subsiste y rige nuestra industria y lo que se ha hecho ha sido endurecer el sistema, delimitando así una de las causas de nuestra no lejana hecatombe cinematográfica. Se ha extremado el rigor sin tener en cuenta que con una industria de bases tan ridículas, pobres y precisas, represalias de esta clase lesionan mortalmente intereses en muchos casos de profesionales sin talento, pero honestos. No creo que el arreglo del cine español consista en "dar palos". Nuestra modestísima industria está, como tal industria nacional, en fase agónica, sin haber llegado siquiera a una adolescencia confirmada. Lo único que se ha conseguido en este año es crear el más absoluto y general descontento; a costa de hundir a unos cuantos productores se ha pasado de un cine de "chicos y chicas" o de "niños cantores" a un cine pseudopolítico, de torpe "dolce vida" y de "western de Hoyo de Manzanares" o a un desesperado asirse a coproducciones con ajenos elementos de tercera categoría, únicos a quienes pueden interesar estas asociaciones en las que no se atisba la menor vibración artística y en las que todo queda reducido a puro colonialismo.

Es necesario conocer los criterios para luego no llamarnos a engaño ni pensar que hemos picado el cebo. Los profesionales necesitamos saber si solamente se quiere dar apariencia de integración, si los temas a tratar y sus soluciones deben ser falsos, si la apertura de censura es nimia, si es privativo del buen crédito el pertenecer a la Escuela Oficial de Cine, como si a su través se quisiera canalizar el talento. A este respecto se han establecido dos campos de lucha: las promociones oficiales y los profesionales. Los unos hablan mal de los otros, si bien luego cada uno cede y se pasa al otro bando cuando sus intereses lo aconsejan. Uno piensa que algo pueda haber de sentimiento de derrota y de temor al ver que se han echado las campanas a vuelo y los frutos no son buenos; en su casi totalidad están cargados de irresponsabilidad, de falta de madurez, de arrivismo y hasta deshonestidad. El descontento es general, aunque nadie se atreva a manifestarlo públicamente. Es sabido que en la misma Junta de Clasificación las disensiones son extremas; existen dos bandos: uno, dispuesto a levantar falsos ídolos sometidos, y otro, dispuesto solamente a mantener y defender, en un deseo de supervivencia, viejas posiciones e intereses, ya cansados, sin ardor y sin querer entrar en polémica.

Es evidente, en razón a la base fundamental de apoyo, que nuestro cine está dirigido estatalmente. Sin embargo, el jugar a la política ha hecho presa en él; los jóvenes cineastas españoles están divididos, a través de las revistas especializadas, en bandos políticos teñidos por una serie de intereses individuales que atestiguan así la despreocupación política general. Y al que no está en uno de esos grupos o no les adula se le ataca soezmente, y más al que no está con el sector dominante. La política cinematográfica española está dominada por jovencitos asépticos persiguiendo escuetamente un cine de puro equilibrio formal y que obstaculizan únicamente un cine que no va a ser ni político ni militante en una dirección, sino que simplemente pretende aclarar las consecuencias en el individuo de las contradicciones de una determinada sociedad.

Bien está como humorada de café, o incluso como creencia de grupo o personal, que se hable, en refrito de alguna revista francesa y sin su perspectiva y amplitud, de un cine vacío de contenido, de Howard Haks y Samuel Fuller como genios ignorados y de los valores recónditos de "Hatari" y "Los caballeros las prefieren rubias". Lo que no está bien es que, a través de algún aspirante fracasado y de seguidores falsos y cambiantes, cuya única característica es una diarrea mental y dialéctica, estas opiniones penetren en los órganos de gobierno, con la consiguiente repercusión económica, humana y hasta de seriedad cultural. Así las cosas, va a dar vergüenza confesar que Fellini, Bergman y Antonioni parecen máximos representantes de la integración de la cultura al cine, que Rosellini y Zurlini gustan e interesan y que Haks es un mediocre director e Hitchcock solamente un gran técnico de la intriga, pero nunca un genio creador cabeza del cine. Quiérase o no, hay que reconocer la trascendencia inevitable del cine como fenómeno artístico esplendoroso de nuestro tiempo. Aceptémoslo.

A la vista de los resultados no va a haber más remedio que empezar a crear en eso del "horror a pensar" y en las presiones de grupo que abocan a una inestabilidad de criterios. En la evasión como meta y en la aniquilación de todo lo que plantee problemas o lleve tema. En la abstención como norma, eludiendo la obligación que los jóvenes tenemos de comprometernos en los momentos actuales. Y, sin embargo, el problemático logro de un cine español cualificado dependerá de la medida en que los jóvenes, con los realizadores a la cabeza, se comprometan o puedan comprometerse temáticamente con la situación histórica, y ello, sin prejuicios y dogmatismos que mañana negarán sus mantenedores de hoy.

CS. 18. 977

**Contra todo dolor...  
TABLETA OKAL  
Y combate ENFRIAMIENTOS,  
GRIPE  
Y MOLESTIAS**

MARILYN MONROE  
**CON FALDAS Y A LO LOCO**  
TONY CURTIS - JACK LEMMON  
LA COMEDIA MAS DIVERTIDA QUE SE HA HECHO EN LOS ULTIMOS MIL AÑOS, POCO MAS O MENOS

**MOTORISTAS!  
CONDUCTORES!**  
1.000 modelos en la mejor piel de  
**CABRA  
UQUE FABRICA**  
CONCEPCION JERONIMA, 3  
Teléf. 228 75 74 - MADRID

Ahora sabe usted el coste real de un BUEN TELEVISOR, último modelo, instalado en su casa...

A L M E S		REGALO	
RADIODINA con garantía total por 6 meses, de 19"	770 ptas.	Además de:	
RADIODINA con garantía total por 6 meses, de 23"	915 "	ANTENA EXTERIOR, MESA y ELEVADOR, con instalación completa.	
MARCONI: Florencia 23"	950 "		

¡¡24 MENSUALIDADES SIN RECARGO NI ENTRADA!!

**IMECA** Pacífico, 82 - Gta. Embajadores, 7 - Zurbano, 65  
¡ FACIL APARCAMIENTO !

**SOFAS-CAMA**  
UrValen SAN BERNARDO, 38  
ESPARTEROS, 8

CONSIGA MAS PRENDAS  
**MENGUADAS**  
con la tricostosa WAZ-62 a motor. Tricostosas WAZ para menaguados; transferencia automática de mallas. Motorización electrodinámica para tricostosas manuales de menguar.  
FACILIDADES DE PAGO  
Casa central: Industrias Mecánicas ZORI - Saturnino Calleja, 20  
Teléfono 245 94 48  
Delegación en Barcelona: Corcega, 654

**TECNICO EN PUBLICIDAD**  
de 28 a 45 años, se necesita, con experiencia en mercado, ideas, frases publicitarias, conocimientos dibujo y también idiomas, para trabajar en importante sociedad de Málaga.  
ESCRIBIR:  
Apartado 16.106. MADRID

PUEBLO

Arturo GONZALEZ

SYLVANIA  
Internacional  
EL TELEVISOR  
**americano**

Todos los componentes  
del televisor

SYLVANIA  
Internacional

son importados de los  
ESTADOS UNIDOS

PUEDEN  
ADQUIRIRSE  
FACILMENTE EN ★★★★★

UNIVERSAL  
ELECTRICA

LA ORGANIZACION DE LAS  
GRANDES FACILIDADES

RECUERDE SIEMPRE QUE  
TODO ES FACIL CON  
NUESTRAS FACILIDADES

Soy el  
CALOR  
INVISIBLE  
de  
**Buta-Therm'x**

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO  
Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## EL CASO DE LA TRATA DE "NACAR"

23  
Acucaciones

♦ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Lidio, joven marino, al desembarcar se encuentra con que su novia, Amparo, ha desaparecido sin dejar el menor rastro.

El marino, sospechando de la "Tula", tía de la desaparecida, provoca un escándalo que concluye en la comisaría.

La Policía empieza a investigar sobre el paradero de Amparo, sospechando que pueda tratarse de un caso de trata de blancas.

En la playa aparece el cadáver de una joven con el rostro materialmente destrozado.

Los investigadores pretenden la identificación de la víctima, presumiendo que ésta sea Amparo. Las indagatorias parecen desmentir la presunción.

Se denuncia la desaparición de Julia, muchacha bellísima, criada del denunciante señor Ibáñez.

Los investigadores inician las nuevas indagatorias. Luego de la visita al depósito, con el señor Ibáñez, los dos investigadores cambian impresiones.

Los policías se entrevistan con el portero de la finca de apartamentos donde viviera Paul.

En el Black Club los investigadores toman conocimiento de dos amigos de Delacroix, argelinos, al parecer como él.

A continuación, los investigadores se entrevistan con la mujer de don Alfredo Ibáñez.

Pilar, criada amiga de Julia, es interrogada por los investigadores.

Los investigadores vuelven a interrogar a "Tula".

Presionan los policías sobre el ánimo de la mujerzuela. Al recibirse la llamada telefónica de Amparo, la presión se intensifica.

—Sobre todo, los delincuentes.

—Mi sobrina es muy dueña de hacer con su cuerpo jaramboso lo que le dé la gana.

—Tu sobrina va a ir a parar a cualquier prostíbulo, si es que ya no está en él.

—Será porque quiera.

—O porque la metan a la fuerza.

—¿A la fuerza?—replica la mujerzuela, retadora—. ¡Pues sí que la "niña" es tonta!

—¿Por qué no vuelve a llamarte?

—Andará haciendo tiempo a que se vayan los moscos.

—Pues va a esperar sentada. De aquí no nos movemos.

—Son ustedes muy dueños.

El inspector Larrazábal intuye súbitamente la causa de las miradas que, cuando estaban sentados, dirigía la "Tula" al teléfono, y así expresa luego:

—Bueno "Tula", te llevamos.

La sorpresa y el enojo se manifiestan claramente en el repintado rostro femenino.

—Pero ¿por qué?—casi grita a continuación—. ¿No está claro que la Amparo anda viva y libre por ahí? ¿O es que se imaginan que no es ella quien me llamó?

—Nadie te discute que fuera ella. Si te "trincamos" es porque te has pasado de lista.

—Nada. Tan sólo que previamente te pusiste de acuerdo para esa llamada telefónica. ¿Cada cuánto tiempo habrían de hacerla? ¿Cada media hora? Posiblemente, ¿verdad? Sí, qué menos de media hora íbamos a entretenernos contigo. Y ¡zas!, en ese tiempo, la oportunísima llamada de la sobrina para darnos constancia de que sigue viviendo.

—¡Dios mío, qué historias!

—¡"Tula", que no se te cocía el puchero, pendiente del teléfono, mientras hablábamos antes!

—Corazonada.

—¡Narices! Bien preparada la llamada para que nosotros nos enfriáramos en el asunto y mientras, "ellos" tener más espacio para escapar, dejándote, por cierto, a ti en la estacada.

—¡Y dale que le das!

—Pues claro. No seas estúpida, "Tula". Te estás poniendo tú sola la cuerda al cuello. El "fregado" en que andas metida es demasiado gordo para ti. Paul y sus "compadres" asesinaron a la chica de la playa y tienen en su poder a tu sobrina. Harán lo mismo con ella si las cosas se les ponen feas, e idénticamente contigo si tienen ocasión. En caso contrario, de esto último, escaparán con la "mercancía" que puedan llevarse, o solos en caso desesperado, y dejándote a ti con todo el sambenito a cuestras.

Las palabras del inspector han sido un corrosivo destilado gota a gota en la mentalidad femenina. Y la profunda y dolorosa llaga provocada dicta la brusca reacción de la "Tula".

(Continuará.)

—Los muertos no hablan, Tula. Por mucho que quieran aplicarles el "tercer grado".

El tremendo y negro sarcasmo conturba más a la interrogada. Sensación que al ser percibida por el investigador le anima a insistir:

—¡Cuidate, "Tula"! No acudas sola a ningún sitio por mucha confianza que te merezca quien te cite. Ya tenemos el "fiambre" de una pobre chica en el depósito. No tengamos un segundo por lo mismo que el otro... Imposición del silencio.

—Quiere asustarme, don "Chemari"—clama la "Tula", hondamente impresionada—. Nadie se atrevería...

Corta brusco y tajante el inspector:

—Ellos, sí. Y te consta: la trata de blancas es muy grave negocio para andarse con contemplaciones. Oíste contar lo del cadáver de la playa, ¿verdad?

—Sí, pero...

—Una pobre chica que se les resistió. Sería, por cierto, curioso y muy interesante saber cómo... En fin, eso es cosa nuestra. A ti sólo te interesa el final de la desgraciada... Para que el tuyo no sea idéntico.

Súbitamente la "Tula" rompe a reír, con carcajadas agudas e histéricas, para luego, apenas sofocada un tanto la hilaridad, apuntar, irónica:

—¡Pero, bueno, don "Chemari", que me va a hacer que no me llegue la camisa al cuerpo! ¡Menudo melodramón, el suyo! Trata de blancas, bandas de argelinos, chicas asesinadas y "gachis" a las que hay que hacer callar la "mui" (1) como sea.

—Lo de las "bandas de argelinos" ha sido inclusión tuya, pero no te preocupes: vale.

—¡Bueno, yo he dicho eso como podría haber soltado que bandas francesas o chinas... ¡Ni siquiera creo en las de gángsters!

(1) Callar la "mui", callar la lengua cerrar la boca



a conseguir asustarme, don "Chemari"

—Allá tú. Advertida quedas. Y date cuenta que el telefonazo no se repite.

—Y eso ¿qué?

—Si tu sobrina del alma te llamo sería para decirte algo.

—Usted me la asustó.

—Señal de que anda metida en juegos sucios.

—Nadie quiere cuentas con la Policía

—¿Yo? ¿En qué, puede saberse?

—Claro que sí. ¿De verdad no esperabas nuestra visita de esta mañana?

—¡Yo qué voy a saber las andanzas que se les ocurren!

—Naturalmente. Como no conoce el percal...

—Bueno. ¿Y qué si me imaginaba que asomarian la jeta por aquí?

CORREO DE LA SECCION

Respuesta para don Francisco Galán González. — Osnabrück, Alemania:

Por correo particular remitiré a usted las señas de las agencias que usted solicita. De todas formas, convendría que me indicase si dichas agencias han de ser de Madrid o de determinada provincia.

Informe para varios comunicantes:

Condiciones para ingreso en el Cuerpo General de Policía (o Policía secreta): Ser varón, entre diecinueve y treinta años de edad, estar en posesión del título de enseñanza media (bachillerato, magisterio, etc.), "pasar" un reconocimiento médico y ser aprobado en las oposiciones de ingreso. El programa de las citadas oposiciones consta de 66 temas. Ingresos anuales, más de 61.000 pesetas.

Por vía particular envío referencias de distintas academias preparatorias.

Contestación a la señorita María del Carmen Aguilar Cáceres:

No existe en España toda vía—pero la habrá—Policía femenina. Ahora existe el Cuerpo de Auxiliares Femeninos de la Dirección General de Seguridad Ingreso, por oposición. Edad, de diecisiete a treinta años. No se exige título. Ingresos anuales superiores a 40.000 pesetas. Programa de 29 temas.

F. H. C.

# La bolsa del motor

## AUTOMOVILES CAMIONES MOTOS

### ESCUELAS

♦ **PONS.** Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ **BOADA,** escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
♦ **ESCUELA "España"** Alfonso XII, 58. Teléfono 2-27-62-44.  
♦ **"ARENAL"**, escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.  
♦ **SALMANTINA,** seriedad. Salmantina, competencia.  
♦ **SALMANTINA,** maravillosa teórica. Conde Peñalver, 24.  
♦ **SUCURSAL,** Alcalá, 170.  
♦ **CHASIS alemanes.** 2-75-41-02. 2-56-18-64.  
♦ **"SANTO Domingo"**, Profesores universitarios, facultades, seriedad. Plaza Santo Domingo, 12. 2-47-46-50.

**Kilómetro cero**  
por LUIKE

♦ **NUEVOS NEUMATICOS QUE ELIMINAN LA NECESIDAD DE LLEVAR RUEDAS GEMELAS A CADA LADO DE LOS EJES TRASEROS.**—Acaban de ser lanzados por Neumáticos General en Estados Unidos un nuevo tipo de cubiertas que eliminan la necesidad de llevar ruedas gemelas a cada lado de los ejes traseros. Este adelanto representa un sensible ahorro en el mantenimiento de los camiones. Estos nuevos neumáticos se denominan Super Single, Duplex y Jumbo, y se fabrican con distintos dibujos.

♦ **LAS BULTACO TSS DE POCHETTINO Y LOS HERMANOS KISSLING HACEN UNA MAGNIFICA CARRERA EN LA ARGENTINA.**—Nuevamente noticias desde la Argentina nos hablan de un triunfo más de las máquinas españolas en América del Sur. En el III Gran Premio de la República Argentina, puntuable para el campeonato mundial, pilotadas por tres grandes campeones, los hermanos Kissling y por Pochettino, tres Bultaco TSS, se clasificaron en tercer, cuarto y quinto lugares en la categoría de 125 c. c. a muy corta distancia de los vencedores.

### AUTOS

♦ **SEAT** mercurio.  
♦ **WOLKSWAGEN.**  
♦ **FURGONETA 600.**  
♦ **RENAULTS Dauphine.** 4-4.  
♦ **SEAT 600.**  
♦ **FACILIDADES.**  
♦ **JUAN Bravo 41.**  
♦ **SERVICIO Renault.** Cervantes, 36. Dauphine. Ondine, Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado. La diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

♦ **EL NUEVO VEHICULO DE METALURGICAS SANTA ANA.**—Ya hace más de un año dimos la noticia de que Metalúrgicas de Santa Ana tenía en proyecto la fabricación de un nuevo vehículo y que tenía en estudio varios modelos. Meses más tarde dimos la noticia de un posible acuerdo con la Rootes, que ahora se nos ha confirmado según noticia que también recogimos en su día. Como quiera que muchos de los lectores de esta sección quieren saber las características de este nuevo furgón Commer español, resumó las más importantes: llevará el motor Land-Rover diesel de cuatro cilindros, con un cubaje total de 2.286 c. c. La potencia del motor es de 62 CV., a 4.000 revoluciones por minuto.

La potencia fiscal en España es de 14 CV. La cabina es semilanzada. La capacidad es de diez metros cúbicos. El precio de venta será, aproximadamente, de 250.000 pesetas.

♦ **MIL QUINIENTOS AUTOBUSES MATRICULADOS HASTA EL MES DE OCTUBRE.**—Según las últimas estadísticas, el número total de autobuses matriculados hasta el mes de octubre se eleva a 1.500 unidades. El ritmo de ventas empieza a decrecer de cara a los próximos meses, aunque se espera la conclusión de importantes acuerdos de ventas con firmas de transporte que tienen en estudio la inmediata renovación de gran parte de su flota para el próximo año.

### MOTOS

♦ **LAMBRETTAS,** Vespa ocasión Motocity. Plaza Juan Zorrilla, 4. (Bravo Murillo, Ríos Rosas.)  
♦ **SIDECARES,** parabrisas, trajes, guantes, carlingas sίδearas y toda clase de accesorios. Motocity. Plaza Juan Zorrilla, 4. 2-53-30-94. (Bravo Murillo Ríos Rosas.)

### Lambretta

**MOTO CITY**  
Plaza Juan Zorrilla, 4  
(Bravo Murillo-  
Ríos Rosas). 253 30 94

### TRANSPORTES POR CARRETERA

♦ **EXTREMADURA.** Trujillo - Cáceres-Mérida - Badajoz - Cumbres Mayores.

**Vespa**  
**DOGAN**  
Bravo Murillo, 358  
Cambia Vespas  
usadas por nuevas

Aracena-Jabugo-Zona chacinera. 233327 2697053

### VIAJES

♦ **AUTOS CASTELLO.** Castelló, 7. Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.

### OTRAS OFERTAS

♦ **PARTICULAR,** Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel 8. 2228199

♦ **ALHAJAS,** papeletas, compro. Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09.  
♦ **COMPRADOR joyas,** papeletas Monte. TORILJA. Maestro Victoria, 2, 1.º (Inmediato Cómic.)

### Consultas

♦ **CLINICA** antivenérea, bien orragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2 (14.273).  
♦ **IMPOTENCIA.** Últimos y nuevos tratamientos. Fuencarral, 6.  
♦ **BLENNORRAGIA,** sífilis, deficiencia de impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446 (332).

### Enseñanzas

♦ **COLEGIO** academia Marsán. Clases diurnas, nocturnas. Carretas, 31. 2-31-31-52.

### Fotografía

♦ **BARBOSA,** Conde Peñalver, 4.  
♦ **BARBOSA,** Monterra, 36.  
♦ **BARBOSA,** Luchana, 20.

### Gestorías

♦ **PONS,** Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80.  
♦ **PONS,** General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ **CARNERO,** Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.

### Guardamuebles

♦ **MATESANZ,** Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas géneros punto

♦ **MAQUINAS** punto sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Picadoras sastrería. Bobinadoras. IMPERIO. Monterra, 32.

### Motores

♦ **REMI,** Alternadores, dínamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2249258.

### Muebles

♦ **TAPICERIA,** cesa. Líquida: sofás-divanes-cama, patentados. Tresillos modernos. Todo gomaespuma, garantía dos. 2-27-83-73. Tardes.

### Offset

♦ **TRABAJOS** de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almámanaques. JHERR. Velázquez, 124.

### Peluquerías

♦ **ACADEMIA** Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.

♦ **ACADEMIA** Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.

### Pianos

♦ **PIANOS** alquiler desde 150, garantizados, facilidades. 2-41-52-17.

### Piazos

♦ **ALMACENES** Alco. Facilidades pago.  
♦ **ALCO** vende sin aumento.  
♦ **ALCO,** Mantas, sábanas, colchas.  
♦ **ALCO** vende sin aval.  
♦ **ALCO,** Sastrerías, camisetería, gabardinas.  
♦ **ALMACENES** Alco. Tejidos en general, señoras, caballeros.  
♦ **ALMACENES** Alco. Monterra, 6.

### Televisores

♦ **TELEVISORES** 30 % descuento. Largos plazos, 350 meses. Regalo antena, elevador y mesa. Preciados, 37, 1.º 2-47-63-22.  
♦ **TELEVISORES** Telefunken, 30 meses. Philips, 25. 2-31-31-79. Dagesa. Corredera Baja, 12. Tienda.  
♦ **TELEVISORES,** Descuentos hasta el 30 %, enormes facilidades, desde 350 mensuales. Regalamos antena, elevador y mesa. "ZEUS" Puerta del Sol, número 5, sexto. (Edificio Café Levante).  
♦ **TELEVISORES** todas marcas. Descuento, 20 al 30 %, incluso accesorios.

Plazos sin recargo. 2417366.  
♦ **AUTENTICAMENTE** verdad. Televisores 500 mensuales, sin entrada ni recargo, regalando antena, mesa, elevador. 2-46-19-22.

### Trabajo

♦ **OFERTAS**  
♦ **SE** necesitan chicos. Soleny. Doctor Santero, 8. (16.347)  
♦ **SE** precisan aprendices y ayudantes de mostrador para encuadernación. Artes Gráficas. Navarra, 26. Teléfono 2348043. (16.753).  
♦ **PANTALONERAS** obra fina para trabajar en casa necesita alta sastrería.

"Sanlles". Calle Hermosilla, 10. (16.766.)  
♦ **PRECISAMOS** buenos oficiales de todas las especialidades. Carrocías Bombyx. Eraso, 32-36. Madrid. (16.889.)  
♦ **JEFE** de almacén con conocimiento materiales instalaciones electricidad y fontanería, sueldo a convenir. Teléfono 2248638. Madrid. (16.723.)

### Ventas

♦ **SALA** Oficial de Subastas. Marqués de Cubas, 19. Teléfono 2220466. Desde ayer lunes, día 7 de octubre, reanudó sus habituales subastas de los lunes, miércoles y viernes. Horas, de 7,30 a 9 tarde. Los sábados, subastas populares.

### Varios

♦ **TIMBRES** musicales. 2-55-56-64.

## EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### ALQUILERES

♦ **BONITO** piso, jardín, garaje, terraza. 2-61-04-49.  
♦ **HIPOTECAS**  
♦ **HIPOTECAS,** Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.  
♦ **HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 61.  
♦ **HIPOTECAS,** Rapidez. Discreción. Gadea. Padilla, 61.  
♦ **HIPOTECAS** urgentemente en Madrid y pro-

vincias. **FERRAR.** Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.  
♦ **HIPOTECAS** rápidamente desde 50.000 hasta varios millones. Gadea. Padilla, 61.  
♦ **SOBRE** rústicas coloraríamos hasta diez millones. Gadea. Padilla, 61.  
♦ **EXCLUSIVAS** Juárez, hipotecas rapidísimas. San Bernardo, 124. 2-57-95-20.

### LOCALES

♦ **NAVE** 200 metros cuadrados. Tiendas, desde 90.000 pesetas. Rafael López Pando, 1 (Alto Extremadura).

### NAVES

♦ **NAVE** local necesitamos. 2-31-87-60.  
♦ **SAIGON.** Alquillamos. Traspasamos. Vendemos. 2-48-64-86.

### RUSTICAS

♦ **ATENCIÓN.** Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.

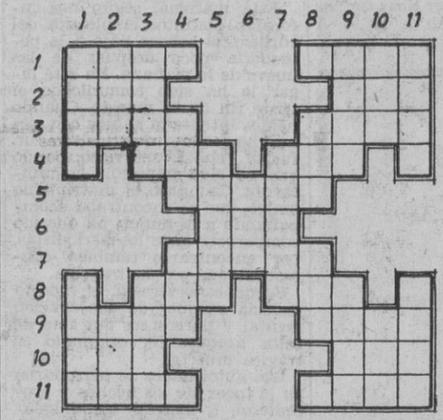
### SOLARES

♦ **VENDO** solar urbanizado, 180.000 pies, junto Metro, tranvía y autobús. 2-31-35-57. (Laborables mañanas.)

### URBANAS

♦ **SE** vende piso vacío exterior. 2737195. De 3 a 6.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Disfrutan, Cierta fruta.—2: Pequeño yunque, Cierta número. 3: Villa de la provincia de Logroño. Arbol confitero.—4: Número romano. Preposición. Planta hortense. Número romano.—5: Títu-

lo de emperador romano.—6: Cierta flor.—7: Vasija grande, plural.—8: Punto cardinal. Nombre de letra, plural. Al revés, artículo. Consonante.—9: Terminación de diminutivo, plural. Incapaz para una cosa.—10: Nombre de mujer. Río de Escocia.—11: Al revés, aire o canto andaluz. Sepultura.  
**VERTICALES.**—1: De provecho. Lugar subterráneo, profundo y oscuro.—2: Al revés, líquido. Cierta tejido.—3: Nombre con que designan los historiadores escandinavos a los compañeros de Odín. Cierta vasija.—4: Punto cardinal. Al revés, hueso de la cadera. Yunque de platero. Símbolo químico. 5: En la India, arroz, plural.—6: Preposición.—7: Viviendas.—8: Símbolo químico, Signo aritmético. Apócope. Consonante.—9: Magistrado romano. Duelo, aflicción.—10: Bebida alcohólica. Artículo.—11: Al revés, sepulcro. Célebre pintor español (1746-1828).

**SOLUCION**  
Edif. Luto.—10: Rom. Las.—11: asol. Goya.  
6: Sim.—7: Casas.—8: P. Port. San. P.—9: 3. ASES. CASOS.—4: N. N. G. P. T.—5: N. N. S. T. V.—6: S. C. T. U. L.—7: U. N. S. I. O.—8: S. A. G. T. U. L. F. O. S.  
C.—9: I. T. A. S.—10: I. N. Z. T. A. Y.—11: O. I. O. P.  
C. E. S. T.—6: T. I. M. B. R.—8: S. C. A. S. S. A. T.  
D. O. S.—3: I. G. E. A. P. L. I. N. O.—4: L. S. I. M. C. O. L. I.—5: D. O. S.—1: U. S. U. P. E. R. A.—2: T. A. S. H. O. R. I. Z. O. N. T. A. L. E. S.

# alfombras ORIENTE

## MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

MEDIDAS	LISAS 18 COLORES	SEMI-NUDO LISAS 18 COLORES	DIBUJO ESPAÑOL. MECANICAS	ARTESANAS. NUDO ESPAÑOL	ARTESANAS. NUDO TURCO	SISAL FANTASIA	NUDO MECANICO	DIBUJO ORIENTAL MECANICAS	PERSAS AUTENTICAS
0,60 x 1,20	234,00 ptas.	432,00 ptas.	390,00 ptas.						
0,70 x 1,40	325,00 "	600,00 "	650,00 "						
1,40 x 2,00	910,00 "	1.680,00 "	1.820,00 "	5.040,00 ptas.	5.600,00 ptas.	700,00 ptas.	720,00 ptas.	Tamaños fuera de serie	5.500 ptas. m2
1,70 x 2,40	1.326,00 "	2.448,00 "	2.652,00 "	7.344,00 "	8.160,00 "	1.020,00 "	1.000,00 "	1,40 x 2,00 2.100 ptas.	Medidas muy aproximadas a las comerciales
2,50 x 2,50	1.625,00 "	3.000,00 "	3.250,00 "	9.000,00 "	10.000,00 "	1.250,00 "	4.080,00 "	2,30 x 2,80 4.830 "	
2,00 x 3,00	1.950,00 "	3.600,00 "	3.900,00 "	10.800,00 "	12.000,00 "	1.500,00 "		2,30 x 3,20 5.520 "	
2,50 x 3,00	2.437,50 "	4.500,00 "		13.500,00 "	15.000,00 "				
2,50 x 3,50	2.843,75 "	5.250,00 "		15.750,00 "	17.500,00 "				
3,00 x 4,00	3.900,00 "	7.200,00 "		21.600,00 "	24.000,00 "				

Piezas para enmoquetar pasillos y habitaciones en los siguientes

ANCHOS	0,70	0,85	1,00	1,40	1,70	2,00	2,50	3,00
PESETAS	227,50	276,25	325,00	455,00	552,00	650,00	712,00	975,00

Piezas de sisal para pasillos y habitaciones en

ANCHOS	0,70	1,00	2,00
PESETAS	150,50	215,00	430,00

**Ruiz de Alarcón.** 21-Tels. 227 6875 y 228 5408 - **Guzmán el Bueno.** 104-Tels. 234 9451 y 234 3984

(detrás del Museo del Prado)

(entre Gea Bermúdez y Francisco de Sales)

(ENVIOS A PROVINCIA)

PUEBLO

## EDIFICIO ESPAÑA, DIEZ DE LA MAÑANA

# Se arroja desde el piso 17 y cae sobre un transeúnte

- ★ El primero resultó muerto en el acto y el peatón, con heridas graves
- ★ El muerto era súbdito colombiano y, al parecer, padecía ataques de enajenación mental

Hacia las diez de esta mañana, un hombre, de nacionalidad colombiana, se arrojó desde una ventana de la planta diecisiete del Edificio España. Su cuerpo fue a caer sobre un transeúnte que en aquel momento pasaba frente a la puerta principal del citado edificio. El ciudadano colombiano resultó muerto instantáneamente, y el transeúnte, herido gravemente.

◆ Acudimos al escenario del espectacular suceso para inquirir pormenores. Hay una gran afluencia de público, testigos presenciales de los hechos, que comentan sus circunstancias. Hablamos con algunos de ellos, y de todas las versiones obtenemos la que consideramos más próxima a la realidad:

—El hombre que se arrojó —nos dice un botones— estaba vestido de negro, con un traje elegante. Cuando oímos el golpe que dió su cuerpo contra el suelo y unos gritos de numerosas personas, fué cuando, en realidad, nos dimos cuenta de lo que pasaba. En el suelo, frente a la puerta principal de entrada al hotel, dos hombres aparecían tendidos en el suelo. A uno de ellos (al de negro) le faltaba una pierna. Inmediatamente vi cómo un señor se acercaba a ellos para tratar de auxiliar al otro hom-

bre, el que había recibido el cuerpo del que estaba vestido de negro. Este hombre daba síntomas de vida. En un taxi, que por cierto abandonó a un pasajero para ayudar al traslado, fué llevado el herido a la Casa de Socorro más próxima.

◆ Otro joven que presenció la caída afirma:

—Yo vi caer el cuerpo desde una ventana de la parte central del edificio. Cuando iba por el aire, y a la altura del piso diez, chocó contra un toldo. Bueno, chocó o quiso agarrarse. Pero el caso es que el cuerpo siguió cayendo, dando vueltas. Al llegar al balconcillo de la planta principal su cuerpo chocó violentamente contra el saliente de piedra y rebotó hacia afuera. Fué por esto por lo que alcanzó al otro señor que en aquellos momentos pasaba frente a la puerta principal del Edificio España. Una tercera persona, empleada en un establecimiento contiguo al lugar de los hechos, nos dice:

—Yo vi con sorpresa cómo una pierna humana caía frente a la puerta del establecimiento. Visiblemente extrañado salí a la calle y contemplé el espectáculo espeluznante de ver dos cuerpos humanos caídos en la calle. A uno de ellos le faltaba la pierna.

Otro testigo presencial nos agrega:

—Cuando el cuerpo del señor de negro rebotó en la barandilla del piso principal se debió enganchar una pierna, que se desprendió del cuerpo. La extremidad cayó a unos veinte metros de distancia del resto del cuerpo.

Con las declaraciones de estos testigos presenciales del suceso queda completa la parte descriptiva del mismo. Pero ahora tratamos de conocer la personalidad del precipitado y la de su inocente víctima.

Según nos informan en la oficina de apartamientos del edificio España, el muerto, cuyo nombre, al parecer, es el de don Pedro Pablo Díaz, había alquilado el apartamento de la planta 17 izquierda ayer. Le acompañaba su esposa y otro matrimonio amigo, que ocupó el apartamento contiguo. En el libro de registros de entrada figuraba que el muerto era de nacionalidad colombiana, y natural de Bogotá. A los botones que atendió a los dos matrimonios y subió sus equipajes a sus apartamentos respectivos nos dice:

—El muerto era un señor de unos sesenta años. De aspecto agradable y de señor de mundo. Era alto, y más bien grueso.

Esta mañana, según nos informan distintos empleados del edificio, la señora bajó a la peluquería poco después de las nueve de la mañana. En este lugar le ha sido comunicado el triste fin de su marido. Cuando hemos intentado hablar con ella nos han dicho que padecía un fuerte "shock" nervioso, por lo que ha sido imposible comunicarnos. Tampoco el matrimonio amigo, que se encontraba acompañando a la mujer, ha querido comparecer ante los periodistas, por encontrarse también conmocionados por la tragedia.

Según otra versión, el muerto padecía ataques de enajenación mental y parece ser que uno de estos ataques ha originado su trágica muerte.

Las autoridades se personaron en el lugar de los hechos y procedieron a instruir las diligencias de rigor. Por orden judicial el cadáver del súbdito colombiano fué llevado al Instituto Anatómico Forense para la práctica reglamentaria de autopsia.

◆ También hemos querido conocer la identidad del tran-

seúnte que recibiera el cuerpo del súbdito colombiano. Para ello hemos acudido a la casa de socorro de Universidad, en donde fué asistido de urgencia.

Se llama don Juan Francisco Estévez Gallego, tiene cuarenta años, su profesión es la de ingeniero industrial y vive en la plaza de América Española, número 3, cuarto piso. Las heridas que sufre son las siguientes: conmoción general y visceral; fractura intraarticular y luxación de la rodilla derecha; herida contusa en la región frontal; amnesia postraumática. Estas lesiones fueron calificadas de pronóstico grave. Le atendieron en esta cura de urgencia el doctor Albasanz, ayudado por los señores Bocanegra y Villa.

Después de esta asistencia el herido ha sido trasladado al Hospital Provincial.

## Consejo de guerra contra tres súbditos franceses

### Acusados de poner bombas el pasado mes de abril

En la mañana de ayer se ha visto en Consejo de Guerra la causa instruida contra los súbditos franceses Guy Batoux, Robert Ferri y Alain Pierre Pecunia, como supuestos autores de varios actos de terrorismo realizados durante el pasado mes de abril.

El procesado Guy Batoux confesó haber introducido en España determinada cantidad de plástico explosivo, así como detonadores y otros elementos necesarios para producir actos de terrorismo; admitió asimismo que tenía instrucciones de colocar una carga explosiva en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos y otra en la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, atentado este último que no llegó a perpetrar por haber sido detenido antes de poder realizarlo.

Roberto Ferri reconoció ser el autor de la colocación de una bomba en las oficinas de la compañía Iberia, en Valencia, que explotó el 8 de abril último; resultaron dos menores heridos y

se ocasionaron importantes daños materiales.

El procesado Alain Pierre Pecunia, que ya había tomado parte en otros actos terroristas en los que también intervino Jorge Conill, condenado en otra causa, declaró también que en la noche del 5 al 6 de abril colocó dos artefactos explosivos en el buque "Ciudad de Ibiza" cuando realizaba la travesía de Palma de Mallorca a Barcelona. Uno de ellos hizo explosión al rendir viaje el navío en Barcelona, causando desperfectos en la cubierta de botes; el otro fué hallado antes de que pudiera hacer explosión y fué arrojado al mar. Este procesado contaba diecisiete años de edad al llevar a cabo sus actividades terroristas.

El Consejo de Guerra dictó sentencia, que no será firme hasta su aprobación por la autoridad judicial correspondiente, por la que se condena a las penas de treinta años de reclusión a Ferri, quince años de reclusión a Batoux y dos penas de doce años y un día a Pecunia.

## Rosales, 78: más de veinte horas trabajando los bomberos

# DOS OBREROS SEPULTADOS en un pozo a cinco metros

- ★ La operación de rescate encerró un grave riesgo y determina nuevos desprendimientos de tierra

Poco antes de las seis de la tarde de ayer se produjo un desprendimiento de tierras en las obras que se realizan en el solar número 78 del paseo del Pintor Rosales. A consecuencia del accidente perdieron la vida los obreros Juan Jiménez Moreno, de diecinueve años, y Herculano Serradilla Rodríguez, de treinta, que quedaron sepultados.

Ambos trabajaban a unos cinco metros de profundidad, en la entibación de un pozo para los cimientos, cuando les sorprendió el enorme bloque de tierra.

El cuerpo de bomberos, mostrando una vez más el temple de sus hombres, ha permanecido, desde que se tuvo noticia del hecho, trabajando en el rescate de los dos cuerpos durante toda la noche y la mañana de hoy.

Después de varios desprendimientos sucesivos, que obligaron a entibar una amplia zona, con enorme riesgo para los bomberos, pudo ser izado uno de los cadáveres hacia las diez y veinte de la mañana de hoy.

El cuerpo del otro obrero ha sido extraído a mediodía de hoy, luego de arriesgados trabajos.

—Sentimos unos gritos y en seguida el ruido inconfundible de que algo grave estaba sucediendo—me explica una inquilina de una finca contigua al solar—. Yo estaba asomada a la ventana, distraída en ver trabajar a los obreros, cuando se desplomó la pared interior del pozo. Reaccioné con la mayor rapidez y avisé al 091. Me pareció el procedimiento más urgente. Los bomberos llegaron con la velocidad de siempre.

◆ PRIMEROS TRABAJOS

Estaba de guardia el jefe de zona don Angel Pingarrón Aguado, quien, con una dotación de hombres, inició en seguida la difícil tarea de ir librando de tierra el pozo.

—Desde los primeros momentos comprendimos que no iba a ser nada fácil y que nos llevaría

varias horas extraer los dos cuerpos. Dada la inmensa mole de tierra que tenían encima, se desesperó pronto de hallarlos con vida. Pero así y todo, luchamos contra reloj.

A golpe de pala y entibando los huecos a medida que iban consiguiendo más profundidad, los bomberos fueron extrayendo la tierra. Las horas transcurrían lentas, pese a los esfuerzos del equipo de rescate, con el que colaboraron eficazmente los compañeros de los accidentados.

Uno de aquéllos me explicó:

—Yo estaba, junto con otro muchacho, en la boca del pozo, accionando el torno, cuando los dos que estaban abajo nos gritaron que les subiéramos en seguida. Algo habían notado. Pero no les dió tiempo a salir. Los vimos cómo estaban a un metro y medio, aproximadamente, de la boca. Y entonces fué cuando se derrumbó todo, cegando por completo el pozo. El torno cayó también en el montón de tierra y de tablones. Nosotros dos dimos un salto, y gracias a eso lo podemos contar.

◆ PROSIGUE EL RESCATE

El encargado de la obra, que está verdaderamente consternado, prosigue el relato:

—Habíamos tomado toda suerte de precauciones. En dos meses hemos hecho sólo cinco pozos. Eso le dará idea, por el ritmo, de que procurábamos hacer todo con el mayor margen de seguridad. Sin embargo, no sé cómo ha podido ocurrir esto ahora. Los dos muchachos sepultados estaban sacando ya las últimas esportillas de tierra para entibar el otro tramo del pozo.

Desde los primeros momentos acudí, asimismo, el director del Servicio Contra Incendios, don Santiago Soler, así como el jefe de bomberos, don Eugenio Pingarrón Sorria, quien, junto con su hijo, don Angel, ha permanecido toda la noche dando instrucciones y tomando parte activa en los trabajos.

◆ DE NUEVO, SEPULTADOS

Es preciso señalar la enorme dificultad con que han tropezado los bomberos, dadas las características del terreno, que se desloma a cada nueva palada y entraña un grave riesgo para todos cuantos participan en la operación.

—Cuando ya teníamos al descubierta los dos cuerpos, a poco menos de los cinco metros de profundidad, un nuevo despren-

dimiento los ha sepultado, dejando varias toneladas de tierra por encima de las cabezas.

Esto sucedía hacia las tres de la madrugada. De nuevo fué preciso entibar las paredes del pozo, que cada vez se abría más en la superficie para arrastrar tierra al fondo.

Durante toda la noche, de madrugada, hemos tenido ocasión de ver, como siempre, el temple de los bomberos y el abnegado sentido humano con que se entregan a su tarea.

No podían descender muchos al pozo, porque el espacio que iba quedando era muy reducido. Sólo tres en el interior, armados de las palas correspondientes y atados con una cuerda a la cintura, iban despejando la tierra.

Desde la parte más profunda iban transportándola a una zona a altura intermedia, de donde otros bomberos la subían, con nuevas paladas, a la superficie. Aquí una brigada de obreros, compañeros de los accidentados, iban trasladando, a su vez, la arena a otra zona del solar.

—Estos hundimientos siempre plantean serios problemas para el rescate de las víctimas —me explica don Eugenio Pingarrón—. Y es preciso adoptar antes grandes precauciones para evitar nuevos derrumbamientos.

El patio de una finca contigua, que suele emplearse como garaje particular de algunos vecinos, ha quedado afectado, en una amplia zona, por el desprendimiento de tierra. Según informaciones recogidas entre los inquilinos de esta finca parece ser que días pasados ya advirtieron que el suelo del patio crujía. Ahora se ha interceptado el paso en este lugar y es examinado periódicamente ante las alarmantes grietas que se han producido durante la noche, determinadas por los nuevos desprendimientos.

Por último, añadiremos que, según informó a los periodistas el arquitecto de las obras, antes de iniciar éstas efectuaron una prospección de sondeos y nada hacía prever el accidente. No obstante, las autoridades han abierto la consiguiente investigación para comprobar si, como aseguran fueron cumplidos todos y cada uno de los requisitos que marca la ley para garantizar la seguridad de los trabajadores.

Julio CAMARERO

SU VIDA Y LA DE LOS SUYOS DESCANSA SEGURA SOBRE LA



DOBLE CURVATURA DOBLE CURVATURA DOBLE CURVATURA DOBLE CURVATURA DOBLE CURVATURA

GENERAL JET-AIR

De venta en REPUESTOS NORTE

Bravo Murillo, 15  
Bravo Murillo, 206

## U. S. A.

### Explosión e incendio en una iglesia para fieles de raza negra

CHATTANOOGA. — Una tremenda explosión se ha registrado en una iglesia protestante dedicada a fieles de raza negra, situada en el centro de la ciudad de Chattanooga. El estallido produjo el incendio del templo.

Las primeras informaciones indican que el siniestro sorprendió a cuatro personas dentro del edificio.

Asimismo, seis bomberos han resultado heridos o lesionados.

PRECIOS de FABRICA CONTADO

TELEVISORES ESTUFAS BUTANO BUTANO EN EL ACTO Cocina - Calentadores Lavadoras - Frigoríficos

Muebles de cocina CONCLIN SAN BERNARDO, 24

La calzada corresponde a los vehículos. Peatón, circula por la acera.